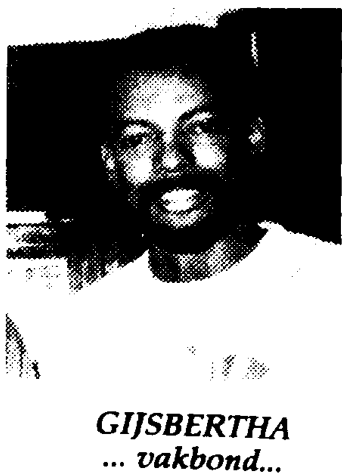
VANDAAG



GIJSBERTHA ... vakbond...

109E JAARGANG — NO.: 129 MAANDAG 8 JUNI 1992

AMIGOE

Prekè

Piscadera: Prettig wiek-einde

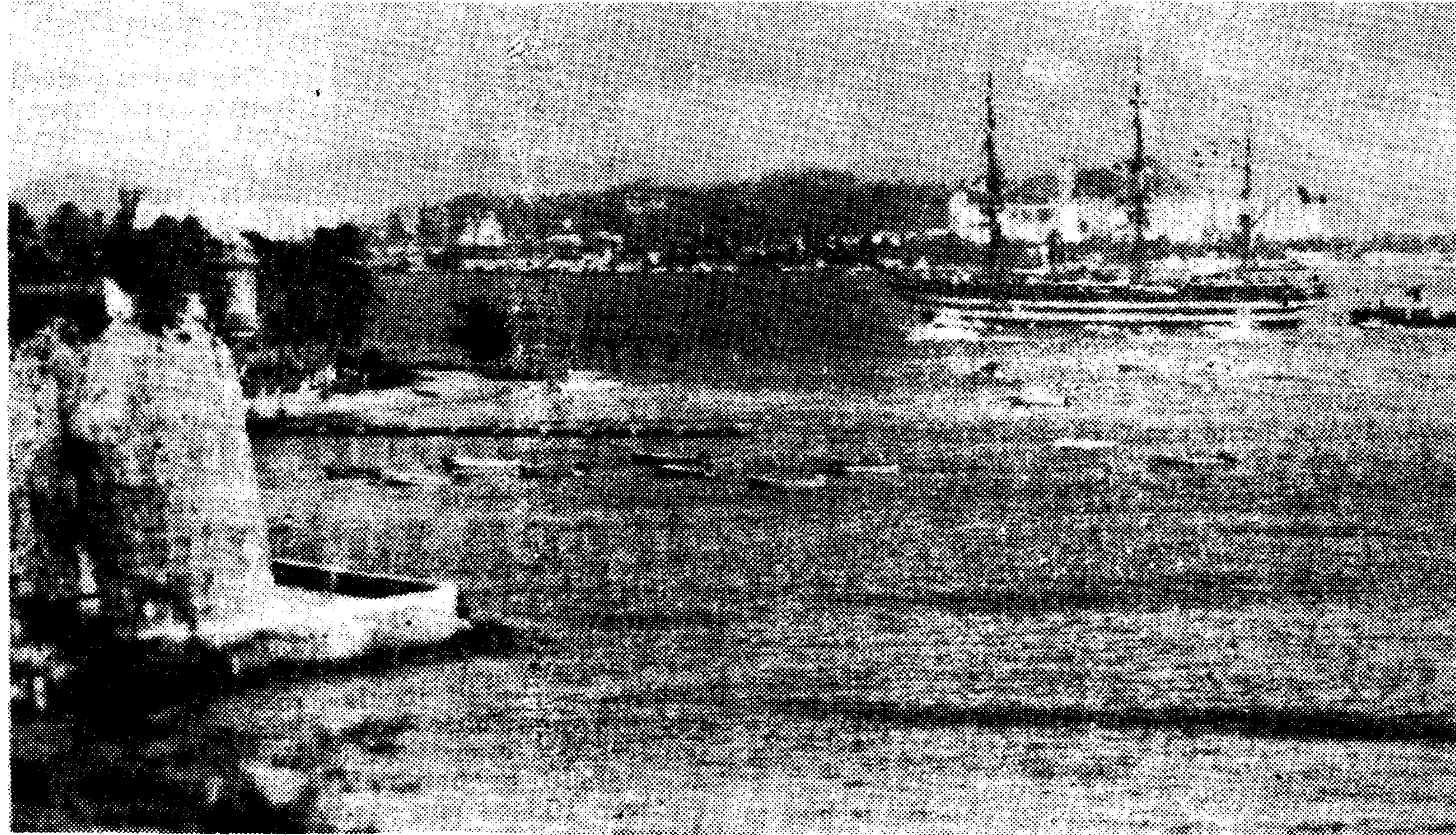
Jeltsin accepteert verzoek ontslag burgemeester Popov

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft zaterdag het aftreden geaccepteerd van burgemeester Gavriil Popov van Moskou en per decreet Popovs assistent Joeri Loejkov tot burgemeester benoemd. Dit heeft het persbureau Interfax meegedeeld.

Popov stapte vrijdag op om zich naar eigen zeggen volledig te kunnen wijden aan de beweging voor Democratische hervormingen, waarvan hij voorzitter is. In een zaterdag uitgegeven verklaring bracht Popov zijn stap vooral in verband met de moeilijke democratische omwenteling van Rusland, waarvoor hij zich intensiever wil inzetten. De ex-burgemeester gaat zich bezighouden met de voorbereiding van een referendum over de grondwet.

De nieuwe burgemeester van Moskou, de 56-jarige Joeri Loejkov, maakte in 1987 zijn entree in het politieke apparaat van de Russische hoofdstad. Hij was sinds april 1990 voorzitter van de Moskouse gemeenteraad.

Amerigo Vespucci in haven van San Juan



■ *SAN JUAN - Het Spaanse marine-opleidingsschip Amerigo Vespucci brengt een bezoek aan de haven van San Juan op Puerto Rico. Het schip neemt deel aan de Columbus-regatta ter gelegenheid van het feit dat Columbus vijfhonderd jaar geleden in Amerika aankwam.*

(AFP-satellietfoto)

Betere bezorging van uw krant

OM EEN BETERE serviceverlening mogelijk te maken voor wat betreft de bezorging van de Amigoe, zitten vanaf vanavond tot en met vrijdagavond 12 juni twee sympathieke jongedames klaar om uw klachten aan te horen over de bezorging gedurende de laatste weken. Zij zijn -uitsluitend van 18 tot 20 uur- te bereiken op de nummers 673336 en 674744. Aan de hand van uw reacties zullen wij maatregelen nemen om de bezorging van uw krant op een (nog) beter peil te brengen.

DE DIRECTIE

Perot en Clinton liggen voor

Opiniepeilingen VS: Bush gaat verliezen

NEW YORK - President George Bush verliest volgens een opiniepeiling van Time/CNN bij de presidentsverkiezingen van zowel zijn rivaal van de Democratische partij, Bill Clinton, als de Texaanse miljardair Ross Perot. De enquete, die de slechtste positie van de president tot nu toe toont, wordt gepubliceerd in de editie van Time Magazine die maandag verschijnt.

Als Perot zich verkiesbaar stelt en de Amerikanen uit drie presidentskandidaten kunnen kiezen, behaalt hij de meeste stemmen. Perot zou 37 procent van het electoraat achter zich krijgen, terwijl Bush en Clinton blijven steken op 24 procent. In het geval de verkiezingen een strijd worden tussen Bush en Clinton, maakt de Democraat de meeste kans op het Witte Huis. Op hem stemt 38 procent, op Bush 34. De peiling is gehouden op 3 en 4 juni onder bijna duizend kiezers.

Van de kiezers op Clinton zegt 72 procent niet meer te twijfelen. Onder de Bush-aanhang is 65 procent van zijn keuze overtuigd, bij de Perot-stemmers slechts 57 procent. De laatste vraag die werd gesteld was of men vond of Bush het verdient om herkozen te worden; 61 procent antwoordde met nee.

Een kiezersonderzoek van het weekblad Newsweek toont een ietwat betere positie voor George Bush. Volgens Newsweek stemt 35 procent op Perot, 33 procent op Bush en 25 procent op Clinton. Van de ondervraagde Perot-aanhang zei meer dan de helft op de eventuele onafhankelijke kandidaat te zullen stemmen omdat zij noch in Bush noch in Clinton vertrouwen hebben. Tweederde meent dat Perot veel meer over de door hem voorgestane politiek moet zeggen dan hij tot nu toe heeft gedaan.

Na winst nationalisten in Slowakije

Praag vreest voor splitsing tussen Tsjechen en Slowaken

PRAAG - Tsjechoslowakije dreigt na de algemene verkiezingen aan te koersen op een splitsing. De conservatieve Democratische burgerpartij (ODS) heeft de overwinning behaald in het Tsjechische deel van het land, maar de nationalistische partijen hebben de stembusstrijd gewonnen in Slowakije. Dat blijkt uit de voorlopige officiële einduitslag die de centrale kiescommissie zondag bekendmaakte.

President Vaclav Havel heeft, in een poging het land bijelkaar te houden, minister van Financiën Vaclav Klaus van de ODS benoemd tot formateur van een nieuwe Tsjechoslowaakse regering. In Tsjechoslowakije konden de kiezers vrijdag en zaterdag naar de stembus om afgevaardigden te kiezen voor het driehonderd zetels tellende nationale parlement, het tweehonderd leden tellende Tsjechische parlement en de uit 150 afgevaardigden bestaande Slowaakse nationale raad. De opkomst bij de verkiezingen was bijna 85 procent, aldus de kiescommissie. Er gingen rond 6,59 miljoen inwoners van Tsjechië en 3,17 miljoen Slowaken stemmen.

GECOMPLICEERD

De kiescommissie deelde mee dat de ODS tachtig zetels behaald heeft in het federale parlement, waarmee zij de grootste partij wordt. De ODS wil de radicale hervormingen van Klaus voortzetten en snel een vrije markteconomie invoeren. In Slowakije steunden de kiezers echter massaal de Beweging voor een democratisch Slowakije (HZDS) van Vladimir Meciar, die heeft aangekondigd de soevereiniteit van Slowakije uit te roepen, waarmee hij een bom legt onder de Tsjechoslowaakse federatie. De HZDS werd de tweede partij van het land met 56 zetels.

Het Tsjechische linkse blok, waaronder ook de Communistische partij van Moravia en Bohemen valt, sleepte dertig zetels in de wacht, gevolgd door de partij van Democratisch links (SDL) van de voormalige Slowaakse communisten, die twintig zetels behaalde. De SDL heeft zich ook uitgesproken voor een onafhankelijker Slowakije.

Om de zaak voor de ODS verder te compliceren slaagden hun bondgenoten van de Democratische burgeralliantie (ODA), er niet in de kiesdrempel van vijf procent te overschrijden. In het parlement verdwijnen vele ervaren politici. In totaal verloren dertien van de achttien huidige ministers hun zetel, onder wie premier Marian Calfa, minister van Buitenlandse zaken Jiri Dienstbier en minister van Economische zaken Vladimir Dlouhy.

WEINIG TIJD

Klaus staan bij zijn formatie moeilijke onderhandelingen te wachten. "De uitgangspunten zijn moeilijk, maar wij weten dat er enige onderhandelingsruimte is voor beide partijen", verklaarde Klaus. "Wij hopen dat de Slowaakse zijde er in principe belang bij heeft de federatie bijelkaar te houden". Hij voegde daar echter aan toe dat als de formatie mislukt, Tsjechoslowakije uiteen zal vallen.

Daarnaast zei hij dat de kans dat Havel in juli door het federale parlement opnieuw tot president gekozen zal worden "minimaal" is. Het parlement moet met een drievijfde meerderheid van stemmen een president kiezen en zoals het er nu naar uitziet kunnen Meciar's aanhangers deze stemming blokkeren.

Havel liet dit weekeinde zelf al weten dat hij zich niet kandidaat zal stellen voor een derde termijn als president als "de politieke waarden en zeden" waar hij voor staat niet gerespecteerd worden.

In Spanje:

Bij ongeluk met heli zes doden

MADRID - Bij een ongeluk met een helikopter in Spanje, mogelijk veroorzaakt door blikseminslag, zijn zondag alle zes inzittenden om het leven gekomen.

De helikopter was bij Vistabella in het oosten van Spanje in noodweer terecht gekomen en was plotseling als een baksteen uit de lucht gevallen, aldus ooggetuigen.

KLM:

'Air Aruba-tarieven zijn niet reëel'

WILLEMSTAD —De tarieven die Air Aruba dezer dagen hanteert op de Antillen/Aruba-Amsterdamroute zijn volgens de KLM 'niet reëel' en leveren 'gigantische verliezen' op voor de Arubaanse maatschappij.

Zo verklaarde vandaag KLM-marketing manager voor het Caribisch gebied, Willem Hondius, aan de Amigoe. Naar hij liet weten zitten dergelijke stunttarieven er bij de KLM niet in. "Met zulke tarieven draai je als maatschappij gewoon verlies, al zit alles vol," zei de KLM-er.

Air Aruba, die sinds kort weer naar Amsterdam vliegt, heeft heel wat mensen warm gemaakt voor een reisje naar Nederland, nadat bekend werd dat voor drie (retour)vluchten slechts 599 gulden neergeteld hoeft te worden. Vervolgens kwam Air Aruba ook met het iets duurdere introduktietarief van 999 gulden voor de trip naar Schiphol en terug.

Iets duurder, maar toch stukken goedkoper dan de tarieven van concurrent KLM: in het laagseizoen betaalt men voor een 21-daags retourtje 1139 gulden, terwijl zo'n ticket (evenens 21 dagen) in het hoogseizoen 1485 gulden kost. Voor een retour-reisbiljet dat 2 maanden geldig is betaalt men bij de KLM in het hoogseizoen 1734 gulden.

De KLM, die niet van plan is zich door de Air Aruba 'uitverkoopppriijzen' te laten beïnvloeden, meent dat haar tarieven laag genoeg zijn, zo bleek alhtans uit de verklaring van Hondius. Echt bang voor grote concurrentie is men niet. Het betreft immers introduktie-tarieven die maar voor een beperkte tijd van kracht zijn. Hierna gaat Air Aruba terug naar de 'normale' tarieven. Hondius zei dat de KLM er wel rekening mee houdt dat nu veel mensen die zo'n reis niet gepland hadden ' even op en neer' naar Nederland zullen gaan. Misschien kan de KLM met een aantal annuleringen te maken krijgen van degenen die goedkoper met Air Aruba kunnen reizen. Grote impact op de vervoerscijfers van de KLM verwacht hij evenwel niet.

Wrak in moeilijk toegankelijk gebied

Boeing van Panamese COPAL met 47 man aan boord verongelukt

PANAMASTAD - Een Panamees verkeersvliegtuig dat sinds zaterdag op een vlucht van Panama naar Colombia werd vermist blijkt te zijn neergestort. Het wrak van de Boeing 737-200 is zondag gevonden op zo'n tachtig kilometer van de Colombiaanse grens in bergachtig terrein. Geen van de 47 inzittenden heeft naar men aanneemt de ramp overleefd.

Het toestel van de Panamese maatschappij COPAL was op weg van Panama-stad naar het Colombiaanse Cali. Ongeveer twintig minuten na de start verdween het vliegtuig van het radarscherm van de luchtverkeersleiding. Tevoren had de piloot nog een noodsignaal uitgezonden. Hij vroeg toestemming van de normale vliegroute te mogen afwijken om een storm te ontwijken. Bewoners van de Panamese provincie El Darien, waar het vliegtuig is neergestort, vertelden aan een lokaal radiostation een explosie te hebben gehoord en een vuurbal te hebben gezien.

Onder de slachtoffers bevinden zich 35 Colombianen, negen Panamezen, van wie zeven bemanningsleden, twee Amerikanen en een Italiaan. De meeste passagiers waren zakenmensen uit Cali. Reddingswerkers konden zondag het vliegtuigwrak nog niet bereiken wegens de invallende duisternis en het onherbergzame terrein.

GEHUURD

Aanvankelijk was gemeld dat het vliegtuig tijdens de vlucht was gekaapt. Het zoeken leverde urenlang geen resultaat op. Daaraan namen vliegtuigen en schepen van Panama en Colombia deel. Later kwamen meldingen binnen dat het op de route slecht weer was geweest. Ook waren er berichten dat het vliegtuig van zijn route was afgeweken.

Na het bekend worden van de vondst van de wrakstukken vertrok over land onmiddellijk een bergingsploeg naar het zuiden van Panama. Na aankomst in de loop van maandagmorgen zou deze groep ondersteuning krijgen vanuit de lucht in de vorm van vliegtuigen en helicopters. De eerste opdracht van de bergingsploeg was het aanleggen van een terrein waarop helicopters zouden kunnen landen. Om de wrakstukken te bereiken is een zeer moeilijk karwei in het dichtbegroeide gebied, aldus minister Juan Chevalier van Panama. Vanuit een vliegtuig had de bewindsman het gebied geïnspecteerd. Het betrokken vliegtuig was gehuurd in Groot Brittannië en was anderhalve maand bij COPAL in gebruik. Het verkeerde in optimale omstandigheden, aldus de Panamese deskundige.

Deelnemer coup tegen Gorbatsjov op vrije voeten

MOSKOU - Vasili Starodoebtsjev, hoofd van het Vakverbond van boeren in de voormalige Sovjetunie en een van de functionarissen achter de mislukte coup in Moskou in augustus vorig jaar, is op vrije voeten gesteld.

Dit heeft het persbureau Interfax zaterdag gemeld. Het besluit is genomen op initiatief van de Russische president Boris Jeltsin en gebaseerd op humanitaire gronden. Volgens Interfax heeft Starodoebtsjev beloofd beschikbaar te blijven voor justitie. Het is de bedoeling dat hij en andere couppleggers in november zullen worden berecht. Starodoebtsjev was een van de acht leden van het zichzelf geproclameerde comite voor de noodtoestand dat voor drie dagen de macht in handen had en zei dat president Michail Gorbatsjov ziek was geworden.

Sarajevo in brand



■ *SARAJEVO - Vlammen en rook komen uit een van de hoogste gebouwen van Sarajevo na zware artilleriebeschietingen in de nacht van zaterdag op zondag op de Bosnische hoofdstad. Daarbij vielen doden en gewonden.*

Veel doden onder Tamil Tijgers

COLOMBO - In het weekeinde zijn bij een regeringsoffensief tegen een basis van de Tamil Tijger guerrillastrijders in het oerwoud van het noordoostelijke district Mullaitivu van Sri Lanka zeker honderd rebellen en acht soldaten omgekomen.

Zo werd maandag vernomen van legerfunctionarissen. Het offensief begon zondag en werd ondersteund door bommenwerpers van de luchtmacht.

Bij een soortgelijke en geslaagde aanval van het leger op de kustplaats Alampil en de plaats Tallippalai vorige week kwamen volgens het leger zeker tweehonderd rebellen en 86 soldaten om.

Dois Gijsbertha voorzitter SSK

WILLEMSTAD — Randolf 'Dois' Gijsbertha is afgelopen zaterdag verkozen tot voorzitter van de vakbondscentrale SSK en volgt in die functie Roque Koeyers op.

Het is de tweede keer dat de jonge Gijsbertha Koeyers opvolgt. Vorig jaar werd Gijsbertha als voorzitter van de Petroleum Werknemers Federatie Curaçao (PWFC) gekozen.

Koeyers heeft zich niet meer verkiesbaar gesteld omdat hij werkzaam is bij een verzekeringsmaatschappij en geen tijd meer heeft voor het vakbondswerk. Ook Boy Spencer, vice-voorzitter van de SSK, en bestuurslid Davelaar hebben zich teruggetrokken uit hun functies bij de vakbondscentrale.

Spencer wordt opgevolgd door Eric Corasol, eveneens bestuurslid van de Cadmu. Davelaars plaats zal worden ingenomen door Monica Ellis-Marchena.

Gijsbertha is de vierde voorzitter van de SSK, die in 1968 werd opgericht. Aan oud-voorzitter Koeyers gingen Hubert Spencer en wijlen Rafael Rosario vooraf. De verkiezing vond plaats tijdens een bijzonder congres van de centrale, waarbij ongeveer 40 mensen aanwezig waren. Binnenkort organiseert de SSK een studiedag voor het vakbondswezen.

Oefening Caribbean Fury 92

WILLEMSTAD — In de periode van 6 tot en met 20 juni vindt op Aruba en Curaçao de oefening 'Caribbean Fury' plaats. Aan deze oefening zal worden deelgenomen door Britse, Amerikaanse en Nederlandse eenheden.

De Britse eenheid bestaat uit een detachement van veertig CDO Royal Marines, momenteel op deployment in het Caribisch gebied, aan boord van het bevoorradingsschip de 'Sir Galah ad' (ongeveer driehonderd mariniers). De Nederlandse deelname bestaat uit de op Aruba en Curaçao gestationeerde eenheden van het korps mariniers (±250 mariniers) met een eenheid van de Antilliaanse militie (30).

De oefening 'Caribbean Fury '92' is een trilaterale oefening die bestaat uit een opwerkperiode op de eilanden Aruba en Curaçao voor de deelnemende eenheden van 8 tot 16 juni. Hierin staan basis-militaire vaardigheden en uitwisseling van organieke eenheden centraal. Deze opwerkperiode zal in een oefening op bataljonsniveau culmineren die gehouden zal worden van 16 tot en met 20 juni op het noordelijke gedeelte van het eiland Curaçao (tussen Grote Berg en Westpunt).

Page: Eerste steen



■WILLEMSTAD —FKP-gedeputeerde Ruben Page legde afgelopen zaterdag de eerst steen voor de bouw van 29 volkswoningen in de Bataviewijk. Met de bouw van deze huizen is 2,6 miljoen gulden gemoeid. Het gaat hier om de eerste fase van een project dat uit twee fasen bestaat. Met fase twee wordt in september begonnen: het gaat daarbij om de restauratie van de woning van dr. Berkenveld. Het werk wordt uitgevoerd door Betonbouw.

Directeur van dat bedrijf Co Kleyn (midden) is op deze foto te zien samen met FKP-directeur Herman George. Page toonde weer eens aan het metselaarswerk prima aan te kunnen...

Haastige spoed...

DE DIRECTEUR VAN de Akademia di Arte, Fifi Allee, vindt het tot de taak van de Akademia behoren, de studenten niet alleen technieken te onderwijzen, maar hen ook voor te bereiden op latere exposities. Daarom kunnen sommige veelbelovende studenten al tijdens hun studietijd in de Akademia di Arte wat van hun werk exposeren.

Maar als ik uitgenodigd word voor een expositie waar twee studenten, na één jaar studie aan de Akademia, exposeren, niet alleen voor medestudenten en familie, maar met officiële uitnodigingen via de Dienst Cultuur en een opening door Angel Salsbach, waarbij zij hun werk tevens te koop aanbieden voor prijzen tussen de 375 en 2400 gulden, vraag ik me wel af waar we mee bezig zijn.

Een bespreking van hun werk op dit moment is niet helemaal eerlijk, want ze zitten beiden nog midden in een leerproces. Dat leerproces eindigt natuurlijk nooit, maar hier gaat het om elementaire dingen.

Robby Seur koos als thema kinderspeelgoed. Een leuk idee en soms ook leuk en goed uitgewerkt, zoals het vergeten rolpaardje van nr.10. Maar de compositie van de kabouters (nr.2) of de beer op de stoel (nr.11) is ronduit slecht en de hobbelpaarden en roleend zouden in een aquareltechniek veel mooier tot hun recht zijn gekomen. Acrylverf is niet transparant. Hij is hier te zuinig geweest met zijn verf.

Robby Seur is huisschilder bij een bouwbedrijf en is in 1981 na vele omzwervingen over de hele wereld op Curaçao komen wonen. Hij wilde meer doen met verf en vooral met kleuren en is zich gaan toeleggen op het kunstschilderen.

Rogelio Montero komt van Bonaire. Hij heeft twee jaar in Colombia (Medellin) gestudeerd en bekwaamt zich nu verder aan de Akademia di Arte. Hij hoopt later zijn studie voort te zetten in de Verenigde Staten. Rogelio is helemaal in de ban van het surrealisme. Frans Booi, Wilfred Dania en nu ook Rogelio Montero. Wat trekt de Bonairianen zo in het surrealisme?

De afbrokkeling, het gedoemde en ook de geometrische figuren, je vindt ze allemaal terug in het werk van Montero. Maar het is nog navolging. Hij heeft zijn eigen stijl, zijn eigen invulling, nog niet gevonden. Hij zoekt nog. Dat is ook logisch want Rogelio is nog erg jong (21 jaar).

Nogmaals ik heb moeite met deze wijze van presenteren, want ik denk dat het allebei veelbelovende studenten zijn die tot ware kunstenaars kunnen uitgroeien. Geef ze echter de tijd om zich te ontwikkelen en organiseer niet, op dit tijdstip, een dergelijke verkoop-tentoonstelling.

NEL CASIMIRI

Volgens Privé:

'Willem Alexander wil op Curaçao gaan wonen'

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Volgens het Nederlandse populaire roddelblad Privé doet al geruime tijd op Curaçao het gerucht de ronde dat kroonprins Willem-Alexander een huis op het eiland laat bouwen. Toen hij twee jaar geleden met koningin Beatrix de Antillen bezocht, zou hij gefascineerd zijn geraakt door de duiksport en het weldadige klimaat. Voor wat betreft de huizenkeuze van de kroonprins wordt gewezen naar een in aanbouw zijnde witte ville met een rood pannendak aan het Spaanse Water. De villa staat op een schiereilandje dat in het meer is aangelegd, zodat het Kadaster geen aanknopingspunten biedt, aldus Privé.

"Het is geen overdadig luxe huisvestiging, maar belooft straks met wat groen-beplanting wel een der mooiste stekjes van het eiland te worden. Een uitstekende belegging, want de grondprijzen stijgen als een komeet onder de koesterende aandacht van onze media voor de Antillen. Het is momenteel helemaal 'in' om hier je tweede huis te hebben".

Volgens het weekblad is ook 'het genezende medium Jomanda' ui Tiel — een dame die wonderbaarlijke genezingen zou hebben verricht — met de komst van de kroonprins naar Curaçao geconfronteerd. "Ze vertelde dat ze in een visioen had gezien dat onze kroonprins zijn moeder nooit zal opvolgen, omdat het met onze monarchie heel anders zal verlopen dan wij denken'. Volgens het medium zal koningin Beatrix zich in Zwitserland vestigen en wordt Willem-Alexander geen koning. "Haar raadselachtige uitspraken die zij in kleine kring op Curaçao, gaven op party's de nodige stof tot gesprek. Want Jomanda heeft met haar door duizenden bezochte 'healings' op het eiland grote indruk gemaakt", aldus het weekblad. Het drukt niet alleen de portretten van kroonprins en Jomanda af, maar ook het Spaanse Water en het huis, waarop Willem-Alexander zijn oog zou hebben laten vallen.

Het blad meldt verder dat prinses Margriet en Pieter in elk geval een huis kopen op Curaçao. Ook zij zijn gegrepen door de duiksport dankzij de geregelde lessen bij de duikschool van Eric Wederfoort. "Samen met Eric en diens knappe echtgenote Yolanda doorkruisen ze het kristalheldere water van de baaien, tussen scholen vissen, koraalriffen en op de bodem rustende scheepswrakken". Privé weet dat Margriet en Pieter logeerden bij bankier Lio 'Paps' Capriles die een bungalow heeft op Jan Sofat aan het Spaanse Water.

Privé geeft verder een opsomming van bekende Nederlanders die een huis op Curaçao hebben: Albert Heyn, John Fentener van Vlissingen, Lex Harding, Jef Rademakers, Jan dès Bouvrie en oud-vice-admiraal Jan van Renesse. Als bewoners van andere Antillen en Aruba worden nog genoemd: Kees Brusse, René van Nie, Corrie van Gorp en André van Duin. Rijk de Gooyer zou zijn oog hebben laten vallen op een optrekje op Sint Maarten.

STDSM: "Vercommercialisering"

Vakbond maakt zich sterk tegen privatisering DSM

WILLEMSTAD — De werknemers, die zich hebben verenigd in de recent opgerichte vakbond STDSM (dienst volksgezondheid) hebben zich gisteren tijdens een studiedag tegen de privatisering van hun dienst uitgesproken. Samenwerking met onder meer de Kamer van Vakbonden moet hun eis tot stopzetting van het verzelfstandigingsproces kracht bij te zetten.

Het personeel van het 'Departementu Salú Mental' ziet geen heil in het 'afstotingsproces', dat door de overheid is ingezet om de GGD financieel gezond te maken. Voorzitter Francisca is van mening dat een essentiële overheidsvoorziening als die van de DSM niet onder het beheer van een stichting moet worden gebracht. "Het doel van verzelfstandiging is vercommercialisering. Als geld het belangrijkste wordt dan zie ik het somber in", aldus de voorzitter.

De herstructurering van de geestelijke gezondheidszorg is ten dele een geesteskind van oud-minister van Volksgezondheid Stanley Inderson. De privatiseringsoperatie is nu nog in handen van de centrale overheid, maar zal gedecentraliseerd worden naar de eilandsgebieden. De bedoeling is dat na de decentralisatie een integratie plaatsvindt van de DSM en de Capriles Kliniek.

In een interview in de Napa, 23 mei jl. zei de oud-minister dat 'privatisering bij de GGD niets te maken heeft met commercie'. "Het gaat om het optimaliseren van de zorg en niet om winstmaximalisatie." Inderson verklaart de bezorgdheid van de vakbond STDSM als 'een angst te worden opgesloten door de Capriles kliniek' en acht deze vrees ongegrond.

Wel stelt hij in het interview met klem dat er een dialoog op gang moet worden gebracht met de werknemers. Aan zijn opvolger Statia geeft hij het advies mee om de zaak niet op zijn beloop te laten en vroegtijdig met de mensen van de STDSM om de tafel te gaan.

Dat lijkt vooralsnog niet gebeurd te zijn. Het personeel van het DSM klaagt dat het niet in het privatiseringsproces is betrokken en dat de banen en posities evenmin verzekerd zijn als eenmaal verzelfstandigd is.

In een brief aan gedeputeerde Bentoera liet het personeel onlangs weten zich steeds meer ondergeneeuwd te voelen. "Onze belangen worden niet verdedigd, beloftes worden niet nagekomen en we worden zelfs van onze werkplek beroofd omdat het Sanatorium verkocht wordt."

Een eerste aanzet tot een dialoog kon helaas gisteren nog niet gemaakt worden. Minister Statia zou aanwezig zijn geweest op de studiedag ware het niet dat hij momenteel in Rio de Janeiro verblijft om de UNCED-conferentie bij te wonen.

Smits naar Bovenwinden

WILLEMSTAD — Minister van onderwijs Chucho Smits voert deze week op de Bovenwindse eilanden gesprekken met de dienst onderwijs, terwijl hij ook de basisscholen zal bezoeken. Zo bevestigde de RVD vandaag.

Smits, voorheen ook belast met het departement HIW, heeft nu enkel nog de portefeuille onderwijs. Hij zal op St. Maarten de gedeputeerden van onderwijs en cultuur ontmoeten, terwijl ook in OKSNA-verband de nodige gesprekken plaats vinden over decentralisatie van het cultuurbeleid.

De minister zal, begreep deze krant, de hele week op de eilanden verblijven.

Angelica Parris marketing assistent bij DMO

WILLEMSTAD — Journaliste Angelica Parris wordt de nieuwe marketing assistant bij de binnenstadsorganisatie DMO. De naam van de nieuwe DMO-executive director zal waarschijnlijk deze week bekend worden gemaakt, verklaarde de vertrekkende DMO-directrice, Kim Mulder, vandaag aan de Amigoe.

Over de potentiële nieuwe DMO-baas doen al tijden de nodige speculaties de ronde; verschillende namen zijn in dit verband onofficieel gevallen, onder andere die van de voormalig directeur van de Curacao Holding Frank Elenburg. Andere goede bronnen menen dat reeds besloten is een Nederlander te benoemen in de plaats van de Amerikaanse Mulder. Mulder verklaarde eerder aan deze krant dat de belangstelling voor de post bij DMO groot is en dat naast Antillianen ook Nederlanders hebben gesolliciteerd.

Zij wilde vandaag daarover niets meer zeggen, maar bevestigde enkel dat mevrouw Parris, momenteel nog als journaliste en praatprogramma-gastvrouwe werkzaam bij het radio-station Z86, belast wordt met de marketing-activiteiten voor DMO. Zij vervangt Patrick Uhrlep. Parris zal vanaf eind juni part time bij DMO werken; begin juli zal ze er full time gaan draaien. Tijdens een 7 juli te houden vergadering zal ze officieel aan alle DMO-leden worden voorgesteld.

Angelica Parris behaalde in de VS haar bachelors in de journalistiek en heeft veel free lance werkzaamheden gedaan. Ze zal onder meer belast worden met het contact met de zakenlieden, planning en uitvoering van speciale activiteiten, onderzoek, het opstellen van het jaarlijkse marketing-plan, p.r. en advertising.



DE AVONTUREN VAN

Compa Nanzi 9

OP EEN DAG ONTMOETTE COMPA NANZI OP DE Handelskade een man die een heel lange stok in de Annabaai plaatste.

'Piet Vroegop, aangenaam, ik heet zo en ik ben het ook', zei de man.

'Compa Nanzi, ook aangenaam, wat doet u daar?'

'Ik ben polsstokverspringer en ik organiseer hier de grote kampioenschappen. Alleen heb ik slecht nieuws voor u, spinnen mogen niet meedoen. Oneerlijke concurrentie, ze kunnen met al die poten veel sneller naar boven klimmen', zei Piet.

'Maar spinnen zijn veel kleiner, dus dat heft het verschil weer op', zei Nanzi snedig. 'Wat valt er te winnen?'

'Een etentje voor het hele gezin in Bistro le Clochard.'

Nanzi juichte. 'Dan doe ik mee! Wanneer is het?'



'Dit uiterst sportieve evenement vindt plaats vandaag over een week, meedoen kost 50 cent per persoon en de opbrengst is voor de dierentuin.'

'En de eerste prijs is voor mijn goede doel', fluisterde Nanzi. 'Dan kan ik meteen dat menu gastronomique eens proberen.'

(wordt vervolgd)

Rapport 3 over Sociale Zaken:

Volledige herziening PP-bestand onontbeerlijk bij reorganisatie

WILLEMSTAD — Om een nieuw bestand van pp-kaarthouders te creëren dienen alle in omloop zijnde pp-kaarten vervallen te worden verklaard. De reorganisatie van de Dienst Sociale Zaken betekent ten dele van de grond af aan opnieuw gaan opbouwen. Een noodprocedure, die vorig jaar mei werd ingevoerd, moet de tijd tussen ruïne en opbouw overbruggen. Het wil echter niet al te best lukken met de realisatie van de tijdelijke noodmaatregelen.

Dit blijkt uit de conclusies en aanbevelingen in de rapportage van het accountantsbureau van het eilandgebied over 'de verlening van bijstand in de medische kosten aan on- en minvermogenden'.

Het huidige pp-kaartenbestand wordt door de onderzoekers als 'sterk vervuild en onbetrouwbaar' aangemerkt. De Dienst Sociale Zaken heeft momenteel geen enkel inzicht in het aantal in omloop zijnde kaarten. De laatste inventarisatie, die in mei 1989 plaatsvond, leverde 61.000 kaarthouders op. Omdat de laatste jaren een groot aantal nieuwe kaarten zijn verstrekt is het exacte aantal uitgeschreven PPK's niet bekend.

Met een grootscheepse renovatie zou een nieuw bestand gepaard moeten gaan, menen de accountants. Personen die denken in aanmerking te komen voor de pp-kaart zouden een nieuw verzoek moeten indienen. Deze aanbeveling is eigenlijk een onvoorwaardelijke, want 'de énige manier om een algehele reorganisatie te laten welslagen'. De onderzoeksgroep juicht het toe dat het bestuurscollege het bestand wil automatiseren. Er kunnen twee vliegen in een klap worden gevangen. Een nieuw bestand én een gecomputeriseerde verwerkingswijze, waaraan het personeel tijdens de overgangsperiode kan wennen.

NOODPROCEDURE

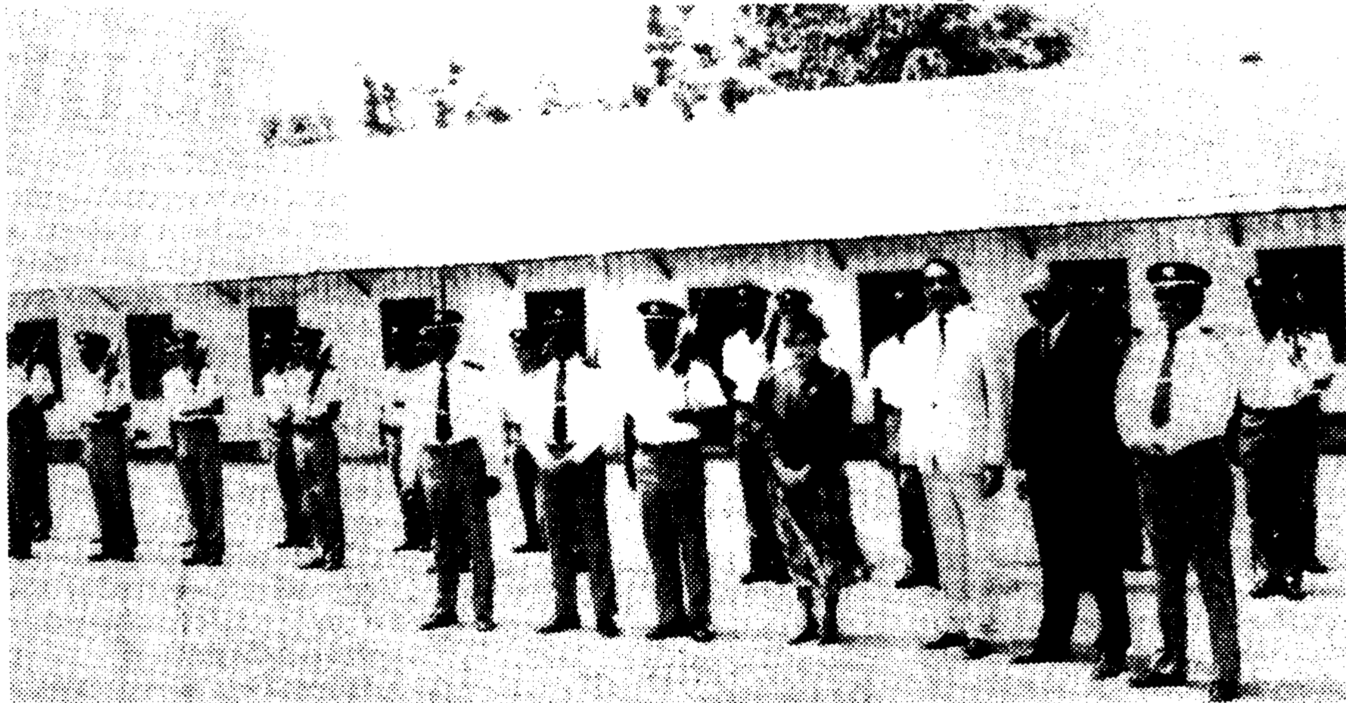
Dat de accountants direct na het onderzoek van mei vorig jaar aandrongen op een noodprocedure toont de ernst van de tekortkomingen aan. Zij stellen in elk geval vast dat een groot aantal personen een pp-kaart kreeg uitgereikt, die géén onderstand genoot (er zijn 12.000 geregistreerde onderstandstrekkers). Een onderzoek naar wat deze aanvragers dan wel aan inkomen toucheerden, werd veelal niet verricht.

Met een chaotische administratie is het vrijwel onmogelijk om declaraties van medici en medische instellingen, die pp-patiënten bedienden, te verifiëren wat de enorme aanslag op de eilandsbegroting (140 miljoen begroot in 1992) deels verklaart.

Gezien de ernst van de problematiek werden noodmaatregelen als het aanstellen van specifiek belaste functionarissen ingesteld, waarmee men de ondoorzichtigheid te lijf wilde gaan. Ook zouden alle in omloop zijnde handtekeningenstempels vernietigd moeten worden en vervangen worden door één nieuwe. In oktober werd door de accountants aan hoofd van dienst Horsford gemeld dat 'invoering van enkele relevante procedures achterwege is gebleven'. Zij deden een klemmend verzoek aan het diensthoofd om de niet gerealiseerde actiepunten alsnog in te voeren.

Vandaag begint eilandssecretaris Vlieg aan het karwei. Horsford en zijn waarnemer Komproe krijgen twee weken de tijd om te reageren op de rapporten.

Justitie-minister bezoekt diensten



■WILLEMSTAD — De minister van justitie van de Nederlandse Antillen Susanne Römer legt momenteel kennismakingsbezoeken af aan alle diensten die onder haar ressorteren. Minister Römer heeft ondertussen bezoeken afgelegd aan het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba, het Parket van de Procureur-Generaal, de Voogdijraad en aan de staf hoofdcommissaris van politie van de Nederlandse Antillen. Als vervolg op de gesprekken gevoerd bij de staf hoofdcommissaris heeft minister Römer 5 juni een bezoek gebracht aan het kleding- en wapenmagazijn, de politie-opleidingsschool en aan het internaat te Rio Canario. Alhier heeft zij een oefening bijgewoond van de adspirant agenten en werd zij ontvangen door de hoofdcommissaris van politie van de Nederlandse Antillen en zijn staf, zo maakt de RVD bekend.

De bezoeken die de minister aflegt, hebben een oriënterend en informatief karakter en zijn bedoeld om de minister inzicht te verschaffen in de werkwijze van de verschillende departementen en diensten. Bij deze bezoeken wordt tevens kennis genomen van de meest acute knelpunten die een goede dienstverlening in de weg staan en die op korte termijn opgelost moeten worden. De minister is voornemens om binnen afzienbare tijd te komen tot een krachtig justitieel beleidsplan, aldus het schrijven van de Voorlichtingsdienst.

Hierdoor zal de criminaliteitspreventie en -bestrijding krachtiger worden aangepakt, waardoor de bescherming van burgers van de Nederlandse Antillen gewaarborgd blijft.

Op de foto: minister Römer tijdens haar bezoek aan de politie-opleidingsschool.

Lucia potentiële opvolger De Paula

WILLEMSTAD — Niet de Antillen-vertegenwoordiger in Brussel, Rutsel Martha, maar PNP-er Dudley Lucia maakt de beste kansen opvolger te worden van minister van financiën Gilbert de Paula. De Paula stapt, zo meldden vandaag insiders, naar verwachting over circa drie maanden om persoonlijke redenen op.

Indien Lucia, momenteel Statenlid voor de groene partij, inderdaad naar het Fort gaat, is de kans erg groot dat zijn partijgenoot en collega, Yolanda Evers-Melfor, de voorzittershamer van Statenvoorzitter Rufus McWilliam overneemt, aldus onze welingelichte bronnen. Daar zal wel iets meer tijd overheen gaan. De machtswisseling zal pas in maart volgend jaar gebeuren, is de verwachting.

McWilliam, Evers en Lucia zitten momenteel toevallig alle drie in Brussel waar over EG-kwesties gesproken wordt. Daar ontmoet men zondermeer Rutsel Martha die al enige jaren de Antillen-belangen behartigt bij EG. Hij werd vandaag in een van de lokale bladen genoemd als potentiële opvolger van De Paula. Dit lijkt niet helemaal te kloppen. Insiders verwachten namelijk niet dat de PNP weer een ' buitenstaander' als Martha naar binnenhaalt, maar liever iemand van dicht bij huis aanwijst. Dit niet op de laatste plaats om een probleem zoals dat met Dennis Evertsz te voorkomen.

Slopershamer velt Dutch Windmill

WILLEMSTAD — De Dutch Caribbean Windmill te Piscadera gaat definitief tegen de vlakte. Wat een klasserestaurant had moeten worden, is ten ondergegaan aan windhandel. De slopershamer maakt een einde aan het wel zeer kortstondige leven van 'het lelijke eendje'.

Een Nederlands team van investeerders slaat een nieuwe weg in. Op het terrein rondom de 'moulin rouge' wil zij een dertigtal huizen bouwen, waarbij men zich richt op pensionado's als potentiële kopers.

Woordvoerder van de projektontwikkelaars R. Fatinaja is pas sinds kort op de hoogte van de plannen. "Ik moest het plan vernemen uit een lokaal dagblad en kreeg naderhand het bericht bevestigd." De investeerders zullen volgende week naar Curaçao komen om een en ander op poten te zetten.

De totale investering in het projekt zou ongeveer 10 miljoen gulden bedragen, terwijl men een terrein ter grootte van 4000 vierkante meter wil gaan bebouwen.

'Examennorm kan niet nòg lager'

Cijfers Nederlands Mavo gemiddeld onder de 5,0

WILLEMSTAD — Ook dit jaar is het gemiddelde cijfer voor het mavo-examen tekstverklaren Nederlands onder de 5,0. Volgens de zegsvrouw van de examencommissie voor dit vak zijn de cijfers al bekend en ingediend bij het onderwijsdepartement. Verzoeken om een voor de Antilliaanse scholen nog meer aangepaste correctienorm, zijn door de commissie van de hand gewezen.

De correctiemaatstaven zijn door de jaren heen al diverse malen bijgesteld. Ongeveer tien jaar geleden lag de gemiddelde score op 5,8. Het exacte gemiddelde voor dit jaar is niet precies bekend, bij voorzitster M.M.G. Jonkhout, maar ligt evenals het voorgaande jaar zeker onder de 5,5-grens.

Het onderwerp van de hier vervaardigde tekst was toegesneden op de belevingswereld van de examinandi in die zin dat het onderwerp was: leef- en leermoeilijkheden van Antilliaanse studenten in Nederland. Het onderwerp is in de media ruim besproken geweest. Het vermoeden bestaat bij de examencommissie dat de leerlingen gezien de bekendheid van het onderwerp de moeilijkheid van de tekst hebben onderschat. De hier vervaardigde examens worden elk jaar eerst in Nederland op hun gewicht beoordeeld en afgestemd op Antilliaanse situatie. Een lagere normering is echter niet te doen zo is het standpunt van de commissie. "We moeten uitkijken dat wij niet afglijden", aldus Jonkhout.

De jaarlijks discussie over de importantie van het Nederlands in combinatie met de nihile bagage Nederlands die veel scholieren van huis uit meekrijgen, is weer aangehaald, aldus bronnen uit het onderwijs. Jonkhout geeft aan dat een lagere normering niet de oplossing van het taal-probleem is. Overigens blijft de situatie bestaan zolang mavo-scholieren bij het ontbreken van mbo-instellingen hier, naar Nederland moeten voor verdere studie. Vervolgopleidingen in de VS zijn een te duur alternatief gebleken.

Er zijn ruim 2500 examenopgaven gedrukt voor alle mavo-scholieren in de Nederlandse Antillen en Aruba. Daarvan zijn ongeveer 1100 voor Curaçaose leerlingen.

Inspecteur A.G.S. Zimmerman van het departement van onderwijs zegt nog niet te beschikken over de mavo-uitslagen.

Lezing over nieuw BW

WILLEMSTAD — Op donderdagavond 18 juni zal prof. mr. M.C.F. Schoordijk in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) een lezing houden over het thema: 'De Antillen en het Nieuw Burgerlijk Wetboek'.

Prof. Schoordijk bepleit een gedeeltelijke invoering van het Nederlandse Nieuw Burgerlijk Wetboek (BW). Zijn argumenten zijn van koninkrijksrechtelijke aard (het concordantie-beginsel). Hij bepleit invoering ook en vooral omdat het Nieuw BW beter en moderner recht biedt en de Nederlandse Hoge Raad nu reeds op een nieuw Antilliaans BW anticipeert. Hij benadrukt met klem dat een niet-invoering van een Nieuw Antilliaans BW de Antillen rechtswetenschappelijk op een achterstand zal plaatsen.

Prof. Schoordijk is emeritus-hoogleraar privaatrecht aan de Katholieke Universiteit Brabant en eveneens emeritus-hoogleraar Anglo-Amerikaans recht aan de Universiteit van Amsterdam. Hij heeft door zijn vele — dikwijls kritische — publicaties sterk bijgedragen aan de totstandkoming van het Nieuw BW.

Broddiefstal

WILLEMSTAD — In een bakkerij in de Oranjestraat is maandagochtend omstreeks drie uur ingebroken. Twee werknemers droegen de 41-jarige C.D. over aan de politie. Hij was brood, bolletjes en koekjes aan het verkopen uit een zak die vermoedelijk uit de bakkerij was gestolen.

Winnaars gospelfestival



■WILLEMSTAD — Orestes Richardson (foto) is winnaar geworden van het Curaçaose gospelsongfestival in de categorie solisten. In de klasse dueten waren Shelley Fernandes en Arlette Lai-van Aanholt winnaar.

Deze drie winnaars en nog twee andere solisten (Marylyn Heyliger en Samuel Alferez) zullen Curaçao moeten vertegenwoordigen in het Caribisch gospelfestival dat volgend jaar zou moeten plaatsvinden. De solerende winnaar kreeg een ticket naar St Maarten als prijs. En sponsor stelde daarnaast een reisje naar Aruba beschikbaar voor dezelfde winnaar. Het festival was georganiseerd door de Barrett Youth Movement en trok veel publiek.

Shabba Ranks-fiasco: juridisch staartje

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Leroy Richardson, de Caribische promotor van de tournee van rub-a-dubzanger Shabba Ranks zegt niet verantwoordelijk te zijn voor het fiasco van het optreden in het Curaçaose festivalcentrum dat vrijdagavond niet doorging. Hij overweegt juridische stappen.

Richardson werd enige tijd vastgehouden door de politie, maar belde maandagochtend vanuit St. Maarten om aan te geven dat het in gebreke blijven van de organisatoren op Curaçao debet is aan het tumult dat rond het niet-optreden ontstond.

Richardson was verantwoordelijk voor Shabba Ranks' optredens op St. Maarten en Aruba. Het optreden op Curaçao was niet voor zijn rekening, verklaart hij.

Er was door de promotors van Curaçao beloofd dat Richardson naast een voorschot van 12.000 dollar ook voor 8500 dollar aan tickets zou krijgen voor de overkomst van de zanger en zijn groep. Toen het ticketgeld uitbleef, heeft Richardson van het voorschot de overtocht betaald. Richardson verklaart daarmee aan zijn deel van de overeenkomst voldaan te hebben. De onenigheid in het Festival Center ontstond omdat de bandleden nog geen geld hadden gezien. Dat deel van de afspraak valt echter onder de verantwoordelijkheid van de Curaçaose organisatoren onder leiding van Gregg Melford. Bij een afrekening met de band vlak voor hun optreden was Richardson niet aanwezig gezegt hij.

Uit onvrede over de slechte financiële regeling besloten de zanger en zijn band niet op te treden. Tot ergernis van het publiek.

Er is overleg geweest met de advocaat van de band in New York. Richardson heeft ook een jurist in de arm genomen. Hoe de zaak verder opgelost gaat worden, kon hij niet aangeven.

Ontvoering

WILLEMSTAD — Zondagmiddag is een vrouw van 27 jaar ontvoerd die nog geld schuldig zou zijn aan twee mannen. De 20-jarige zus van de meegenomen debiteur verklaarde tegenover de politie dat twee haar bekende mannen E. en H. hun slachtoffer onder bedreiging met een vuurwapen meenamen in een personenauto. Het kenteken en de personalia van de verdachten zijn doorgegeven aan de politie. Het is niet bekend geemaakt of de vrouw inmiddels terecht is; de recherche was niet bereikbaar vanochtend.

Isla raffinaderij Asina-lid

WILLEMSTAD — De Isla raffinaderij is op 4 juni lid geworden van de Antilliaanse Industriëlen Vereniging Asina. Asina geeft in een persbericht te kennen trots te zijn dat nu ook de grootste industrie op het eiland bij deze organisatie aangesloten is.

Asina werd in 1980 opgericht met als doel belangenbehartiging van lokale producenten. Dat deed men in de loop der jaren door uitbreiding van de industriële basis. Ook heeft men het nodige gedaan om de werkgelegenheid te vergroten middels onder meer investeringen.

De komst van de Isla bij de Asina wordt als een belangrijke stimulans beschouwd voor uitbreiding van samenwerking tussen lokale industrieën. Verdere versterking van hun positie is van groot belang vooral omdat tussen Asina en de overheid onderhandelingen gaande zijn inzake een lange termijn industrie-ontwikkelingsbeleid.

SVB-cursisten



ORANJESTAD — De Sociale Verzekerings Bank (SVB) organiseerde in samenwerking met Buro Arends Praktijkopleidingen een vier weken durende cursus 'Time Management' voor haar personeel. Op bijgaande foto de vijftien cursisten die uit handen van drs. Harold Arends het certificaat in ontvangst namen.

Speciale prijs voor schoolkinderen

Atlantis weer te water

ORANJESTAD — De tachtig ton wegende onderzeeër Atlantis wordt, na haar jaarlijkse onderhoudsbeurt van tien dagen, aanstaande maandag weer te water gelaten. Evenals vorig jaar biedt Atlantis de Arubaanse scholen bij het einde van het schooljaar een zeer speciale prijs voor een duiktocht aan. Verwacht wordt dat hier ruim vijftienhonderd schoolkinderen de komende zes weken gebruik van zullen maken.

De onderhoudsbeurt is een van de vereisten van het classificatie bureau American Bureau of Shipping (ABS) die de vergunning afgeeft om met toeristische onderzeeërs te opereren. Atlantis directeur Dick Souge vertelde Amigoe dat de onderhoudsbeurt een honderd procent veilige operatie garandeert. Sinds de start van het bedrijf werden meer dan 61.000 passagiers vervoerd waarbij geen enkel ongeluk zich voordeed. Volgens Souge een record waar het bedrijf trots op is en dit wil blijven continueren.

Gedurende de onderhoudsbeurt is de onderzeeër volledig uit elkaar gehaald, geverfd en alle electrische-, electronische- en mechanische delen zijn gecontroleerd en, indien noodzakelijk, vervangen. Het werk is uitgevoerd door de bekwame staf van Atlantis onder toezicht van vertegenwoordigers van de Nederlandse Scheepvaartinspectie en de bouwers van de onderzeeër, International uit Vancouver Canada. Dank zij het harde werken van de Atlantisbemanning en de goede samenwerking met de haven autoriteiten is het onderhoud in een recordtijd gebeurd.

Na de onderhoudsbeurt is de submarine getest. Souge stelt: "Alles is in prima staat bevonden en ABS en scheepvaart inspectie hebben de onderzeeër goedgekeurd voor een nieuw operationeel jaar. We kijken er naar uit om maandag weer de eerste passagiers aan boord te kunnen nemen". Het aantal schoolkinderen dat tot slot van het schooljaar met de Atlantis gaat duiken is bijna tweemaal zo groot als vorig jaar toen achthonderd kinderen aan boord kwamen. Alle scholen waren zo enthousiast dat vermoedelijk daarom het aantal dit jaar verdubbeld zal worden. De kinderen zullen tijdens de duiktocht uitleg krijgen over de onderwaterwereld van Aruba door een van de piloten van de onderzeeër. Brigitte Tacx, de coördinatrice van Atlantis, vertelde Amigoe dat de kinderen een vragenlijst krijgen over de onderwaterwereld. De beste antwoorden worden met een prijs beloond. De Sint Anna school vestigt dit jaar wat aantal deelnemers betreft met 350 van de 1500 kinderen een record. Ook een groep van de Stichting Geestelijk Gehandicapte gaat duiken met de Atlantis.

Ingaande 1 juli biedt Atlantis de Arubaanse bevolking een gereduceerd zomer tarief aan van slechts 24 dollar voor volwassenen en twintig dollar voor kinderen; een besparing van 65 procent van het huidige tarief voor toeristen. Deze prijzen zullen in de zomermaanden ook gelden voor de bevolking van de Nederlandse Antillen die Aruba komen bezoeken en een duik met de Atlantis willen maken.

Natuur beleidsplan

ORANJESTAD — De regering heeft een commissie benoemd die het opstellen van een 'Natuur Beleidsplan' als taak heeft gekregen. De commissie staat onder voorzitterschap van drs. Adi Rasmijn. Tezijnertijd zal de commissie een rapport indienen over natuurplaatsen in Aruba die beschermd moeten worden. In dit verband heeft voorzitter Rasmijn een dienstreis naar Venezuela gemaakt en daar gesproken over de bescherming van parken.

Secretaresses bijeen

ORANJESTAD — Aruba Secretaries Association (ASA) komt op zondag 7 juni in algemene ledenvergadering bijeen. Dit is om tien uur in de Aruba Room van Americana hotel. Een van de agendapunten is het kiezen van een bestuur voor het verenigingsjaar 1992/1993. De ASA bereidt zich momenteel voor op de conventie van Caribbean Associations of Professional Secretaries, die volgende maand in Jamaica zal plaatsvinden. Volgende week donderdag zal de ASA haar twintigjarig bestaan herdenken met een mis in de Heilig Hart kerk te Savaneta, waarbij het zangkoor Vivons en Chantant zal optreden. Na de mis volgt een heildronk voor de leden.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
100.

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Bugsy** (drama; 18 jr.).

****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. de Cuba, Santa Cruz 362. Tel.: 25666.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Santa Maria, Santa Cruz 52-D. Tel.: 35585.
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale, **tel.: 115,** op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288)

van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 **Sesame Street;** 19.00 **Caribscope;** 19.30 **Cookshow;** 19.55 **Sportlotto;** 20.00 **Telenoticias;**

21.30 Special Program; 21.00 CNN International News; 21.45 Miniserie; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

Treffend afscheid bij laatste gang dr. Hage

ORANJESTAD — Op treffende wijze heeft Aruba zaterdag afscheid genomen van de in Nederland overleden dr. Frans Hage. In de ochtenduren met een herdenkingsbijeenkomst in het auditorium van het dr. Horacio Oduber hospitaal en 's middags met zijn laatste gang naar de protestantse begraafplaats te Oranjestad.

In tegenwoordigheid van gouverneur mr. Olindo Koolman, premier Nelson Oduber, minister Charro Kelly, directeur volksgezondheid dr. J.van Veen, directeur van de SVB, drs. Mario Croes, prof. dr. R.Römer namens NASHKO, leden van de regentenraad en directie van het hospitaal, vakbond ABV en een grote schare van personeel werkzaam in de volksgezondheid, werd afscheid genomen in het auditorium van het hospitaal. Deze herdenking was georganiseerd door de vereniging van specialisten, die in grote getale aanwezig waren, in samenwerking met het hospitaal.

Minister van volksgezondheid, Charro Kelly, bracht namens de overheid en bevolking dank voor de wijze waarop overledene zich al die jaren voor het hospitaal, zijn patiënten en de bevolking heeft ingezet. Ook mr. Joe Maduro als voorzitter van de regentenraad, chirurg dr. Arturo Saladin namens specialisten en internist dr. Anaya sloten zich bij deze woorden van waardering aan. Maduro wees erop dat dr. Hage de grote motor is geweest bij de bouw van het nieuwe ziekenhuis. Hij benadrukte dat hij op de eerste plaats mens was en dit in zijn werk steeds weer tot uiting bracht. Het was voor Hage dan ook een groot offer toen hij om gezondheidsredenen afscheid van het hospitaal en Aruba moest nemen.

"Het was een voorrecht voor het hospitaal om een man van het niveau van dr. Hage te hebben", besloot Maduro zijn afscheidstoespraak. Namens de vakbond ABV uitte voorzitter Radjman de waardering voor dr. Hage, die mens met de werknemers was en dit niet alleen tijdens het dagelijks werk in het hospitaal maar ook bij sportontmoetingen toonde. Een diep ontroerde echtgenote Margaret Hage-Barbour sprak mede namens haar twee zonen woorden van dank. De belangstelling en waardering die zij overal voor haar echtgenoot ondervond sterkten hen nu zij zonder hem verder moeten gaan, maar wel met een onvergetelijke herinnering aan hem.

Tot slot werden door de aanwezigen onder begeleiding van Trio Huasteca afscheidsliederen gezongen, waarna Etty Toppenberg met zijn trio, een goede vriend van dr. Hage, het lied 'afscheid aan een vriend' liet horen. In de middaguren kwamen honderden mensen naar de protestantse kerk in Oranjestad om daar afscheid te nemen van een man, wiens naam onverbrekelijk verbonden is met de volksgezondheid van en op Aruba. Het was een lange stoet die hem op zijn laatste gang vergezelde.



ORANJESTAD — In de protestantse kerk heeft de Arubaanse gemeenschap zaterdagmiddag onder grote belangstelling afscheid genomen van dr. Frans Hage. Velen kwamen overledene de laatste eer bewijzen voordat hij zijn laatste gang over het eiland maakte, waarvoor hij zich steeds met veel enthousiasme heeft ingezet. Op de foto vertrekt de stoet van de kerk naar de protestantse begraafplaats aan de Boerhavestraat.

Gebit gestolen

SAN NICOLAS — Een bewoner van Cura Cabai deed aangifte van diefstal van zijn vals gebit met vier gouden tanden. Zaterdagmiddag rond vijf uur werd het gebit uit de ijskast in zijn woning weggenomen. De voordeur was niet op slot.

Een toeriste deed aangifte van diefstal van haar portemonnee met zevenhonderd dollar aan reischeques, zestig dollar contant, een creditcard en andere belangrijke papieren. Rond twee uur zaterdagmiddag werd deze vermoedelijk zonder dat ze het merkte uit haar schoudertas gehaald, toen ze in een winkelcentrum boodschappen deed.

Voorlichting AZV

ORANJESTAD — Het bestuur van de Organisashon di Enfermeronan di Aruba (ODEA) heeft de personen, werkzaam in de vele afdelingen van de gezondheidszorg, voor aanstaande donderdagavond acht uur in het auditorium van het dr. Horacio Oduberhospitaal voor een panel over de Algemene Ziekte Verzekering (AZV) uitgenodigd. In het panel zitten vertegenwoordigers van de volksgezondheid en andere instanties die bij de AZV betrokken zijn. Voor de juridische aspecten werd mr. Amalin Flanegin uitgenodigd. Er zal onder meer gesproken worden over het effect dat de AZV heeft op hospitaal, bejaardenzorg en geestelijke gehandicapten. Geïnteresseerden zijn welkom op deze avond.

Viscentrum kost ruim miljoen

ORANJESTAD — Het ligt in de verwachting dat nog deze maand de eerste steen zal worden gelegd voor het projekt 'Viscentrum Noord'. Het projekt zal een investering vergen van 1.2 miljoen florin, waar de regering reeds over beschikt.

Premier Nelson Oduber verklaarde dat minister van economische zaken, ing.Eddy Briesen, deze week een goed gesprek over dit projekt had met de vissers uit Noord. De vissers moeten het, vanwege de hotelbouw, al lange tijd met minder faciliteiten doen. Het nieuwe viscentrum komt ten noorden van Holiday Inn Aruba en zal bestaan uit een pier met aanlegplaats voor honderd visserboten en een aantal gebouwen voor het bewaren van het visgerei.

De premier sprak ook over het één miljoen florin dure projekt 'Arupesca'. Dit project omvat de aanleg van een grote koeler voor visopslag. Aanvankelijk zou dit projekt te Savaneta worden neergezet. Er ontstonden moeilijkheden over de aangewezen plek, maar nu is het zover dat dit projekt te Spaans Lagoen (naast Aruba Nautical Club) zal worden gebouwd. Ook voor dit projekt is het benodigde geld aanwezig. Oduber verwacht dat ook dit projekt van Arupesca deze maand nog aanbestedingsklaar zal zijn.

Zware controles

SAN NICOLAS — Gedurende het weekeinde werden in San Nicolas zware controles gehouden. Diverse établissementen werden op hun vergunningen en andere overtredingen gecontroleerd. In 'Jardin JR' werden tien illegale Dominikaanse vrouwen aangetroffen en aangehouden.

De barbeheerder van 'China Garden disco' kreeg een procesverbaal aangezegd, omdat hij zijn lokaliteitenvergunning niet kon tonen en verder de sluitingstijd had overschreden. Verder werden hier vijf Dominikanen - vier mannen en een vrouw - aangehouden en vervolgens naar het Huis van Bewaring overgebracht in afwachting van hun verwijdering.

Op de 'drugshacks' (plaatsen waar drugs wordt verkocht) werden razzia's gehouden. Achter het postkantoor werd in de tas van de man F.Q. (42) cocaïne aangetroffen. Hij bekende drugs te verkopen en werd aangehouden en opgesloten. Verder werd hier een stuk foliepapier met marihuana op de grond gevonden. Bij een inval in een woning in de Village werden diverse attributen voor het gebruik van drugs aangetroffen. Deze werden in beslag genomen.

Voorproef van Jazz festival

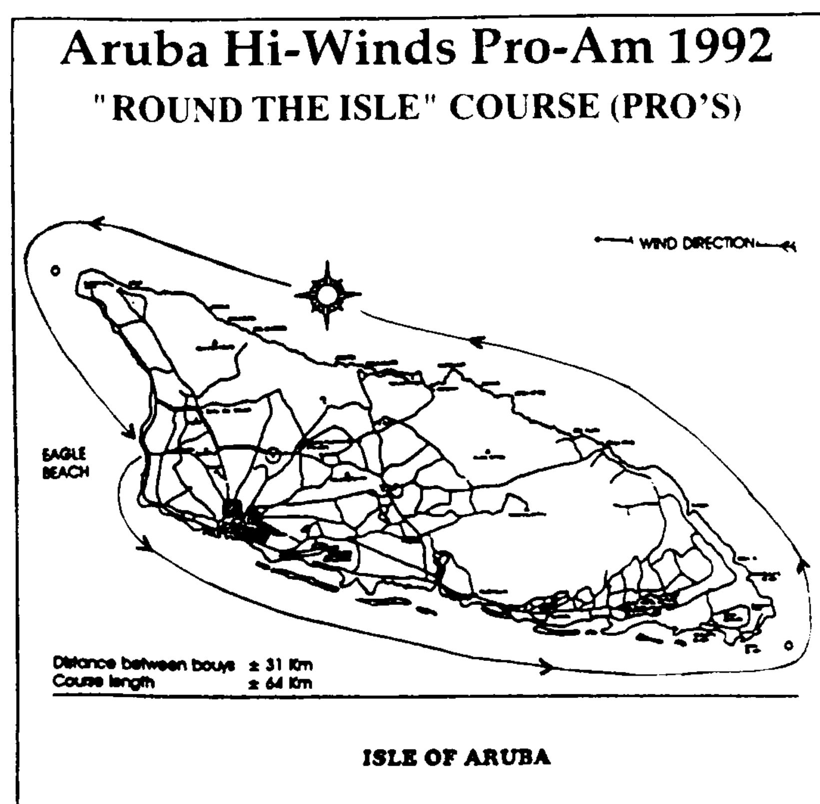
ORANJESTAD — Op het Pelican terras van het Divi Divi hotel kregen persleden gelegenheid om tijdens een coctailparty kennis te maken met de twee muzikale groepen die Aruba volgende week op het vijfde Jazz-festival zullen vertegenwoordigen: Robert Jeandor en Eddy Samson met hun band.

Het werd een geslaagde kennismaking, waarbij wel duidelijk bleek dat de twee lokale groepen, die uitverkoren werden deel te nemen aan het festival, hiervoor klaar zijn en Aruba op waardige wijze kunnen vertegenwoordigen. Eddy Samson is een van de bekendste jazzmusici, die Aruba kent en trad reeds eerder in het Aruba Jazzfestival op. Robert Jeandor is niet alleen op Aruba bekend maar in de gehele regio, in het bijzonder Santo Domingo, waar hij vele malen met succes optrad. Tijdens het voorproefje bevestigden Jeandor en Samson, dat zij met veel enthousiasme zullen deelnemen en dankzij hun voorbereidingen een uitstekend optreden garanderen.

Uitslagen Ronde om Aruba: 1. Dunkerbeck (Spa) (3.04.30), 2. Holmberg (Zwe), 3. Teriitehau (Fra), 4. Belbeoc'h (Fra), 5. Van Tol (Ned), 6. Rasmussen (Nrw), 7. Trudon Vst), 8. Jensen (Den), 9. Bertin (Fra) (4.37.00).

Negen van de vijftien surfers gefinisht

Björn Dunkerbeck vestigt record bij 'Rondje Aruba'



EAGLE BEACH — Van de vijftien deelnemers aan het afsluitende 'Rondje Aruba' van de Hi-Winds '92 Pro/Am werden negen surfers gistermiddag verwelkomd door een juichende menigte bij de finish op Eagle Beach. De Arubaan Cheo Heyden, de Nederlander Jan Boersma en verder Kristensen, Albeau, Maka en Ricci moesten de strijd, aan met name de zuidkant, voortijdig opgeven. De oppermachtige Björn Dunkerbeck wist de ronde om Aruba met een recordtijd van drie uur, vier minuten en dertig seconden op zijn naam te schrijven en verdiende daar een extra vijfduizend dollar mee.

Rond half twaalf vlogen de surfers gistermorgen over de startlijn van Eagle Beach voor een race van ongeveer 64 kilometer. Het eerste gedeelte aan de zuidkant van het eiland, was misschien wel het moeilijkste omdat tegen de wind in gekruist moest worden. Het deelnemersveld spreidde zich al snel uit waarbij de Zweed Mathias Holmberg aan de oostkant een verrassende voorsprong creëerde op de winnaar van vorig jaar, Björn Dunkerbeck. Eenmaal rond de punt stoven de surfers er vandoor voor de resterende dertig mijl. Het leek alsof Dunkerbeck wakker werd: met een ongelooflijke snelheid haalde hij Holmberg in en halverwege de punt had hij al een voorsprong van vijf minuten. Het eerste gedeelte van de ronde om het eiland nam twee en een half uur in beslag, terwijl het resterende stuk in een tijd van 35 minuten werd gevaren. Voor de tweede keer sprinte Dunkerbeck, sneller dan iemand had verwacht, naar Eagle Beach met een totaaltijd van drie uur, vier minuten en dertig seconden: een verbetering van zijn eigen record met negen minuten.

Bij aankomst vertelt de wereldkampioen: "Nét voordat we van start gingen heb ik een kleiner zeil gepakt. Het eerste stuk was een verschrikking omdat er weinig wind was en ik voor de verkeerde plank en vin had gekozen. Het ging voor mijn gevoel tergend langzaam. Toen de wind op kwam zetten, haalde ik Mathias in en nam geleidelijk aan een voorsprong. Dat ik mijn tijd van vorig jaar zou verbeteren, had ik echt niet verwacht".

Holmberg wist de tweede plaats vast te houden en verbeterde ook zijn tijd van vorig jaar met veertig minuten. Holmberg: "In het begin van de race bleef ik dicht bij de kust varen omdat de wind daar sterker was. Björn zeilde ver buiten. Ik wist dat hij een klein zeil had en breidde mijn voorsprong uit totdat de wind sterker werd. Toen zag ik de afstand tussen ons steeds kleiner worden. Mijn linkerarm begon pijn te doen en Björn stoof me al snel voorbij".

De Nederlander Olav van Tol ging goed van start en aan de zuidkant in derde positie. Van Tol: "Daar moest ik al snel voor vechten, werd vervolgens nog een keer ingehaald en lag na korte tijd op een zesde plaats. Voordat we Eagle Beach konden zien heb ik Rasmussen gelukkig nog in kunnen halen". Van Tol's verwachtingen over de ronde om Aruba waren correct: vermoeiend, veel golven en een lichte wind. Hij was blij met de zware bewolking. "Vier uur lang in de felle zon varen is slopend. Deze schaduwrijke dag was perfect getimed. Ik had wat eten en drinken meegenomen in een heupzakje. Maar als je goed wil eindigen móet je constant doorvaren. Even rustig aan doen of een kleine pauze inlasten, zou funest zijn geweest: dan was ik als allerlaatste geëindigd".

Oduber overtuigd van schrappen onafhankelijkheidsdatum Aruba

ORANJESTAD - De Arubaanse premier Nelson Oduber verwacht niet dat Aruba zoals in het Koninkrijkstatuut is bepaald op 1 januari 1996 onafhankelijk moet worden. Hij reageerde hiermee op uitspraken van Nederlandse parlementariërs vorige week dat het nog lang niet zeker is dat de door Nederland bij het verlenen van de Status Aparte bedongen onafhankelijkheidsdatum uit het statuut geschrapt zal worden.

Minister Hirsch Ballin van Antilliaanse en Arubaanse zaken diende begin mei op verzoek van Aruba een voorstel in bij de Tweede Kamer de datum te schrappen. In zijn voorstel houdt Aruba zijn Status Aparte maar blijft het lid van het koninkrijk. Het kan zelf bepalen of en wanneer het volledig onafhankelijk wil worden.

Oduber wees erop dat tijdens gesprekken in Nederland en Curaçao duidelijk werd afgesproken dat de datum zou worden geschrapt. Daarna heeft, aldus de Arubaanse premier, de ministerraad van het koninkrijk (het Nederlandse kabinet en de gevolmachtigde ministers van de Antillen en Aruba) het schrappen van de datum bevestigd.

De premier zei dat minister Hirsch Ballin hem gezegd heeft dat het logisch is dat parlementariërs hun mening laten horen maar dat het zeker is dat de Nederlandse regering de door Aruba gevraagde verandering van het statuut zal doorvoeren.

Nederlandse kamerleden zijn van mening dat wanneer Aruba zonder meer zijn Status Aparte blijft behouden ook de andere eilanden die zo'n status willen, met Curaçao voorop, daar dan recht op hebben. Daardoor zou de opdeling van de Antillen een feit worden. Iets waar Hirsch Ballin juist tegen is.

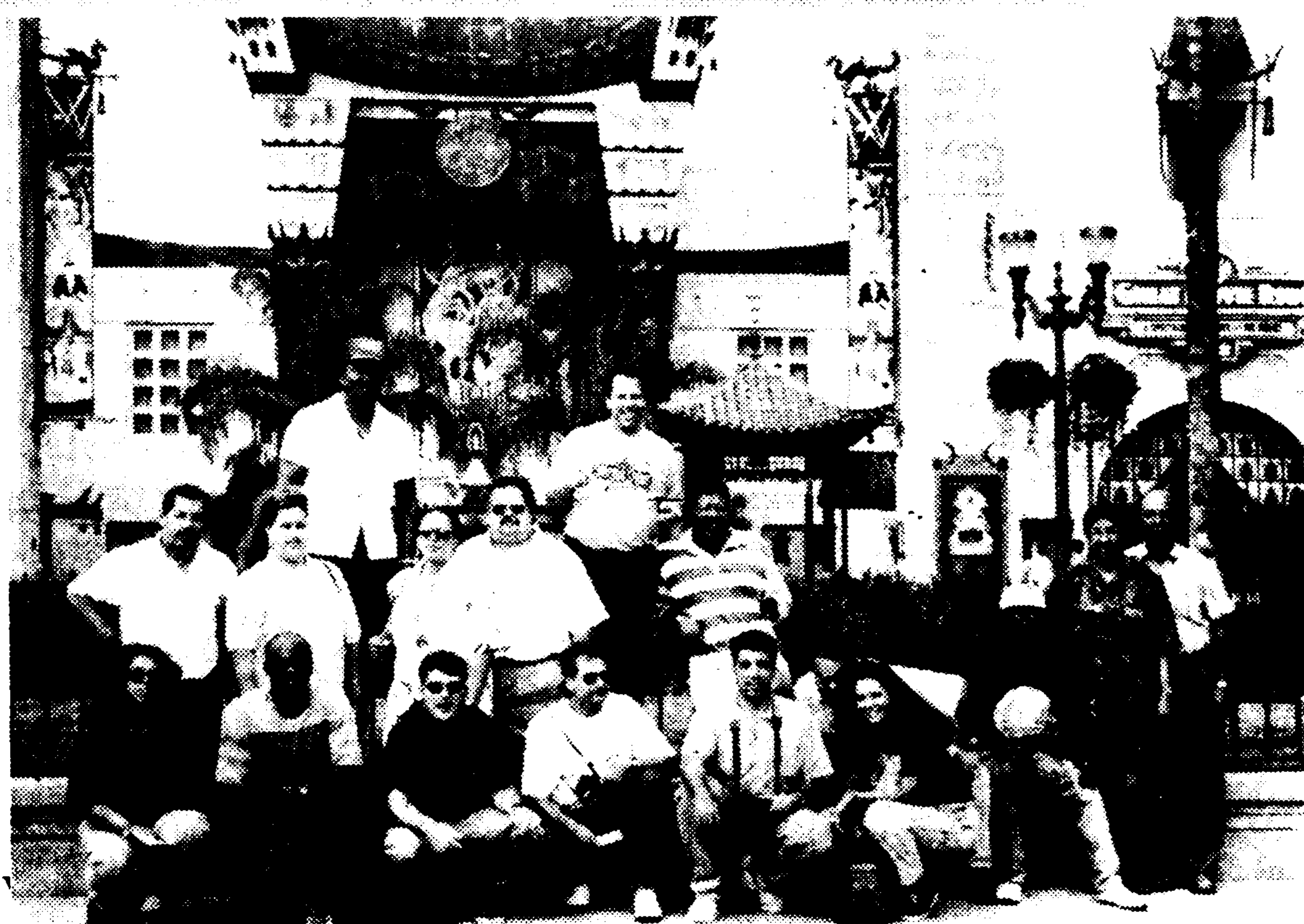
SWA en STA: 'Enquête WEB gaat normaal door'

ORANJESTAD — De besturen van de vakbonden SWA en STA, waarbij het merendeel van de WEB-werknemers zijn aangesloten, hebben hun leden laten weten dat de voorbereidingen voor het houden van een enquête onverminderd voortgaan. Met nadruk wordt door de vakbonden gesteld dat men niets heeft tegen het protocol en cao, maar wel tegen de wijze waarop het proces om van het WEB een NV te maken, verloopt.

Het bestuur vestigt er de aandacht op dat er ontevredenheid onder de werknemers bestaat omdat een groot aantal van hen een landsbesluit over hun positie heeft ontvangen, die niet strookt met de gemaakte afspraken en werkelijkheid. Anderen hebben hun besluit nog steeds niet ontvangen. De vakbonden zijn het er niet mee eens dat de directie het personeel een andere functie in het bedrijf geeft. Dit gebeurt volgens een sociaal plan, waar de vakbonden het niet mee eens zijn. Onder de werknemers, die verplaatst worden of een andere functie krijgen, zijn er die al meer dan 25 jaar in dienst van het WEB zijn, terwijl anderen nooit op de hoogte werden gesteld dat zij in hun huidige functie niet voldoen. Dit zuiveringsproces veroorzaakt onzekerheid onder vele personeelsleden. De vakbonden houden morgen een persconferentie om de huidige situatie bij het WEB en het vaste plan om een enquête te houden nog eens uiteen te zetten.

In het wekelijks SEPA-radioprogramma vertelde voorzitter Gregorio Wolff dat zijn vakbond destijds te samen met SWA en STA het cao en protocol ondertekenden omdat men begreep dat dit belangrijk en goed voor de verdere ontwikkeling van het WEB is. Tevens was dit belangrijk in verband met de grote financiering die voor de verdere uitbouw van het WEB noodzakelijk is en waarbij voorwaarden worden gesteld. Op de bezwaren die SWA en STA thans laten horen om een enquête te houden, wilde de SEPA-voorzitter niet reageren omdat dit arme bezwaren zijn. Tevens liet Wolff kritiek horen op de media, die de berichten (mits deze ontvangen worden, red.) niet juist zou weergeven, althans niet zoals de SEPA het graag wil zien.

Vierdaags bezoek Orlando



ORANJESTAD — Op uitnodiging van Camilo Muyale, vertegenwoordiger van Aeropostal op Aruba, heeft een delegatie van de Arubaanse media afgelopen week een vierdaags bezoek aan Orlando gebracht. Dit vanwege het feit dat Aeropostal nu rechtstreeks van Aruba op Orlando vliegt. Mede dankzij het toeristenbureau van Miami kregen de Arubaanse gasten alle facetten van Orlando te zien, waarbij wel duidelijk bleek dat Orlando ook een belangrijk inkoopcentrum voor bezoekers is gezien de prijzen die lager liggen dan in Miami.

Aruba bezoekt Bonaire

ORANJESTAD — Vertenwoordigers van Air Aruba en de reisagentschappen op Aruba hebben op uitnodiging van de Bonaireaanse hotelassociatie een kennismakingsbezoek gebracht aan Bonaire. Gedurende deze famtrip bezochten de bezoekers alle hotels en maakten zij een rondrit op het eiland. De groep was vergezeld van de heer Wichi de Palm, de vertegenwoordiger van Bonaire te Aruba.

Estrella leidt voetbalcompetitie

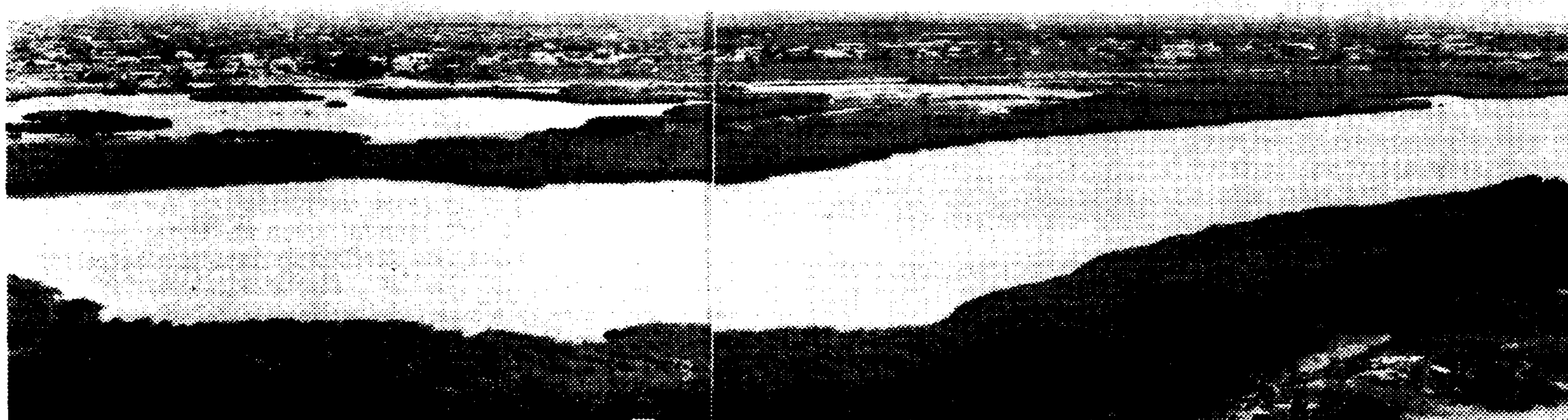
ORANJESTAD — Estrella/Dinico's klopte La Fama/Island Finance met 2-1 en handhaafde haar koppositie op de standenlijst van de non-amateur-voetbalcompetitie met negen punten uit vijf wedstrijden. La Fama leed, na een paar overwinningen en gelijkspelen, de eerste nederlaag van het seizoen.

Enrique Fuentes, die met vijf doelpunten aan de kop van de goalgetters gaat, opende in de eerste helft de score voor Estrella. Zijn ploeggenoot Johnny Manjares scoorde even later op een strafschop het tweede doelpunt van Estrella, met welke 2-0 stand de rust inging. In de tweede etappe ging La Fama meer in de aanval over, hetgeen ook in een tegendoelpunt resulteerde. Kenny Connor onderschepte een voorzet van Wilson Janga en deed de bal in het net van de tegenstander belandde (1-2). Een verwoede poging van La Fama om in de laatste minuten nog langszij Extrella te komen, had geen succes. De eerstvolgende wedstrijden zijn: RCA/Shell Barlock tegen Brazil Jrs/Wema op dinsdagavond in San Nicolas Sportspark; Dakota/D'Orsy's tegen San Luis Deportivo donderdagavond in RCA-stadion.

Wingsuitreiking

ORANJESTAD — In de Caribbean room van het Sonesta hotel wordt woensdagavond een bijeenkomst gehouden, waarbij door de directie van Air Aruba aan dertien nieuwe leden van het vliegend personeel de 'Air Aruba wing' wordt uitgereikt. Zij hebben met succes hiervoor de opleiding afgerond. Van de gelegenheid maakt de directie gebruik om dertig leden van het vliegend personeel voor te stellen, die in Nederland werden aangenomen en daar ook hun basis zullen hebben.

Aruba en de internationale milieuproblemen
Wat hebben wij daar mee te maken?



Alles draait deze week om het milieu. In een ver land zijn momenteel tienduizenden mensen uit andere verre landen bezig met problemen die ook heel ver weg lijken: de VN-conferentie over milieu en ontwikkeling. Veranderingen in de atmosfeer, kappen van tropische bossen, verlies van planten- en diersoorten: heeft Aruba daar wat mee te maken? Hier is alles toch in orde? Kan Aruba daar wat aan doen? Dit artikel geeft een overzicht waaruit blijkt dat we ons ook op Aruba, waar wind en zee alle zorgen lijken weg te nemen, daar druk over moeten maken.

Milieuproblemen worden internationaal, en zelfs mondiaal, op het moment dat de effecten grote delen van de aarde beïnvloeden en de oorzaken gelegen zijn in veel verschillende landen. Aruba kan dus met zo'n probleem te maken hebben omdat het de *gevolgen* kan ervaren, maar ook omdat het de *medeveroorzaker* kan zijn. Juist omdat deze problemen 'uitgesmeerd' zijn over de hele aardbol, worden ze meestal laat ontdekt. Wie had ooit kunnen vermoeden dat een beetje gas uit een spuitbus de atmosfeer zou kunnen beschadigen? Toch blijkt de ozonlaag rond de aarde, die ons beschermt tegen een teveel aan altraviolette straling, onder meer door het gebruik van spuitbussen, ernstig aangetast.

In Nieuw-Zeeland moeten de mensen al speciale crèmes op hun neus smeren, omdat daar de ultraviolette straling te hoog is. Omdat het bij deze mondiale processen gaat, duurt het niet alleen lang voordat de effekten worden opgemerkt, maar is het ook vaak moeilijk om ze weer te corrigeren. En doordat er zoveel landen bij betrokken zijn, moeten er internationale afspraken komen om gezamenlijk maatregelen te nemen. Omdat elk land een ander belang heeft, is dat vaak erg moeilijk. Juist om die reden is de UNCED-conferentie bij elkaar gekomen.

-Het kappen van tropisch regenwoud zal gevolgen hebben voor het klimaat op aarde. De hoeveelheid en plaats van regenval kan daardoor veranderen. Aruba nog droger?

-Door alle verbrandingsprocessen die nodig zijn voor opwekking van energie, komt er een teveel aan koolstofdioxide in de lucht. Hierdoor wordt de warmte van de aarde minder afgegeven, en wordt de aarde langzaam warmer. Dit noemt men het 'broeikasteffect'. Het beïnvloedt het klimaat en kan gevolgen hebben voor de hoogte van de zeespiegel. Grote delen van Aruba liggen vrij laag. De mate waarin stranden ontstaan en verdwijnen hangt ook hiermee samen.

-De afbraak van de ozonlaag kan gevolgen hebben voor leven in de zee en voor de kans op huidkanker. Hoe lang kunnen we nog zonnebaden op Aruba?

-De vervuiling van de zee met olie en gifstoffen bedreigt het zeemilieu, voor in vrij ondiepe zeeën en kustgebieden waar de meeste jonge vis vandaan komt. Gecombineerd met overbevissing en schade door duiktoerisme leidt dit ook op Aruba al tot achteruitgang van koraalriffen en visvangst.

-Veel natuurgebieden worden bedreigd door ontwikkelingen van industrie en toerisme. Per dag verdwijnen meer dan honderd soorten planten en dieren van de aarde.

-Indien problemen met onder meer landbouwgrond en overbevolking niet worden opgelost, zal over de hele wereld steeds grotere sociale onrust ontstaan. Afgezien van het menselijke aspect, heeft dat gevolgen voor de wereldeconomie en de wereldvrede. Wat kan Aruba nu bijdragen aan deze problemen, als oorzaak of als oplossing?

Ten eerste: we gebruiken op Aruba enorm veel energie. Ons drinkwater wordt gedestilleerd uit zeewater, onze airco's staan de hele dag aan en het aantal auto's neemt elke dag toe. Dat betekent enerzijds dat we bij de productie van water en electriciteit veel verbrandingsgassen de lucht in sturen, die bijdragen aan het broeikasteffect. Anderzijds verbruiken we veel brandstoffen, die beperkt voorradig zijn. We moeten dus toe naar systemen van schone energie opwekking en vooral naar beperking van energie en water.

Ten tweede: we maken op Aruba erg veel afval. Meer dan honderdduizend kilo per dag! ervan is materiaal dat niet op een dump thuis hoort omdat er milieugevaarlijke stoffen in zitten zoals batterijen. Deze kunnen zo weer in het milieu terecht komen en de zee en het grondwater vervuilen. Ook monden bepaalde rioleringen nog gewoon in zee uit. Bovendien gaan veel grondstoffen verloren omdat ze niet meer uit het afval terug te winnen zijn. Systemen van hergebruik en recycling moeten dus versterkt worden. Bepaalde producten kunnen ook verboden worden, of er kunnen alternatieven voor worden gezocht.

Ten derde: veel van de luchtvervuiling vanuit Coastal en de dump waait weliswaar weg van Aruba, maar komt wel verderop in zee of op land terecht. Ook als het effect voorlopig nog sterk verdund is, betekent dat niet dat de stoffen dan ook verdwenen zijn.

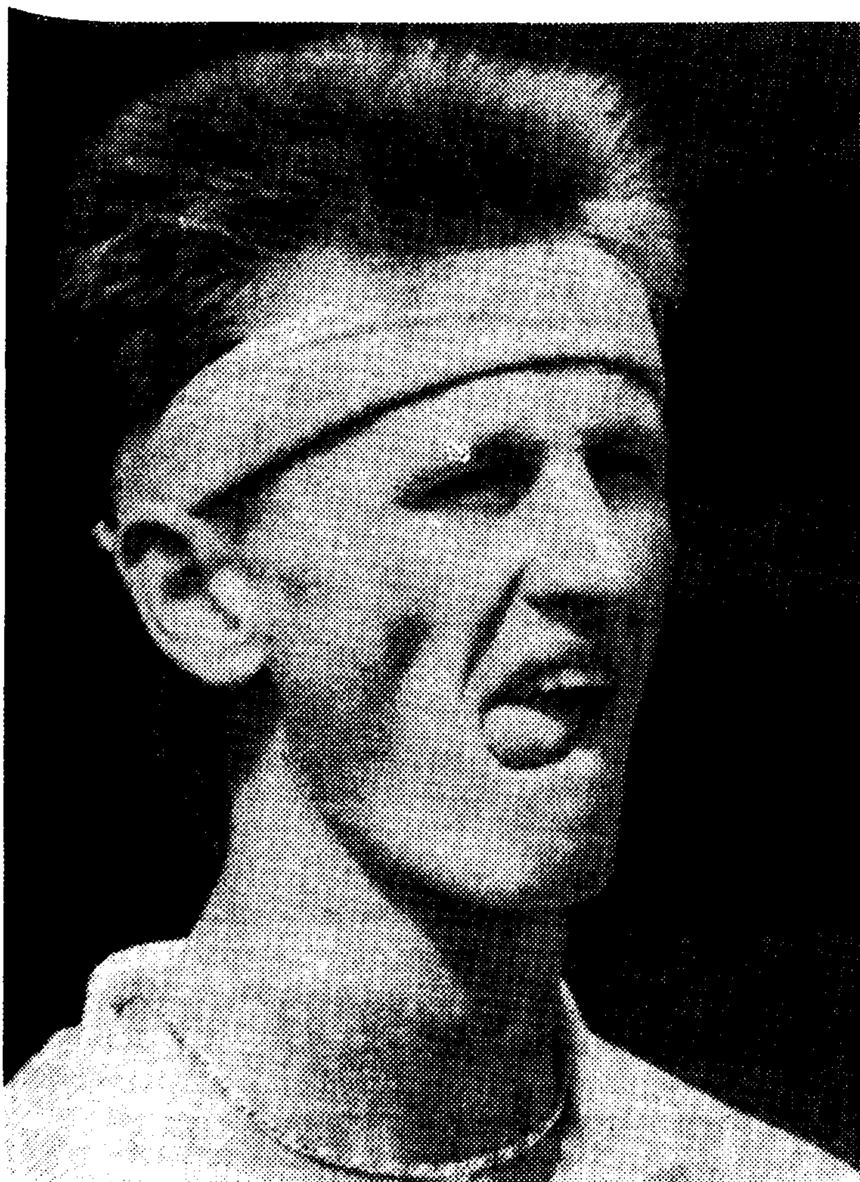
Ten vierde: van bepaalde plant en diersoorten lijken op Aruba nog heel wat aanwezig te zijn. Toch zijn er al soorten verdwenen en worden andere sterk bedreigd door jagen, speervissen en verlies van broed- en voedselplaatsen. Dat is ook van internationaal belang: plaatsen als het Spaans Lagoen en de Bubaliplas zijn ook van belang voor vogels uit andere landen. Het Spaans Lagoen is zelfs een officieel internationaal vogelreservaat. Mangrovebossen verdwijnen overal in het Caribisch gebied. Daarmee wordt het belang van de mangroves op Aruba steeds groter, ook omdat daarin de zogenaamde kraamkamers van vele vissoorten zijn gelegen. Onze natuur moet dus een goede wettelijke en gecontroleerde bescherming krijgen, zowel tegen onverantwoorde projectontwikkeling als tegen onverantwoordelijke 'jagers', speervissers, bomenkappers en eierenrapers.

Tenslotte: alle maatregelen ter bescherming van het milieu, zowel lokaal als internationaal, zullen veel geld gaan kosten. En wat nog ingrijpender is; zij zullen gevolgen hebben voor de verkwistende levensstijl in de rijke landen. We zullen ons niet meer kunnen verschuilen achter het gegeven dat we maar zo'n klein land zijn. Aruba is steenrijk vergeleken met het overgrote deel van de wereld.

BOKSEN / NEW YORK - De Amerikaanse vedergewicht Kevin Kelley, het trainingsmaatje van Regilio Tuur in New York, heeft in Madison Square Garden ook zij 28ste gevecht als boksprofessional gewonnen. Kelly sloeg de 25-jarige Mexicaan Tomas Valdez, die 48 partijen op zijn naam had staan waarvan hij er 32 won, in de tweede ronde knock out. Het was zijn 21ste KO-zege. Kelly staat eerste op de uitdagerslijst van zowel de WBC als de WBA.

Aruba Ariba

ORANJESTAD — In de Tivoli Club deden 34 bridgers mee aan de derde avond van de vierde competitieronde van bridgeclub Aruba Ariba. Er werd in twee poules gespeeld en boven de vijftig procent scoorden: (A-klasse): Hr.Van Klaveren/Overeem 54.17; Mw.Verbunt/Hr.Fletcher 52.78; Echtp.van Eijck 51.79; Echtp.Bilderbeek 51.39; Dames Smith/Seaber 50.60; Hr.Marapin/Tjon Kon Sang 50.00; (B-klasse): Echtp.Reeve 60.12 en Hr.Bouwman/Michels 52.38 procent.



■PETR KORDA: in drie sets tegen Courier tenonder

Petr Korda komt in finale veel te kort

Jim Courier uitgesproken de beste tennisser ter wereld

PARIJS - Winnen wordt een gewoonte voor Jim Courier. Bij het behalen van zijn eerste grand slam-titel, vorig jaar in Parijs, walste de rossige Amerikaan over het gravel. In Melbourne riskeerde hij zijn gezondheid door na de zege op Edberg in de sterk vervuilde Yarra te springen. Zondag wilde hij na gedane zaken op het court central van Roland Garros alleen maar zo snel mogelijk naar het hotel. Desnoods hardlopend. Een bad in de Seine leek hem maar niets.

Bij de ereceremonie verraste hij het publiek en het eerbiedwaardige duo Lacoste/Borotra, dat de beker uitreikte, met een speechje in vlekkeloos Frans, maar later op de persconferentie hield de Amerikaan stijf de lippen op elkaar toen hem werd gevraagd nog iets in de taal van het gastland te zeggen.

Het moge duidelijk zijn: Courier heeft geen behoefte meer aan stunts nu onomstotelijk vast staat, dat hij de beste tennisser is van het moment. De 7-5 6-2 6-1, waarmee hij in precies twee uur Petr Korda wegzette, bevestigde dat alleen maar.

De 21-jarige Amerikaan is sterk, groot, geduldig. Een tennismuur zonder gaten, waarvan de ballen sneller terugkomen dan ze er tegenaan geslagen worden. Hij is van plan de meest professionele tennisser te worden, die er op het circuit rondloopt. En zo te zien, zal niemand hem daarbij kunnen afstoppen.

Courier weet wat hij wil, doet wat hij wil en staat bovendien met beide benen op de grond. Zijn doordouwers-mentaliteit bewees hij al afdoende tegen Andre Agassi in de halve finale. Agassi was toch iets speciaals.

Om hem ging destijds Courier weg bij Nick Bollettieri en kwam hij bij Jose Higueras terecht. De Spanjaard in dienst van de Amerikaanse bond leidde in 1989 ook al Michael Chang naar het open Frans kampioenschap en heeft nu zelfs een grand slam-titel meer op zijn naam staan dan zijn huidige pupil.

De op gravelbanen uiterst ervaren Higueras leerde Courier hoe groot een tennisbaan kan zijn en hoe onbeloopbaar voor een tegenstander als je maar de juiste hoeken kiest. Ook werkte hij aan Couriers zelfvertrouwen en dat dat een succes was, moest zelfs Bollettieri na Agassi's nederlaag toegeven.

De finale was een ongelijke strijd. Petr Korda is een groot tennistalent, waarschijnlijk van een grotere klasse als Kodes, Smid en zelfs Ivan Lendl om enkele van zijn illustere landgenoten te noemen. Maar hij is zo onberekenbaar als wat.

Een paar jaar geleden reed hij in Praag met zijn auto door een rood stoplicht en werd voor dood van het asfalt opgeraapt. Het duurde een paar dagen voor hij weer bij bewustzijn kwam. Lichamelijk hield hij er weinig van over, maar in zijn bol was het zo door elkaar geschud, dat hij zich helemaal niet kon herinneren, hoe tennis gespeeld moet worden.

De lange Tsjechoslowaak wist van tevoren dat hij het op vastheid tegen de Amerikaan zou moeten afleggen. Samen met zijn coach Vladimir Zednik had Korda een taktiek uitgestippeld van voortdurende tempowisselingen om de Amerikaanse tennismachine te ontregelen.

MOEITE MET RITME

Dat werkte in het begin wonderwel. Courier had moeite in zijn ritme te komen. Pas na een tweede break haalde hij de eerste set binnen. Even nog hield Korda de afgesproken taktiek vol, maar toen blies de kortstondige indringer in de hoogste rijen, zichzelf op.

"Ik voelde me zo stijf als een stuk hout", verontschuldigde de broodmagere verliezer zich met een verlegen lachje. Zijn opslag verloor zoveel aan kracht, dat Courier de indruk kreeg, dat hij wat aan zijn arm mankeerde. "Emoties, emoties, weet je", zuchtte Korda in een poging te verklaren, waarom hij zichzelf uit de wedstrijd had geslagen.

Met de titels van Australië en Parijs op zak is Courier halverwege het grand slam. Onvermijdelijk dus, dat een deel van de vragen op de persconferentie gingen over Wimbledon: de derde poot onder het vierluik.

De microfoon even wegschuivend, mopperde Courier: "Heb ik Parijs nog niet gewonnen, beginnen ze alweer over Wimbledon. Kunnen ze een mens dan nooit even tot rust laten komen."

Dat Wimbledon de lakmoestest voor zijn tennistalenten is, beseft Courier ook wel. Gras is het enige oppervlak, waarop hij nog niet echt kon excelleren. Vorig jaar verloor hij er in de kwartfinale van Stich. Sindsdien is zijn opslag sterk verbeterd en zijn vastheid groter geworden, zodat winnen van de titel, die nog altijd het meest telt, niet langer als onhaalbaar moet worden beschouwd.

"Bovendien", zo merkte Courier op, "heeft de baan in Londen precies dezelfde afmetingen als hier."

TENNIS / ROME - De Italiaanse politie heeft een 35-jarige man gearresteerd op verdenking van diefstal van de recette van het tennistoernooi in Rome. De verdachte werkt voor de firma, die de toegangsbewijzen heeft verkocht. Op 17 mei, de laatste dag van het toernooi, werd 1,8 miljoen gulden ontvreemd. Het geld is nog niet teruggevonden.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

****

Advocaat IAAF concludeert:

Krabbe moet Spelen Barcelona '92 missen

HAMBURG - De Duitse atletes Katrin Krabbe, Grit Breuer en Silke Moller zullen de Olympische Spelen van Barcelona missen.

Dit is de conclusie na de openbaarmaking van het rapport van de Britse jurist Mark Gay, de advocaat van de wereldatletiekunie IAAF, in "Bild am Sonntag".

Gay stelde het dossier samen voor de arbitragecommissie, die zich tussen 26 en 29 juni over de affaire-Krabbe buigt.

In het rapport staat dat de drie urineproeven van de atletes, afgenomen tijdens een trainingskamp in Zuid-Afrika, identiek waren. "De kans dat de urinemonsters van de drie inderdaad identiek zijn, is een op de 100 miljoen", stelt Gay.

"De gelijkheid kan alleen verklaard worden met het feit dat de drie deelgenoot waren van de fraude. Hierbij is het niet nodig uit te leggen hoe ze gemanipuleerd hebben."

Hiermee hebben de drie de regels van de IAAF overtreden en krijgen zij een startverbod voor vier jaar.

Met zijn dossier ontkracht Gay de argumenten van de strafcommissie van het Duitse atletiekverbond, die in Darmstadt tot een omstreden vrijspraak kwam na het vaststellen van een aantal procedurefouten.

Real laat 2-0 voorsprong glippen: 2-3

Barcelona verovert in laatste duel Spaans landskampioenschap

BARCELONA - De Spaanse voetbaltitel is Leo Beenhakker zondag door de vingers geglipt. Real Madrid, dat met een punt voorsprong op aartsrivaal Barcelona aan de laatste wedstrijd begon, verloor bij Tenerife met 2-3. Na met 2-0 te hebben voorgestaan. Barcelona, dat Athletic bilbao met 2-0 versloeg, prolongeerde de titel.

Beenhakker dacht op het Canarisch vakantie-eiland binnen een half uur op rozen te zitten. Hierro opende in de achtste minuut de score. De Roemeen Hagi scoorde twintig minuten later uit een directe vrije trap van dertig meter afstand. Het superieure Real leek weinig meer te kunnen gebeuren. De 26ste landstitel was nog slechts een kwestie van tijd.

Quique bepaalde namens het offensief ingestelde Tenerife in de 36ste minuut de ruststand op 1-2. De Argentijnse trainer Jorge Valdano, oud-speler van Real Madrid, had in de rust weinig moeite zijn ploeg te stimuleren tot verdere daden.

Terwijl Barcelona tegen Bilbao door twee doelpunten van Stoitsjkov vier minuten na de rust veilig met 2-0 leidde, werd Real hoe langer hoe nerveuzer. Villaroya werd in de 69ste minuut uit het veld gestuurd en de tien man kregen het Spaans benauwd.

De Braziliaan Rocha veranderde in de 76ste minuut een schot van Felipe van richting (2-2). Een minuut later werd het zelfs 3-2. Buyo kreeg een terugspeelbal van Sanchis niet onder controle en invaller Cherubino profiteerde. "We hebben een reeks duidelijke kansen gehad om alles te beslissen, maar faalden en uiteindelijk heeft Tenerife verdiend gewonnen", erkende Real-voorzitter Ramon Mendoza na afloop.

In Barcelona leidde het nieuws vanaf Tenerife tot hysterische taferelen bij de 98.000 supporters in het Nou Camp-stadion. De club van trainer Johan Cruijff en de om verschillende redenen niet meespelende Ronald Koeman en Richard Witschge was voor de twaalfde maal in de clubhistorie landskampioen.

In januari had Barcelona nog acht punten minder dan Real. De Bulgaar Stoitsjkov, in gesprek over een transfer naar Napoli, was zondag de grote held met zijn twee doelpunten tegen Athletic Bilbao.

Het Valencia van Guus Hiddink, dat afsloot met een gelijkspel van 1-1 tegen Logrones, finishte als vierde en komt volgend seizoen in de strijd om de UEFA Cup uit. Met Real Madrid, Atletico Madrid en Real Sociedad. Indien een van beide Madrileense clubs de Spaanse beker wint, mag ook de nummer zes van de competitie, Zaragoza, Europa in.

Mallorca en Valladolid degradeerden. Cadiz en La Coruna spelen nog twee beslissingswedstrijden om klassebehoud.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de eindstand in Spanje:

Real Sociedad - Español 1-1, Zaragoza - Mallorca 1-2, Oviedo - Burgos 3-1, Atletico Madrid - Albacete 4-1, Osasuna - La Coruna 0-1, Valencia - Logrones 1-1, Tenerife - Real Madrid 3-2, Cadiz - Gijon 1-1, Valladolid - Sevilla 1-0, Barcelona - Athletic Bilbao 2-0.

Eindstand:

1. Barcelona	38-55
2. Real Madrid	38-54
3. Atletico Madrid	38-53
4. Valencia	38-47
5. Real Sociedad	38-44
6. Zaragoza	38-41
7. Albacete	38-40
8. Gijon	38-38
9. Burgos	38-37
10. Logrones	38-36
11. Oviedo	38-36
12. Sevilla	38-34
13. Tenerife	38-34
14. Athletic Bilbao	38-33
15. Osasuna	38-33
16. Español	38-32
17. La Coruna	38-31
18. Cadiz	38-28
19. Valladolid	38-27
20. Mallorca	38-27

Aron Winter voor vier jaar naar Lazio Roma

AMSTERDAM - Ajax moet verder zonder Aron Winter. De 25-jarige middenvelder tekende zaterdag in Rome een contract voor vier jaar bij Lazio Roma.

De Italiaanse club had eerder al met Ajax overeenstemming bereikt over de transfersom, die naar verluidt rond de tien miljoen gulden bedraagt. Winter, die deel uitmaakt van de EK-selectie van Nederland, had nog een meerjarig contract in Amsterdam.

Louis van Gaal betreurde het vertrek van zijn gangmaker in hoge mate. "Heel erg jammer, doodzonde eigenlijk", sprak de succesvolle coach gelaten. "We konden Aron echter niet behouden. Tegen de Italiaanse clubs valt niet op te bieden. Er heerst bovendien een echte sportcultuur, die wij in Nederland nauwelijks kennen. Ik kan me voorstellen, dat hij ook daarvoor heeft gekozen."

Winter is bij Lazio Roma de derde buitenlandse topspeler. De Brit Paul Gascoigne en de Duitser Karl-Heinz Riedle werden eerder al door de ambitieuze en kapitaalkrachtige club aangetrokken. Van Gaal is niet bang, dat Winter in de sterke Serie A zal mislukken. "Aron slaagt in elke competitie", verzekerde de Noordhollander.

Van Gaal wilde niet zeggen of hij een deel van de hoge vergoedingssom, een record in de Ajax-historie, in de spelersgroep gaat investeren. "Dat moet ik nog even bekijken. Ik heb in elk geval toestemming van het bestuur om, indien nodig, de selectie te versterken. Het geld voor Jan Wouters heb ik destijds ook niet gebruikt. Toch wonnen we de UEFA-beker. Ik sluit niet uit, dat we opnieuw uit eigen gelederen een opvolger voor Winter presenteren."

VOETBAL / GENT - Alain de Nil heeft een driejarig contract getekend bij AA Gent. De 25-jarige middenvelder van Cercle Brugge werd voor het eerst opgenomen in de voorlopige selectie van Paul van Himst voor de WK-kwalificatiewedstrijd van België tegen de Faroer Eilanden.

Derde titel goed voor ruim een half miljoen

Seles wint vijfde grand slam op Roland Garros

PARIJS - Alsof de Europese eenheid al een feit is, werd zaterdag een Duitse tennisspeelster fanatiek aangemoedigd door een Frans publiek. Bij de erecere-monie van Roland Garros denderde opnieuw het "Steffi, Steffi" door de rijen. Het huldebetoon was bedoeld voor een verliezer: Steffi Graf, in een van de meest spraakmakende finales van de laatste jaren met 6-2 3-6 10-8 geklopt door Monica Seles.

De 22-jarige Duitse duwde de opwellende tranen terug en bedankte de menigte: "Ik heb nog nooit het gevoel gehad, dat een heel stadion zo achter me stond."

Parijs had "Juffrouw Sauerkraut", de bijnaam, die zij vorig jaar na haar derde Wimbledonzege opgespeld kreeg, aan het hart gesloten. Maar hoewel Graf met grote vastbeslotenheid vijf wedstrijdpunten wegsloeg, kon zij niet verhinderen, dat haar drie jaar jongere tegenstandster er voor de derde achtereenvolgende maal met de beker en de hoofdprijs van 525.000 gulden vandoor ging.

Monica Seles gedraagt zich op de baan niet als een jongedame. Ze piept en scharrelt over het gravel als een krab op zoek naar water. Ze is daarom niet populair bij het Franse publiek. Maar ze is wel nummer een van de wereld. Met vijf grandslamtitels op zak en een zesde op komst. Wimbledon, waar zij vorig jaar om onduidelijke redenen verstek liet gaan, is nu haar doel. "Dat wil ik tot het einde meemaken. Niet om ergens in de kwartfinales af te haken."

KWALITEIT VAN VOLLEY

Of dat zal lukken, is de vraag. Seles kwam in Parijs vrijwel niet naar het net, zodat het gissen blijft naar de kwaliteit van haar volley.

Drie jaar geleden verscheen Monica Seles in Parijs als een giechelende tiener op haar eerste persconferentie. Vader Karolj rukte Bud Collins de NBC-microfoon uit de hand en riep: "Ik ben haar enige coach." Hij wilde beletten dat Nick Bolleteri, die de familie drie jaar onderdak had geboden, er met de eer vandoor zou gaan.

Nu wierp Seles sr. opnieuw kushandjes naar het publiek en verdedigde Monica haar sterrenstatus. In Melbourne stapte ze begin dit jaar de perszaal binnen in een gebloemd maxi-kleed met een slappe zijden hoed op het hoofd vol kunstfruit en kirde ze. dat zij in die outfit graag eens zou willen tennissen. In Parijs verscheen ze in een cremekleurige creatie en weigerde zij vragen over haar privé-leven te beantwoorden. Zelfs de vraag wat haar moederstaal is (Hongaars), bleef onbeantwoord.

Sinds de sportboycot van Servië-Herzegovina is ze voorzichtig geworden. Er staat nog steeds Joegoslavië achter haar naam, hoewel zij al bijna drie jaar niet meer is gesignaleerd in haar geboorteplaats Novi Sad, waar nog steeds haar grootvader en een oom wonen.

TENNISDEMONSTRATIE

Een tennisdemonstratie, waarbij ze zou optreden is vanwege de oorlogshandelingen afgelast. "Als je in het middelpunt van het openbaar leven staat, heb je ook recht op een privé-leven, verdedigde Seles haar afwerende houding. "Er is ook een leven buiten tennis."

Het scheelde maar een game om van de finale met de meeste amusementswaarde ook de langste uit de geschiedenis van de open Franse kampioenschappen te maken. Of het kwalitatief de beste was, zal wel een punt van discussie blijven. Seles mist de service van bijvoorbeeld Navratilova, Graf had wel een stevige opslag, maar weigerde in te komen. Zes jaar lang probeerde ze vergeefs een offensieve backhand aan te leren.

De slice, die zij van haar nieuwe coach coach Heinz Guenthardt mag gebruiken, is veel effectiever op gras dan op gravel. Daardoor ontwikkelde zich een linksrechts-dialoog, waarbij Seles aanvankelijk het laatste woord had. Tot Graf in de tweede set met succes de opslag van haar tegenstandster ging aanvallen.

In de derde leek de grotere vechtlust van Seles tot een snelle beslissing te leiden. Bj 5-3 gaven vier missers van Grafs forehand Seles evenzovele kansen om de wedstrijd uit te maken. Maar diezelfde forehand produceerde op die matchpoints winners: een op de lijn, een afgemaakt met een smash, de derde in de hoek en de vierde met zoveel effect alsof er een adder over het gravel schoot.

Het gaf Graf een goed gevoel en nieuwe moed. Ze brak de opslag van Seles voor 5-5. Tweemaal nog hield zij haar eigen opslag voor 6-5 en 7-6. Seles antwoordde met lovegames. Nog een keer gaven beide speelsters hun opslag af. Daarna brak Seles opnieuw voor 9-8. Missers van Graf gaven haar weer twee matchpoints. De forehand van Graf veegde het eerste weg: bij het tweede belandde de bal in het net en had Seles na een finale van 2 uur en 43 minuten haar titel geprolongeerd.



■*MONICA SELES (links) ontvangt uit handen van Chris Evert de bij de open Franse tennis titel behorende trofee*

Michels na gelijkspel Frankrijk:

Oranje weet nu wat het te wachten staat

LENS - Het Nederlands voetbalelftal is, na het 1-1 gelijkspel van vrijdagavond in en tegen Frankrijk, teruggekeerd in de realiteit.

Het na de overwinningen op Oostenrijk en Wales ontstane optimisme op een succesvol Europees kampioenschap werd daardoor enigszins getemperd. "Het was een goede test. We weten nu wat ons te wachten staat", aldus bondscoach Rinus Michels in Lens.

Het defensief ingestelde Frankrijk, door menigeen als een van de aanstaande smaakmakers in Zweden beschouwd, verraste Michels niet. "Puur Italiaans voetbal", noemde hij het met zoveel mogelijk spelers achter de bal voetballen.

"Ver terugtrekken op de eigen helft en wachten op een foutje in de opbouw van de tegenstander. Dat maakt het vinden van openingen erg moeilijk. Vooral in de tweede helft hebben we teveel balverlies geleden en daarvoor moeten we waken."

De favorietenrol, die titelverdediger Nederland ook in internationaal verband al kreeg opgespeld, leidt volgens Michels tot de nodige nadelen. "De meeste ploegen zullen tegen Nederland voor hetzelfde type voetbal kiezen, dat lijkt hen het beste wapen. Bij dit soort voetbal gaat het puur om het resultaat. Schotland zal z'n lesje ook wel hebben geleerd. Wij passen ons niet aan, kunnen onze speelwijze nu niet meer gaan veranderen, dat heeft nu geen zin meer."

Michels droeg vrijdagavond in Lens zijn rechterarm in een mitella. Bij aankomst in Frankrijk vertilde de Oranje-coach zich aan een zware koffer. "Ik heb een schouderverrekking, dat is nogal pijnlijk. Schijnt er nu ook nog bij te horen."

FC Antwerp wint Belgische beker

BRUGGE - Voor de tweede keer in zijn bestaan heeft FC Antwerp de Belgische voetbalbeker veroverd. Dat gebeurde, zondag in Brugge voor 20.000 kijkers, tegen KV Mechelen na het nemen van strafschoppen. Libero Leo Clysters miste de beslissende trap van elf meter.

Hij was niet de enige. Eykelkamp en Emmers faalden eveneens. "Eigenlijk wilde ik geen strafschop nemen. Toen de nood aan de man kwam, moest ik wel", aldus Clysters, die het komende seizoen uitkomt voor FC Luik. De spelers van Antwerp waren, vrij van elf meter, iets zorgvuldiger.

De strafschoppenserie was noodzakelijk nadat twee uur voetbal geen winnaar had kunnen aanwijzen: 2-2. Eykelkamp (Mechelen) en Czerniatynski (Antwerp) scoorden in de verlenging. Drie minuten voor het einde van de reguliere speeltijd had de Australiër Arambasic voor Mechelen gelijkgemaakt. Een kwartier voor tijd pas had Kiekens de score geopend.

Door het keren van drie strafschoppen en het benutten van de laatste werd de 42-jarige Ratko Svilar, doelman van Antwerp, gevierd als de held van de wedstrijd. Met Walter Meeuws als coach mag Antwerp, vijfde in de competitie, nu Europa in.

Svilars collega Preud'homme greep tijdens het zinderende extraatje twee keer met succes in. De doelman had echter vijf minuten voor het einde van de verlenging een bijzonder ongelukkig moment. Hij verkeek zich op de diepe pass, waaruit Czerniatynski scoorde.

Door die gelijkmaker was het nemen van strafschoppen onvermijdelijk. De eerste negentig minuten boden aanzienlijk minder spektakel. Te weinig doelpogingen en te veel onderbrekingen.

Minister: 'Werk voortzetten'

Hirsch Ballin wil in de politiek blijven

HILVERSUM/WILLEMSTAD — Minister Ernst Hirsch Ballin (koninkrijkszaken en justitie) blijft in de politiek. Als het aan hem ligt, kandideert het CDA hem bij de volgende verkiezingen voor de Tweede Kamer en treedt hij eventueel weer toe tot een nieuw kabinet, bij voorkeur een coalitie CDA-Partij van de Arbeid. Hij krijgt dan zo goed als zeker weer de portefeuille koninkrijkszaken. De minister zei dat gisteren in een interview met de actualiteitenrubriek 'Hier en Nu' van de NCRV.



De minister ontzenuwde daarmee alle geruchten dat hij genoeg van de politiek zou hebben en na deze kabinetsperiode naar een functie in de wetenschap zou willen terugkeren. Het heeft premier Lubbers bij de vorming van zijn derde kabinet heel wat overtuigingskracht gekost om de voormalige hoogleraar staatsrecht in Tilburg er toe over te halen een ministerspost te gaan vervullen. Maar kennelijk heeft de principieel katholieke bewindsman de smaak van het ambt te pakken gekregen. Zijn uitspraak uit het verleden, "Ik heb geen behoefte aan een politieke biografie", is kennelijk achterhaald.

"In de politiek brengen de mensen hun belangen en overtuiging naar voren. Dat botst wel eens, maar het hoort bij het politieke spel. Politiek is een kwestie van goed luisteren en vervolgens een weg zoeken die goed is voor de samenleving", aldus de minister.

Hij verklaarde zijn werk na deze kabinetsperiode te willen voortzetten. "Het werken op het gebied van versterking van de rechtszekerheid vereist een zekere taaiheid, maar ik zal met er met genoegen weer voor inzetten, bij voorkeur samen met de PvdA. Als we kijken hoe de zaken nu op justitieel gebied verlopen, dan mogen we constateren dat we een hele hoop al hebben gerealiseerd en nog gaan realiseren".

Volgens Hirsch Ballin is de bestrijding van criminaliteit en de rechthandhaving weliswaar een belangrijke overheidstaak, maar kan die overheid het niet zonder de helpende hand van de burger. "Neem het tegengaan van drugscriminaliteit. Er zijn bijvoorbeeld transportbedrijven die er slecht voorstaan en een oogje dichtknijpen als het gaat om het vervoer van onbekende, maar goedbetaalde lading. Zo'n bedrijfje zou die wijze hand- en spandiensten aan criminelen kunnen verlenen. Maar overal groeit de overtuiging dat wij allemaal moeten meehelpen de drugsmisdaad krachtig te bestrijden".

Naar Hirsch Ballins mening valt het in Nederland best mee met het aantal dodelijke drugsslachtoffers in vergelijking tot andere landen. Ook de drugsmisbruik onder de jeugd is vergelijkenderwijs gering.

De minister blijft een fervent tegenstander van euthanasie. Hij erkent dat de medische wetenschap moet kunnen beslissen op verzoek van een patiënt het leven niet nodeloos te rekken, "maar dat is wat anders dan een dodelijk infuus of injectie. Ik zal zeker geen testament nalaten waarin om euthanasie wordt gevraagd", aldus minister Hirsch Ballin in het radio-interview.

Ledenvergadering recreatiecentrum Suffisant

WILLEMSTAD — Op vrijdag 26 juni om zeven uur 's avonds wordt er een algemene ledenvergadering gehouden van het Sentro di Rekreashon Suffisant.

De agenda ziet er als volgt uit: opening; vaststelling van de notulen van de vorige vergadering; het verslag van het hoofdbestuur over het afgelopen verenigingsjaar; het financieel beleid van het hoofdbestuurbalans en exploitatierekening; het verslag van de kascommissie; de begroting van inkomst en uitgaven voor het lopende verenigingsjaar; de verkiezing van de leden van het hoofdbestuur; de verkiezing van de leden van kascommissie; rondvraag en sluiting.

Aldus maakt het bestuur van het recreatiecentrum bekend.

Aids belangrijke doodsoorzaak in Puerto Rico

WILLEMSTAD — In Puerto Rico is aids de nummer 1 doodsoorzaak geworden voor de mannen tussen 25 en 44 jaar en vrouwen tussen 25 en 34. Dat heeft de nationale aids-scommissie van dat land gezegd.

Ruim 6700 gevallen van aids zijn in tien jaar gemeld in Puerto Rico. Vermoedelijk meer dan 60.000 personen zijn besmet met het HIV-virus dat aids bewerkstelligt. Volgens gegevens uit de Verenigde Staten is de hoofdstad San Juan de nummer 7 in het rijtje met Amerikaanse steden als het gaat om aidsgevallen per inwoner. San Fransisco, Miami, Jersey City, New York, Fort Lauderdale en Newark staan nog boven de Puertoricaanse stad.

In 1990 was aids de tweede doodsoorzaak voor mannen in Florida tussen de 15 en 44 jaar. Voor niet-blanke vrouwen was het de nummer 1. Voor blanke vrouwen was het de zesde doodsoorzaak.

Onderzoek wees uit dat 74 procent van de aids-gevallen in Puerto Rico verband houdt met overdraging via besmette injectienaalden van drugsgebruikers of met sexuele contacten met geïnfecteerde drugsgebruikers. Achttien procent van de Puertoricaanse aids-patienten is vrouw.

Lezingen bijbelvertalen op Aruba

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Een delegatie van het Antilliaanse Bijbelgenootschap (Sosiedat Antiano di Beibel) was eind mei aanwezig op Aruba in verband met twee lezingen. De eerste lezing vond 's ochtends plaats in het Centro Pastoral te Santa Cruz voor alle pastoors op Aruba. De tweede lezing was een publieke lezing welke 's avonds plaatsvond in Sociedad Bolivariana op Aruba. Beide lezingen hadden als thema: vertaling van de bijbel in het Papiamentu. De lezingen werden georganiseerd door het Antilliaanse Bijbelgenootschap om de bevolking van Aruba beter te informeren over het Papiamentu bijbelvertaalproject van het bijbelgenootschap.

Bij de lezing 's ochtends waren alle pastoors van Aruba aanwezig. Met veel interesse woonde men de bijeenkomst bij. Uit de reacties bleek dat de roomskatholieke kerk op Aruba met spanning wacht op het gereed komen van de vertaling van de bijbel.

's Avonds luisterden ruim veertig toehoorders met veel belangstelling naar de lezing van dr. Kees de Blois, regionaal vertaalcoördinator van de UBS (United Bible Societies) over de begeleiding vanuit de UBS naar bijbelvertaalprojecten toe. De UBS begeleidt ruim vijftig projecten in de regio. Onder andere projecten in Peru (Andes), Alaska (eskimo's) en het Papiamentu-vertaalproject van het Antilliaans Bijbelgenootschap.

Drs. Geerhard Kloppenburg, vertaalcoördinator van het Antilliaanse Bijbelgenootschap gaf informatie over de in het Kas di Beibel gevolgde vertaalmethode.

Pater B. van Baars, een van theologen van het project, gaf een levendige voordracht van zijn ervaringen binnen het bijbelvertaalproject. In 1977 is hij begonnen met de vertaling van de psalmen in het Papiamentu, waarbij hij de hulp heeft ingeroepen van de UBS. Dit was de eerste aanzet voor de vertaling van de hele bijbel in het Papiamentu.

Fluvia Wagner besloot de lezing. Sinds het begin van het project is zij werkzaam bij het Kas di Beibel als vertaalster. In haar verhaal vertelde zij wat een mens motiveert om dagelijks met zijn neus in de boeken te zitten en welke problemen men bij een vertaling kan tegenkomen. "Bijbelverhalen is moeilijk werk, maar mooi werk. Ons uiteindelijke doel is de verschijning van de bijbel in onze eigen taal, het Papiamentu". Aldus Fluvia Wagner. Die bijbel in het Papiamentu zal in 1995 verschijnen.

Na de lezing namen de aanwezigen van de kans gebruik om vragen te stellen aan de sprekers. Het verschil in uitdrukkingen in het Papiamentu op Aruba en Curaçao bleek de meeste vragen te veroorzaken. Voorbeelden hiervan zijn: bliksem: Curaçao werlek, Aruba: lamper. Of donder: Curaçao: bos, Aruba: strena. Deze woorden lijken in de verste verte niet op elkaar. Door middel van lezers wil het bijbelgenootschap dit probleem ondervangen.

Tijdens de beide lezingen is om medewerking gevraagd, om reeds vertaalde bijbelteksten te lezen en hierop reacties te geven. Inmiddels hebben circa tien lezers zich aangemeld. Wie dit alsnog wil doen, kan zich aanmelden bij pastoor Fransen (Centro Pastoral Santa Cruz, Aruba). Het Antilliaanse Bijbelgenootschap wil op deze manier ervoor zorgen dat de vertaling van de bijbel in zo algemeen mogelijk Papiamentu verschijnt.

Cfk's en CO2 grote boosdoeners

Echt milieubeleid ontbreekt op Curaçao

WILLEMSTAD — Bewust gebruik maken van auto, airco en diepvriezer; ook op kleine schaal kan er heel wat gebeuren om de verdunning van de ozonlaag en de verwarming van de aarde tegen te gaan. Op de deze week gestarte UNCED-conferentie te Rio de Janeiro wordt op mondiaal niveau gesproken over alle problemen die met het voortbestaan van de aarde en de mensheid te maken hebben. Amigu di Tera hoopt dat de Antilliaanse delegatie bruisend van ideeën terugkomt, zodat ook op Curaçao een effectief milieubeleid gevoerd gaat worden. Voorlopig heeft de milieu-organisatie daar weinig vertrouwen in. Er worden links en rechts rapporten geschreven, maar tot nog toe gebeurt er bitter weinig mee, zo meent zij.

Ter gelegenheid van de UNCED-conferentie nam minister Statia onlangs het nationaal milieurapport in ontvangst. Volgens Raveneau kan dit rapport een aanzet zijn tot het voeren van een echt, actief milieubeleid. Het rapport noemt enkele milieu-ontwikkelingen die voor de Antillen een serieus probleem vormen: de verdunning van de ozonlaag en het broeikaseffect. Aan het eerste zijn de zogenaamde cfk's schuldig. Deze chloorfluorkoolwaterstoffen gaan zo grondig te werk dat ze over honderd jaar nog ozonmoleculen afbreken.

Het broeikaseffect wordt onder meer veroorzaakt door een teveel aan CO2-gassen, gassen die ontstaan bij de verbranding van fossiele brandstoffen (uit olie of steenkool gemaakt).

Curaçao is in deze echter geen onschuldig slachtoffer van de omringende landen. Het is zelf mede veroorzaker van deze twee problemen. Freon bij voorbeeld is een cfk en dit gas wordt zeer frequent gebruikt op het eiland. Elke koelkast, diepvriezer en airconditioner gebruikt freon voor de koeling. Als zo'n apparaat slecht onderhouden wordt, gaat het lekken en dan verdwijnt er freon in de lucht. Een ritje (in de air conditioned auto!) naar de supermarkt is voldoende om een nieuw spuitbusje freon te halen en het apparaat bij te vullen. Het spul, verantwoordelijk voor de verdunning van de ozonlaag, is overal vrij verkrijgbaar.

HUIDKANKER

Wat zijn de gevolgen van een dunnere ozonlaag? Tijdens een conferentie in april van dit jaar sprak de directeur van het milieuprogramma van de Verenigde Naties over een toename van huidkanker met 26 procent bij tien procent verlies aan ozon. Dit is slechts een van de vele negatieve gevolgen.

Freon zit niet alleen in alle koelelementen. Het wordt ook gebruikt bij de vervaardiging van *styrofoam*, het dikke isolerende plastic, dat onder andere veel wordt gebruikt voor de dikke koffiebekertjes, de onderlaag van voorverpakt boterhambeleg in supermarkten en voor de opvulling van dozen waarin onder andere televisies en geluidsapparatuur worden verpakt.

"Mensen zouden zich dat moeten realiseren, wanneer ze iets aanschaffen. Heb ik wel een wegwerpbeker nodig? En moeten we echt allemaal zo'n enorme vriezer hebben, die we alleen maar gebruiken om er de diepgevroren artikelen van de supermarkt in te bewaren?". Volgens Yvette Raveneau zouden de mensen zich veel meer bewust moeten zijn van hun eigen gedrag, en niet altijd naar een ander wijzen.

Maar ook 'die ander' kan best wat doen. "De overheid moet natuurlijk het goede voorbeeld geven. Zij moet de burgers desnoods dwingen tot een milieuvriendelijker gedrag". In dit verband stelt de voorzitter van *Amigu di Tera* bij voorbeeld een aircobelasting voor, een heffing op het bezit van een dergelijk koelapparaat. Je zou daarmee twee vliegen in een klap slaan, want een airco gebruikt ook nogal wat fossiele brandstof: elektriciteit. "Men realiseert zich niet dat water en elektra ook brandstoffen kosten. Voor het maken van elektriciteit en water worden enorme hoeveelheden olie verbrand", aldus Raveneau.

MAATREGELEN

Behalve aan een airco-heffing denkt zij aan andere maatregelen die de overheid kan treffen om de bevolking in de goede richting te sturen. "Een progressief tarief voor water en elektriciteit bij voorbeeld. Voor water bestaat dat al, bij een gebruik hoger dan tien m3 per maand val je in een hoger tarief, maar er zou best een grotere progressie kunnen zijn. En het is natuurlijk waanzinnig dat er voor hotels een extra laag tarief bestaat. Zo worden zij ook niet gestimuleerd om zuinig met hun energie om te gaan".

De grootste boosdoeners in CO2-uitstoot zijn natuurlijk de Isla en de KAE: beide verbranden fossiele brandstoffen. Hoe minder water en elektriciteit er verbruikt worden, hoe minder CO2 de KAE de lucht in blaast.

Bij een teveel aan CO2 in de lucht blijft dit als een grote isolerende deken om de aarde liggen. Daardoor kan de warmte niet ontsnappen en stijgt de temperatuur. Op den duur zullen door de hogere temperatuur de poolkappen smelten, waardoor het zeewaterpeil stijgt. De gevolgen voor laaggelegen gebieden en eilanden laten zich raden.

Een ander effect van de hogere temperatuur is een wijziging in de zeestromen, wat weer gevolgen heeft voor de visstand en dus voor de visserij. Bovendien wordt de kans op orkanen in het Caribische gebied groter, die ook in intensiteit zullen toenemen.

Op Curaçao neemt het auto-verkeer ook een flinke portie CO2-uitstoot voor zijn rekening. Op dat gebied wordt door de overheid geen echt beleid gevoerd. "Het enige beleid dat er is", vertelt Raveneau, "is een wegenbeleid. Nog meer auto's dus. Terwijl de overheid voor een adequaat transport zou moeten zorgen. Als de bussen goed en op tijd lopen, zouden er veel meer mensen met de bus kunnen gaan. Denk maar eens aan alle schoolkinderen die nu allemaal met een auto gebracht worden. Elke dag weer".

SCHOOLBUSSEN

Schoolbussen? "Ja dat zou ook al een heleboel oplossen, maar met een goed verzorgd transportsysteem komen we ook al een heel eind".

Het is duidelijk dat ook Curaçao haar steentje kan bijdragen aan de verbetering van het milieu. We zijn klein, maar alle beetjes helpen. We hoeven als burgers dan ook niet op een overheid te wachten, we kunnen zelf ook heel wat doen. Raveneau noemde al de aanschaf van airco's. "We kunnen prima zonder. Maar dan moet er bij het bouwen van woningen en dergelijke wel rekening worden gehouden met ons ideale klimaat. Niet eerst een huis van de wind af bouwen en er daarna een airco voor aanschaffen".

"En verder natuurlijk de voor de hand liggende zaken", zo vervolgt Raveneau. "Motor van de auto afzetten, als je ergens moet wachten; je boodschappen goed plannen, zodat je niet voor elk wissewasje met de auto de deur uit moet; zuinig met water en elektra. Dus geen lampen onnodig laten branden; airco op z'n 'warmste' stand enzovoorts enzovoorts".

Voor freongas bestaan inmiddels al alternatieven. Bij de auto's is het onder andere het merk BMW dat een ander gas voor de airco gebruikt. Een gas dat minder schadelijk is voor de ozonlaag. Desgewenst kan het gas bovendien met een speciaal apparaat uit de auto worden gehaald en hergebruikt.

Want dat is een ander probleem van het freongas. Een afgedankt koelapparaat belandt op Curaçao meestal ergens in de mondi, waar het gas onbelemmerd in de atmosfeer terecht kan komen. In veel landen bestaat een verplichting tot het verwijderen van dit freon uit oude apparaten en eventueel hergebruik. Op Curaçao een nog onbekend fenomeen.

Heel recent is de ontdekking van koeling via geluidsgolven: thermo-akoestische koeling. Ook andere alternatieven voor freongas worden gebruikt, maar nog niet op grote schaal.

Het idee van een windmolenpark van Kodela lijkt heel mooi. Zoals bekend is *Amigu di Tera* daar echter niet zo voor. Raveneau: "Het betekent in feite alleen maar een vergroting van het energieverbruik. We zullen eerst op grote schaal moeten bezuinigen. Daarna kunnen we kijken hoe we het restant energie dat we gebruiken op alternatieve wijze kunnen winnen. Maar dan wel op een plek die landschappelijk verantwoord is".

Internationaal worden er nogal wat vraagtekens geplaatst bij het mogelijke succes van de UNCED-conferentie. In een interview in de Volkskrant (23 mei 1992) noemt de schrijver van het rapport 'Grenzen aan de groei', professor dr. Dennis Meadows, de conferentie zelfs 'een politieke show'. Mocht dat zo zijn, dan hoeft dat nog niet te betekenen dat er op lokaal gebied niets gebeurt. Immers, elk individu kan zijn of haar steentje bijdragen, onafhankelijk van de overheid, al zal een gedegen beleid wel steun geven aan het individuele gedrag van de Curaçaoënaar.

De Britse politicus Edmund Burke zei het al in de achttiende eeuw: "Niemand maakte een grotere fout dan hij die niets deed omdat hij alleen maar een klein beetje kon doen".

Duo berooft loterijhuisje

WILLEMSTAD — Vrijdagavond is een derde nummerkantoor in zes dagen beroofd. Op de Rooseveltweg stapten twee mannen een loterijhuisje binnen, bedreigden een vrouw en graaiden 200 gulden uit de kassa. Zij renden weg in de richting van de mondi achter Campo Alegre.

De Telegraaf:

Suriname al groot deel Nederlands geld besteed

DEN HAAG/PARAMARIBO — Suriname heeft bijna de helft van de 1.3 miljard gulden ontwikkelingsgeld, die het van Nederland tegoed heeft, al uitgegeven. Dat blijkt volgens De Telegraaf uit het raamverdrag inzake vriendschap en nauwe samenwerking tussen de republiek Suriname en het Koninkrijk der Nederlanden, zoals dat deze week aan het Surinaamse parlement is voorgelegd. Het ochtendblad meldt beslag te hebben kunnen leggen op de laatste ontwerpteksten die vrijdag per fax naar Nederland zijn gezonden. Het raamverdrag is het resultaat van de afspraken die vorig jaar november op Bonaire zijn gemaakt tussen de Surinaamse en Nederlandse delegaties. Op 18 juni, wanneer president Ronald Venetaiaan naar Nederland komt, moet het raamverdrag worden ondertekend.

Volgens De Telegraaf vermelden de bijlagen van de verdragtekst dat Suriname op korte termijn 560 miljoen gulden van Nederland verwacht. Daarmee kan een 'achterstand in ontwikkeling' versneld worden ingelopen. Van dit bedrag is driehonderd miljoen gulden besteed voor de betaling van schulden die het Surinaamse bedrijfsleven aan buitenlandse — vooral Nederlandse — leveranciers heeft op het gebied van grondstoffen. De overige 260 miljoen dient ter vulling van het gat dat is ontstaan vlak nadat Nederland na december 1982 — de decembermoorden —de geldkraan dichtdraaide.

De toenmalige CONS, Commissie Ontwikkelingssamenwerking Nederlands-Suriname, had voor dat bedrag al bepaalde projecten goedgekeurd, maar het geld is nooit binnengekomen. Suriname verwacht dat Nedrland snel na de ondertekening van het raamverdrag met dat bedrag over de brug komt. De 560 miljoen gulden zullen een belangrijk onderhandelingsonderwerp worden, verwacht de coördinator van de Surinaamse verdragcommissie, Arti Jessurun.

"Deze betalingsachterstanden moeten worden ingelopen. Anders heeft de uitwerking van een economisch herstelprogramma geen zin", zegt hij in de Telegraaf. "Maar het staat nog niet vast dat de tekorten die in totaal zelfs hoger zullen uitvallen, geheel worden aangevuld met de verdragsgelden. Zij die denken dat 1.6 miljard veel geld is, onderschatten de enorme problemen in Suriname", aldus Jessurun.

Wanneer Venetiaan vanaf 16 juni in Nederland verblijft, zal hij geen ontmoeting hebben met Ronnie Brunswijk. De Nederlandse autoriteiten hebben de leider van het Junglecommando een visum geweigerd. In januari mocht hij Nederland nog wel in. Volgens het Algemeen Dagblad vinden de autoriteiten het niet passend als hij plotseling op de stoep zal staan bij de president.

Ronnie Brunswijk had volgende week richting Nederland willen reizen in gezelschap van Thomas Sabajo, de leider van de Tucajana-indianen. Ze hadden Venetiaan een nota willen overhandigen met wensen van de bewoners van het binnenland van Suriname. Volgens ingewijden gaat het duo nu toch proberen Nederland te bereiken via Frans-Guyana en Parijs.

Volgens het Algemeen Dagblad voelde Venetiaan er weinig voor Brunswijk in Nederland te treffen. Venetiaan werd al bij een eerder bezoek aan Washington door de komst van leider van het Junglecommando verrast. Volgens Venetiaan is Paramaribo de aangewezen plaats voor een ontmoeting tussen hem, Brunswijk en Sabajo. Vertegenwoordigers van de Surinaamse gemeenschap in Nederland blijken ook niet te zitten wachten op de komst van Brunswijk naar de lage landen. "Het zou zeer onelegant zijn tegenover de president. Net alsof ze hem hier voor het blok willen zetten", aldus één van hen.

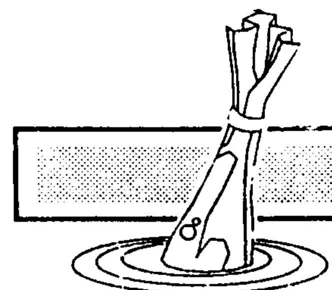
'Dagvlugje'

WILLEMSTAD —Niet alleen Air Aruba stunt. In Nederland doet de KLM ook van alles voor de klantenbinding. Noviteit van dit moment is het 'dagvlugje', zoals de maatsschappij het zelf noemt in een advertentie.

Voor 149 gulden (jongeren 99 gulden) kan men zich laten verrassen. De KLM vliegt naar een Europese bestemming. Welke bestemming dat is blijft een verrassing tot vlak voor vertrek. Men vliegt op één middag heen en terug met hetzelfde toestel. De passagier geniet de volledige service tijdens de vlucht. Na een verblijf van ongeveer drie kwartier op de buitenlandse luchthaven vliegt het toestel terug naar Schiphol. Slogan is: Ontdek hoe leuk vliegen is.

Recidivist

WILLEMSTAD — De recidivist J.E. is weer aangehouden. Dit keer omdat hij ruiten van een auto insloeg. Dat deed hij op de Oosterbeekstraat. Omstanders verklaarden dat E. de aanrichter van de vernieling was. Hij bekende.



INGEZONDEN

Warme interpretaties

AFGELOPENDONDERDAGAVOND vond in de Fortkerk een pianorecital plaats van landgenoot **Livio Hermans**. De kerk was niet overmatig, maar toch goed bezet en dat was verheugend, want wij kennen Livio als een rondborstig eerlijke muzikant in de goede zin van het woordt. Mogen zijn technische capaciteiten niet die van een allround concertpianist evenaren, je zult als amateur toch maar gezegend zijn met zo'n warme belangstelling voor de muziek. Warm genoeg om er eigen opvattingen op na te gaan houden inzake interpretaties.

Als opening fungeerde de Partita in Bes majeur, die heldere contouren kreeg toebedeeld door een schaars pedaalgebruik, niet geheel strengbarok, af en toe een romantisch haaltje eraan en zo, maar dat heb ik toch liever dan dat hele steriele.

Datzelfde schaarse pedaalgebruik viel op bij de hiernavolgende sonate in Bes maj. K.V. 333. van W.A. Mozart, en dat is — in een drogere zaal dan de Fortkerk — veel gevaarlijker. De gulle akoestiek van deze kerk laat dat gelukkig best toe, en een helder geprofileerde Mozart was het gevolg.

Een drietal werken van Chopin besloot het recital voor de pauze. De mazurka kreeg een fraai natuurlijk rubato toebedeeld, dat in de hiernavolgende wals een beetje gekunsteld aandeed. Een vlot vertolkte Etude verscheen hierna.

Na de pauze was Livio Hermans in zijn ware element als vertolker van diverse werken van Antilliaanse componisten waartoe ondergetekende blijkbaar ook gerekend werd, want een wals van mijn hand beleefde zijn wereldpremière in een fraaie gevoelige vertolking. Bedankt, Livio!

Ruim vertegenwoordigd waren natuurlijk de werken van de nestors van de Antilliaanse muziek, de diverse componisten Palm, Albert, Edgar, Jacobo, Anthony en Clara, van wie een verjaardagsliedje als toegift werd gespeeld. Het is niet altijd de bedoeling om in deze muziek alle noten te spelen die genoteerd staan. Net als in de vroegere baroktijd worden aan de uitvoerder eigen variaties en improvisaties overgelaten waar Livio Hermans een meester in is, en een compositie zodoende meer meegeeft dan het stuk soms eigenlijk waard is. Maar deze avond waren alle stukken de moeite waard.

IMAN LANDHEER

INVITASHON



Hei, abo a inskribí kaba pa studia serka nos na Fakultat Sosio-Ekonómiko di nos Universidat Nashonal di Antia? Òf bo no ta konvensí di e desishon ku bo a tuma? Bo ke tende tòg algu mas di e posibilidatnan pa studia e.o. Bedrijfskunde, Accountancy, Bedrijfskundig/Bestuurlijke Informatiekunde?

Djòbin nos djabièrnè awor 12 di yüni 9'or pa 11'or di mainta den oula di Universidat Nashonal di Antia pa bo tende mas di e posibilidatnan aki.

Nos fakultat, esta Fakultat Sosio-Ekonómiko di nos Universidat, lo presentá na bo

- informashon di nos estudio,
- informashon kon pa inskribí na campus,
- informashon kon nos 'opvang' pa nos studiantenan di promé aña lo ta,
- informashon kon lo por bestèl bukinan.

Tambe nos studiegids nobo pa aña 1992/1993 ya ta optenibel.

Nos ta topá bo anto dia 12 di yüni awor.

Dr. R.E. Silberie
Dekano Fakultat
Sosio-Ekonómiko



Vaticaan bewust van risico's bezoek

Paus: Kan uitnodiging Angola niet afslaan

LUANDA - Paus Johannes Paulus II is zich bewust van de gevaren die aan zijn reis door Angola kleven. "Ik kon echter de dringende uitnodiging niet naast me neer leggen. Bovendien is er altijd de Voorzienigheid die ons beschermt," zo merkte de paus op in het vliegtuig dat hem donderdag naar Angola bracht.

De Rooms-katholieke kerk werd door het vroegere Marxistische regime in Angola vervolgd, zei de paus bij aankomst in de hoofdstad Luanda. Ongeveer honderd priesters hebben hun leven verloren tijdens de burgeroorlog tussen het linkse MPLA en de UNITA-rebellen die door Zuid-Afrika en de Verenigde Staten werden gesteund.

Maar terzelfdertijd prees de paus president Jose Eduardo Dos Santos, die sinds 1979 aan de macht is. "Hij heeft dit land de weg naar de democratie gewezen." Angola wordt nog steeds geplaagd door plunderende soldaten en rebellen. Vooral in de enclave Cabinda, dat tachtig procent van Angola's olie produceert, is de veiligheid een groot probleem. Het Vaticaan beschuldigde woensdag oliemaatschappijen ervan steun te verlenen aan de afscheidingsbeweging van Cabinda.

Het Vaticaan laat zich nooit over veiligheidsaspecten uit en vertrouwt verder op het gastland. De veiligheidsmaatregelen rond de paus zijn uiterst streng sinds de Turk Ali Agca hem in mei 1981 op het Sint Pietersplein neerschoot. Een jaar later probeerde een geflipte Spaanse priester de paus tijdens een bezoek aan Portugal met een bajonet te raken, maar hij werd gepakt voordat hij in de buurt van de paus was.



■*JERUZALEM - Vredes-activisten van de Israëlische Vrouwen in het zwart-beweging hebben in Jeruzalem betoogd. Zo'n tweehonderd vrouwen toonden hun afkeer van de vijand-verhouding tussen Israëliërs en Palestijnen. Ook verzetten zij zich tegen de bezetting door Israël van onder meer de Westelijke Jordaanoever en de strook van Gaza. Deze bezetting begon een kwart eeuw geleden.*

(AFP-satellietfoto)

Amnesty: Tutsi's in Rwanda vervolgd

LONDEN - Amnesty International heeft woensdag verklaard dat sinds 1990 meer dan duizend leden van de Tutsistam zijn geëxecuteerd, terwijl "tientallen" anderen zijn gemarteld of zonder proces werden vastgehouden.

De meeste incidenten gebeurden na de gewapende invasie van het noorden van Rwanda door het Patriottisch front van Rwanda (RPF). Het front bestaat uit Rwandese ballingen, voor het overgrote deel leden van de Tutsi-minderheid. Volgens Amnesty doodden de guerrillastrijders willekeurig gevangenen en burgers, waardoor een gewelddadige reactie werd uitgelokt door regeringstroepen, voornamelijk afkomstig uit de Hutu-meerderheid (85 procent van de bewoners). De Tutsi-minderheid, de vroegere feodale heersers in Rwanda, was tot 1959 de baas in het land, waarna de macht werd overgenomen door de Hutu's.

De overgangsregering waarin ook de oppositie vertegenwoordigd is heeft als opdracht de eerste vrije verkiezingen in Rwanda te organiseren. De afgelopen dagen was het overigens opnieuw onrustig in Rwanda.

In het noorden van het land kostte een opstand van militairen aan zeker 27 mensen het leven, zo meldde de Rwandese staatsradio. De militairen vrezen hun baan te verliezen als de regering een akkoord sluit met het verzet.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Vacature part-time docent

Bij de Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen ontstaat ingaande het nieuw academisch jaar 1992 / 1993 een vacature voor een

part-time docent voor het vak Financiële Rekenkunde en Levensverzekeringswiskunde

die op het vereiste niveau zelfstandig bovengenoemd vak kan verzorgen.

Functie-eisen

- Voltooide universitaire opleiding (drs of master) met hoofdvakken: bedrijfseconomie en actuariële wiskunde
- Praktijk- en doceerervaring op het betrokken vakgebied
- Goede didactische en communicatieve vaardigheden.

Geïnteresseerden kunnen hun schriftelijke sollicitatie vergezeld van een curriculum vitae binnen één week na het verschijnen van deze advertentie en uiterlijk tot 12 juni 1992, richten aan de decaan van de Faculteit.

Dr. Rupert E. Silberie
Decaan Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen.



UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Vacature part-time docent

Bij de Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen ontstaat ingaande het nieuw academisch jaar 1992 / 1993 een vacature voor een

part-time docent voor het vak Massacommunicatie, Journalistiek en Public Relations

die op het vereiste niveau zelfstandig bovengenoemd vak kan verzorgen.

Functie-eisen

- Voltooide universitaire opleiding (drs of master) met hoofdvakken: communicatiewetenschappen en/of publicistiek
- Praktijk- en doceerervaring op het betrokken vakgebied
- Goede didactische en communicatieve vaardigheden.

Geïnteresseerden kunnen hun schriftelijke sollicitatie vergezeld van een curriculum vitae binnen één week na het verschijnen van deze advertentie en uiterlijk tot 12 juni 1992, richten aan de decaan van de Faculteit.

Dr. Rupert E. Silberie
Decaan Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen.



Santa Rosa Indians achterhaalt Wild Cats

WILLEMSTAD — Sta. Rosa Indians houdt sedert gistermiddag Wild Cats gezelschap op de eerste plaats van de baseball AA-klasse-ranglijst. Met twee overwinningen in het afgelopen weekeinde, waaronder een fel bevochten 8-6 zege over Cats, wist het Sta. Rosanegental de achterstand welke het had geheel weg te werken. Voorts liet Royal Scorpions zijn zesde achtereenvolgende overwinning noteren en deed daarmee wederom een stap richting top.

Indians begon zaterdagavond zijn serie van twee wedstrijden met een 7-1 zege over Blue Hawks. De Sta. Rosaploeg speelde weer voornamelijk op snelheid en stal in totaal niet minder dan acht honken. Dankzij deze strategie had het de nodige spelers in scoringspositie waardoor het slagwerk optimaal kon worden benut voor het produceren van runs.

Voorts kon het bogen op uitstekend pitcherswerk van Momom Martina en, in de laatste inning van Orsendo Clemencia. De eindcijfers waren als volgt: 7-8-3 en 1-6-2. Momon Martina eindigde als winnende werper en Adelbert Martha als verliezer. Martha werd vervangen door Humphrey Granger die het verder vrij redelijk deed. Besten aan slag waren Hugh Lopez (2-1) en Norvel Faneyte en Edfrin Cicilia (beiden met 4-2).

Gistermiddag moest de Sta. Rosaploeg een veel zwaardere strijd leveren om de winst te pakken. Via 1-0 en 1-1 liep Cats in de vijfde inning uit tot 4-1 toen Kelvin Winklaar met alle honken bezet voor opruiming zorgde met een tweehonkslag. De reactie van de Indians liet echter niet op zich wachten. In de zesde inning sloegen zij terug en met dubbel zoveel kracht en venijn. Met niet minder dan zeven honkslagen (achtereenvolgens Renato da Costa Gomez, Stanley Palm, Gilbert Santiroma, Cedric Valies, Willy Lourens, Hugh Lopez en Michel Kinburgn) werd Cats volkomen murw gespeeld. Twee van deze honkslagen waren bovendien driehonkslagen (van Santiroma en Lopez). Indians scoorde in deze inning niet minder dan zeven punten en beslechtte daarmee meteen ook de strijd.

De uiteindelijke score was 8-6, waarbij voor Indians 8-14-3 werd genoteerd en voor Cats 6-8-0. Orsendo Clemencia eindigde als winnende werper en Rignald Martina leed zijn tweede achtereenvolgende nederlaag. Cedric Valies en Kelvin Winklaar blonken uit aan slag met drie honkslagen in vier beurten.

Scorpions registreerde zijn zesde overwinning op een rij ten koste van Blue Hawks dat in het afgelopen weekeinde dus tweemaal aan het kortste eind trok. De eindscore was hier: 6-10-0 en 4-6-3 met Glen Elisabeth als winnende werper en Cedric Sebastiana als verliezer. De beste slagprestatie werd in deze wedstrijd geleverd door Nigel Faneyte en Gregory Damoen (3-2).

De overige resultaten luiden als volgt: Groot Kwartier Stars - Lagun Stars 9-8, Wild Cats - Lagun Stars 16-3 en Sta. Maria Pirates - Amstel Brewers 5-3. Cats' zege over Lagun Stars was via k.o. in zeven innings. Cats liet in deze wedstrijd zijn kracht voelen met veertien honkslagen, waaronder homeruns van Swendley Kleinmoedig en Eugène Martha.

De competitie wordt dinsdagavond voortgezet. Tegen elkaar zullen dan uitkomen Sta. Maria Pirates en Blue Hawks.

Zeilregatta '92 morgen in Enkuentro

WILLEMSTAD — De door het Nederlandse filmproduktiebedrijf Hans Luft Productions tijdens de internationale Curaçao Regatta gemaakte film zal dinsdagavond 9 juni via Tele-Curaçao worden vertoond tijdens het programma 'Enkuentro' van negen tot tien uur.

Zoals bekend, werd deze regatta 'nieuwe stijl' — van 13 tot 19 april — georganiseeerd door Caribbean Eventures, onderdeel van The CMC Group. De film toont prachtige, promotionele beelden van het eiland, waarbij aandacht wordt besteed aan baaien, landhuizen, landschap in het algemeen en stad en geeft tevens een gedetailleerd overzicht van de sfeervolle regattadagen.

De regattafilm, die in totaal 35 minuten duurt, werd begin mei in Europa uitgezonden door het bekende televisiestation RTL 4 in het programma 'Match' van presentator Jur Raatjes. Dit programma kreeg dermate goede kijkcijfers dat RTL 4 de film in haar winterseizoen zal herhalen.

Momenteel is de film te zien op Sportnet, waarnaar in 24 Europese landen gekeken wordt. Tevens ligt het in de bedoeling dat de video door de Amerikaanse ESPN uitgezonden gaat worden. In 'Enkuentro' zal presentator Paul de Windt naar aanleiding van de afgelopen regatta en de film een interview hebben met Willem Dekker, directeur van Caribbean Eventures.

Salas/Domacassé, Bruinsma/ Van Rosberg sterkste koppels

WILLEMSTAD — Het grootste tennisdubbeltoernooi ooit afgewerkt op Curaçao kwam zaterdag 6 juni op sportieve en feestelijke wijze ten einde. Het ALM/KLM Open Double Tournament trok een record aantal van 326 deelnemers dat gedurende ruim twee weken een vol bezet programma vulde in Tennispark Julianadorp. De uiteindelijke winnende koppels in de hoogste klassen waren Jolanda van Rosberg/Jolanda Bruinsma bij de dames en Oscar Salas/Robby Damacassé bij de heren.

Vanaf half vier zaterdagmiddag werd een aanvang gemaakt met de finalewedstrijden, respectievelijk in de D-, C-, B- en A-klasse voor zowel de heren als de dames. Alle acht finalewedstrijden werden uiteindelijk onder het toeziend oog van 'umpires' in 'straight sets' beslist. Hoewel de spanning er continu inzat, bleek een derde beslissende set niet éénmaal nodig.

Dat scheelde niet veel in de heren B-klasse waar tot tweemaal toe 'tie-break' een uitkomst moest bieden voor een goed gelijk opgaande strijd. Die wedstrijd was ook de enige die uitliep op het tijdschema. Alle andere liepen qua tijd exact volgens plan.

Naarmate het programma vorderde, nam de publieke belanstelling ook toe en raakten de tribune en het clubhuis van het tennispark goed vol.

UITSLAGEN

De uitslagen van die middag en avond zijn als volgt: D-klasse: dames M. Peters/A. Hanegraaf - M. Markiet/M. Goosen 6-3, 7-6; heren H. van Beek/F. de Lange - R. Braaksma/T. Goslinga 6-3, 6-4.

C-klasse: dames Coby van Werkhoven/Elvira Habibe - Bella da Costa Gomes/Saddy Waalkes 4-6, 3-6; heren Tom Roziers/Zeno Circkens - Willy Domacassé/Ramon Antonia 6-3, 6-3.

B-klasse: dames Nadia Buitenweg/Tsarina Domacassé - Dorus Valerio/Wineke Korevaar 6-4, 6-4; heren Thijs Bertnsen/Norbert Egelie - Gilbert Medema/Heinrich Vorst 7-5, 7-5.

A-klasse: dames Jolanda Bruinsma/Jolanda van Rosberg - Patricia Dijkhuizen/ Lilly Snijders 6-4, 6-2; heren Robby Damacassé/Oscar Salas Jr. - Emile Huizing/ Johnny Cheng 6-4 en 6-0.

GESLAAGD

Voor de finalisten waren prijzen beschikbaar gesteld door de twee sponsors, onder meer retourtickets naar Atlanta en Santo Domingo en Amsterdam en San José (Costa Rica). Captain Copra, vice-president operations van de ALM, zei uit gesprekken met deelnemers begrepen te hebben dat het zonder meer een geslaagd toernooi is geweest. Het is de eerste maal dat ALM en KLM als partners zich zo duidelijk samen hebben geprofileerd.

Na afloop van het officiële gedeelte bleef het nog uren druk in en om het tennispark. Onder de muziek van Romance werd het terras een grote dansvloer, die zelfs bij enkele kleine regenbuitjes niet leeg bleef.

WILLEMSTAD — Een 33-jarige man is in een bouwvallig huis aan de De Rouvilleweg aangehouden op verdenking van diefstal van handdoeken uit een gedrukte personenauto. Hij werd op grond van aanwijzingen van de gedupeerden zaterdagochtend omstreeks 01.30 uur gesnapt.

Victory Boys meldt zich ook aan de kop

WILLEMSTAD — De eerste divisiecompetitie is weer een stukje interessanter geworden nu ook Victory Boys zich heeft aangediend als een kandidaat voor een plaats in de kopgroep. De Sta. Rosaploeg behaalde gistermiddag zijn tweede achtereenvolgende overwinning en voegde zich met vijf winstpunten bij Sithoc en Centro Dominguito die de tweede en derde plaats bezetten.

Tegenstander van de Sta. Rosa-brigade onder leiding van trainer Kenneth Margaretha was gistermiddag Jong Holland. De Tricoloren bleken een veel makkelijker opponent dan verwacht. Wisten zij in hun vorige optreden nog regerend kampioen Sithoc een gelijkspel af te dwingen, gistermiddag bleven zij ver beneden het peil dat in die wedstrijd werd behaald. Een bittere pil voor trainer Oscar de la Merces, die echter heel realistisch toegaf dat het door zijn team vertoonde spel niet meer dan een nederlaag rechtvaardigde.

Victory Boys sloeg zijn slag en veroverde op een belangrijk moment twee winstpunten waarmee het zich van de middenmoters losmaakte en zich bij de kopgroep voegde. Het drukte zijn meerderheid uit in twee treffers. De eerste werd uit een strafschop gescoord in de 42e minuut. De vrije trap van de 11 meter-stip werd door arbiter Damon toegekend na een ongeoorloofde tackle tegen Boutisma in het strafschopgebied. Axon Gil voltrok het vonnis.

Tien minuten na de hervatting strafte Eric Juliana een blunder van de Jong Holland-verdediging af (2-0).

In verband met het bezoek aan Suriname van Sithoc voor de return tegen Transvaal zijn er enige wijzigingen gekomen in het programma van deze week. De voor aanstaande vrijdag geplande wedstrijd tussen Sithoc en Jong Colombia wordt uitgesteld; de ontmoeting tussen Centro Dominguito en Undeba die op woensdag zou worden gespeeld wordt verschoven naar vrijdag.

De aldus vrijgekomen woensdagavond zal door de FFK worden benut voor het verspelen van twee wedstrijden van de tweede divisie. De wedstrijden beginnen om half zeven en acht uur twintig.

Mendes de Gouveia naar Nederland

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Eduardo Mendes de Gouveia vertrekt vandaag voor een dienstreis naar Nederland. De bewindsman wordt op zijn reis vergezeld door R.A. Begina, hoofd van het stafbureau van het eilandgebied. De gedeputeerde keert dinsdag 16 juni terug. Doel van zijn verblijf in Nederland is nog niet bekendgemaakt.

Amnesty International

WILLEMSTAD — Op 14 maart 1990 werd in de straten van Guatemala-stad de dertienjarige Nahamán Carmona López door vier politie-agenten zo hard geslagen dat hij enkele dagen daarna in het ziekenhuis aan zijn verwondingen overleed. De vier daders werden voor het gerecht gebracht en veroordeeld tot gevangenisstraffen tussen tien en vijftien jaar. Echter, in juli 1991 werden deze straffen op technische gronden nietig verklaard. Het Hof van Beroep heeft een nieuw proces bevolen en de vier politiemannen blijven in afwachting hiervan gevangen.

Of het tot een veroordeling zal komen, is nog onzeker; minstens twee kroongetuigen zijn geïntimideerd en één ervan heeft inmiddels het land verlaten. Het kan zijn dat onder deze omstandigheden de moordenaars van Nahamán ongestraft verder mogen leven.

Het proces en de veroordeling van deze politiemensen werd in Guatemala als een precedent gezien. Immers, in navolging hiervan zouden alle schendingen van mensenrechten die in de afgelopen jaren tienduizenden mensen het leven hebben gekost, voor het gerecht gebracht kunnen worden gebracht. Zover is het nog niet. Om de zaak onder de aandacht te houden, wordt het tweede jaar van Nahamáns dood herdacht met een misviering in de kathedeaal van Guatemala City waar meer dan vijfhonderd straatkinderen aanwezig zullen zijn.

Amnesty International op haar beurt blijft bij de autoriteiten aandringen op veroordeling van de schuldigen. Men kan daarbij helpen door op de schrijfavonden op Curaçao brieven aan president Jorge Serrano Elías te sturen: op Landhuis Habaai aanstaande maandag om acht uur 's avonds en op dinsdag 9 juni in Kas di Orashon Emas te Soto, eveneens vanaf acht uur. Het is ook mogelijk een voorbeeldbrief thuis te ontvangen, deze over te schrijven en weg te sturen. Even een telefoontje naar 54173 of 6141886, aldus een publicatie van Amnesty International, afdeling Curaçao.

SLM medeverantwoordelijk; onbevoegdheid bemanning bevestigd

Rapport over SLM-ramp: Oorzaak was fout piloot

AMSTERDAM - De vliegramp met de DC-8 Anthony Nesty van de Surinaamse luchtvaartmaatschappij (SLM) drie jaar geleden bij Zanderij is veroorzaakt door een "pilot error", een fout van de piloot. Dat staat in het concept-rapport over de oorzaak van de ramp dat door de Amerikaanse luchtvaartorganisaties FAA (Federal aviation authority) en NTSB (National transportation safety board) en een Surinaamse onderzoekscommissie is opgesteld. De Surinaamse regering zou nog niet op de hoogte zijn van het rapport.

Het bevestigt in grote lijnen de lezing van de gebeurtenissen rond de ramp, zoals die de afgelopen jaren uit andere bronnen kon worden afgeleid. De Amerikaanse piloot van het toestel, de 66-jarige W. Rogers, was op grond van zijn leeftijd en een aantal eerdere incidenten onbevoegd het toestel te vliegen. Hij was, met de rest van de cockpit-bemanning die volgens het rapport ook niet bevoegd was, door de SLM ingehuurd bij het uitzendbureau Air crew international (ACI) in Miami in de Amerikaanse staat Florida.

Rogers haalde op 7 juni 1989 bij dichte mist twee landingssystemen door elkaar waardoor het toestel op drie kilometer van de landingsbaan een boomtop raakte en vervolgens neerstortte. Bij de ramp kwamen 179 mensen om het leven, onder wie de gehele bemanning. Slechts tien mensen overleefden het ongeval.

MUNGRA IN FOUT

Ook de directie van de SLM is volgens het rapport medeschuldig aan de ramp. De directie had Rogers nooit mogen laten vliegen en heeft verzuimd de achtergronden en de leeftijd van de ingehuurde bemanning adequaat te controleren. Het rapport noemt in dit verband met name oud-SLM-directeur Motillal Mungra. Deze zou te weinig op de hoogte zijn geweest van de bestaande luchtvaartvoorschriften. Ook bestond binnen de leiding van de SLM geen duidelijkheid over de vraag wie de directe verantwoordelijkheid droeg voor de Amerikaanse bemanning.

Het rapport van de Amerikaanse en Surinaamse luchtvaartautoriteiten over de SLM-crash van 1989 was vorige week nog aan de orde in het Nederlandse parlement. Na schriftelijke vragen van het PvdA-Kamerlid Ad Melkert zegde minister Hans van den Broek van Buitenlandse zaken de Kamer toe het komende bezoek van de Surinaamse president Ronald Venetiaan te zullen aangrijpen om naar de inhoud van het rapport te informeren. Venetiaan komt op 16 juni naar Nederland.

Melkert sprong met zijn vraag aan Van den Broek in de bres voor een aantal nabestaanden van slachtoffers van de ramp met het SLM-toestel. Twee van hen hebben het afgelopen jaar zonder succes geprobeerd de Nederlandse regering via de rechter te dwingen actie te ondernemen om het rapport, dat volgens hun advocaat mr. B.J. Tideman al bijna een jaar klaar is, openbaar te krijgen. Hun eis werd begin mei in hoger beroep afgewezen.

SCHIKKING

Voor de meeste overlevenden en nabestaanden is er aan de inhoud van het rapport geen financieel belang meer verbonden. Behalve de twee cliënten van Tideman accepteerden zij in 1990 een schikkingsvoorstel van de SLM om hun schadeclaims te regelen. Daarbij ging het om bedragen van naar schatting 25.000 dollar of een veelvoud daarvan per nabestaande, afhankelijk van de economische relatie tussen slachtoffer en nabestaande.

De beide cliënten van Tideman hebben het schikkingsvoorstel destijds geweigerd. Zij hebben op dit moment nog steeds claims uitstaan bij de Amerikaanse rechter in Florida. Daarbij kan het rapport van de Amerikaanse en Surinaamse luchtvaartautoriteiten van belang zijn. Vast staat, dat hun procedures nog jaren kunnen duren. Bovendien is de kans dat zij nu alsnog aanspraak kunnen maken op hogere uitkeringen volgens Tideman klein. "Het is mijn cliënten in de eerste plaats om morele genoegdoening te doen," aldus Tideman.

Cursus

WILLEMSTAD — De FESSKA, een wetenschappelijke organisatie voor katholiek onderwijs, begint op 8 juni met een nieuwe cursus getiteld: Uitdagingen voor de katholieke kerk in de moderne tijd.

De cursus vindt plaats in het gebouw van de UNA. Gedurende twee weken zijn belangstellenden elke maandag, woensdag en vrijdag tussen 20:00 en 22:00 uur welkom.

Per avond bedraagt de toegang fl. 10,-, voor de hele cursus is een bedrag van slechts fl. 50,- verschuldigd. UNA- en PA-studenten met een studentenkaart hebben gratis toegang.

Bisschoppen in voetsporen van Columbus



■ WILLEMSTAD — Op 16 mei hebben twintig bisschoppen op hetzelfde plekje gestaan waar volgens de historie Columbus in 1492 voet aan wal zette. Bij deze met een kruis gemarkeerde plaats op een landtong van San Salvador, werd ter herdenking een heilige mis opgedragen. De bisschop van Willemstad, monseigneur Ellis was daarbij aanwezig (op de foto tweede van links). Van 15 tot 19 mei werd op de Bahamas voor de 36ste keer de Antilliaanse Bisschoppenconferentie gehouden. De Caribische kerkleiders vlogen een dag op en neer naar San Salvador. Tijdens de conferentie werd ondermeer stilgestaan bij 500 jaar evangelisatie. Een pastorale brief getiteld 'Evangelisatie voor een nieuw Caribisch gebied' was het gevolg. Voor aardse zaken was ook aandacht zoals de eenwording van Europa en de gevolgen daarvan voor de Cariben op onder meer het gebied van handelsvoorwaarden. Ook was er bijzondere aandacht voor Haïti's problemen en de rechtvaardigheid en vrede op verschillende eilanden.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.
****

KLACHTEN(/BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).
****

DINSDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL
(basisscholen)
15.00 uur Papa Cornesschool vs Kolegio Reina Beatrix - Juventusveld te Antriol.
****

Lot GOS op spel, Nagorno-Karabach geeft doorslag

Azerbajdzjan stemt: zege nationalisten

BAKOE - De inwoners van Azerbajzdjan hebben zondag hun stem uitgebracht in presidentsverkiezingen die het wankele Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS) aan de rand van afgrond kunnen brengen en een beslissende fase in kunnen leiden in de oorlog tegen Armenië. De pro-Turkse leider van het nationalistische Volksfront van Azerbajdzjan, Aboelfaz Eltsjibej, 54, wordt de nieuwe president van de - voormalige Sovjet - Moslem olierepubliek in de Kaukasus.

Dit blijkt uit de eerste voorlopige uitslag van de zondag gehouden verkiezingen, die maandag is verstrekt door de centrale kiescommissie. Volgens deze uitslag kreeg Eltsjibeb 62 tot 64 procent van de stemmen. De opkomst onder de drie miljoen kiesgerechtigden op een bevolking van 7,5 miljoen mensen bedroeg 75 procent. Aboelfaz Eltsjibej was algemeen getipt als de nieuwe president van de voormalige Sovjetrepubliek. Hij zei toen hij in de hoofdstad Bakoe zijn stem uitbracht onomwonden dat hij niets ziet in Azerbajdzjan's lidmaatschap van het GOS. Hij zei ook dat hij voorstander is van het idee vredestroepen van de Verenigde Naties (VN) aan de grens met het naburige Armenië te stationeren.

Onder Eltsjibej zal Azerbajzdjan definitief breken met zijn communistische verleden, zich in zijn buitenlands beleid meer op Turkije richten en hervormingen doorvoeren die tot een vrije markteconomie leiden. Voor de meeste Azerbajdzjaanse kiezers was echter de kwestie Nagorno-Karabach, de betwiste Armeense enclave in Azerbajzdjan, het hoofdpunt bij de verkiezingen. Eltsjibej zei dat het voornaamste probleem niet het bijleggen van het conflict was maar het voorkomen "van Armeense aanvallen op Azerbajzdjan". Het Volksfront staat een relatief voorzichtige benadering voor.

Eltsjibej, de vroegere professor Oosterse beschavingen aan de universiteit van Bakoe, die in de jaren zeventig gevangen zat wegens anti-Sovjetactiviteit, is een ware vertegenwoordiger van de nieuwe generatie nationalistische leiders in wat vroeger de SU was. Volgens Eltsjibej is de "wedergeboorte van het Azerbajdzjaanse volk nauw verbonden met zijn Turkse oorsprong en met de Islamitische beschaving. Turkije wordt de nieuwe naaste bondgenoot van Bakoe samen met de VS. Mijn credo is drievoudig: Democratie, Panturkisme, Islam. Wij zullen nooit het Iraanse politieke model overnemen.

Partijen gevraagd mee te werken met VN

China op de bres voor vrede in Cambodja

BEIJING - China heeft zondag alle partijen in Cambodja opgeroepen mee te werken met de Verenigde Naties (VN), die proberen de vrede in het Zuidoostaziatische land te herstellen. Beijing is jarenlang steun en toeverlaat geweest van de Rode Khmer, die momenteel Nederlandse blauwhelmen de toegang tot het westen van Cambodja ontzeggen.

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Beijing zei China's steun toe voor de VN in Cambodja (UNTAC) en voor de Opperste nationale raad, waarin de vier strijdende partijen zijn vertegenwoordigd. De raad wordt geleid door prins Norodom Sihanouk. De Chinese oproep om samen te werken met de UNTAC werd verspreid door het persbureau Nieuw China. In Cambodja wordt gevreesd dat de Rode Khmer terug zal komen van de ondertekening van een vredesakkoord dat vorig jaar oktober in Parijs werd gesloten.

Op twee plaatsen zijn zaterdag groepen van het Nederlandse Korps Mariniers Cambodja binnengekomen. In Phumnimit bevinden zich momenteel 34 mariniers en in Soksan zitten 32 man. Dit is het gebied van de Witte Khmer. Hoe de mariniers Cambodja zijn binnengekomen, kon de woordvoerder nog niet zeggen. In de komende dagen zal Den Haag beslissen over het sturen van meer mariniers.

EG: Deur blijft open voor Denen

OSLO - De EG-ministers van Buitenlandse zaken houden de deur voor Denemarken open om zich aan te sluiten bij het Verdrag van Maastricht.

Heropening van de onderhandelingen over het verdrag is evenwel uit den boze. De overige elf EG-lidstaten willen volgens plan de ratificatie afronden. Eind dit jaar wordt opnieuw bekeken of Denemarken in staat is, zich alsnog in het verdrag te vinden. Dat is de uitkomst van het spoedberaad van de EG-ministers in de Noorse hoofdstad Oslo naar aanleiding van de uitkomst van het Deense referendum, waarbij dinsdag het Verdrag van Maastricht werd afgewezen.

De Portugese minister van Buitenlandse zaken, Joao de Deus Pinheiro, de huidige EG-voorzitter, zei dat alle opties open blijven. Alle elf EG-ministers willen Denemarken helpen bij het vinden van een oplossing, aldus Pinheiro. Hij voegde er echter aan toe, dat Denemarken zelf moet beslissen. De bijeenkomst bracht geen duidelijkheid over in welke richting een oplossing kan worden gevonden.

Eigenaar Mona Lisa in Lacbaai verdronken

KRALENDIJK — Zondagmiddag rond vijf uur is Wouter Nap, eigenaar van het bekende restaurant Mona Lisa, op Lacbaai verdronken. Nap was volgens niet-officiële bron betrokken bij een reddingspoging van een windsurfer maar verloor daarbij zelf het leven.

Zoals de laatste maanden gebruikelijk is, was Lacbaai weer de plaats waar zondags een groot aantal mensen hun vertier zoekt. Zolang er watersport wordt bedreven op Lacbaai zelf, zonder in de branding te komen van de smalle doorgang naar open zee, is de baai volledig veilig.

De sterke branding ter plaatse maakt het echter voor in- en uitvarende boten en voor windsurfers gevaarlijk. Een windsurfer, die daar niet op rekende, raakte van zijn plank af en dat was de reden voor de in de nabijheid varende kano, waarin een tweetal Nederlanders, onder wie Wouter Nap, om assistentie te verlenen. Beide inzittenden van de kano werden echter ook verrast door de golven van de branding en de kano sloeg om.

Een tweede reddingsboot voer uit, maar de lichte boot met buitenboordmotor was ook niet tegen de golven opgewassen en werd met inzittenden opgeheven en sloeg om. Ten slotte gelukte het een derde bootje om alle drenkelingen op te pikken, maar voor Wouter Nap, die volgens ooggetuigen door de omslaande boot aan het hoofd gewond zou zijn, kwam de redding te laat. Nap moest van de bodem van Lacbaai naar boven gehaald worden.

Het aan lanD brengen van de drenkelingen kostte wel enige tijd, omdat het bootje niet opnieuw in de branding wilde geraken. De huisarts Van der Heide uit Rincon was te Lacbaai aanwezig, maar de eerste hulp en de mond-op-mond beademing mochten niet meer baten.

Wouter Nap zou komende week voor langere tijd op vakantie gaan, aangezien hij al enige maanden geleden contacten had gelegd met de Rotterdamse caféhouder Rinus Vis, die van plan was deelgenoot te worden in de zaak van Nap. Wouter Nap is 41 jaar geworden en laat een vrouw en dochtertje achter.

Bij vrijlaten Duitse gijzelaars in Libanon:

Ontvoerders staan op uitvoering garanties

BAYRUT - De ontvoerders van de laatste in Libanon vastgehouden Westerse gijzelaars, twee Duitse hulpverleners, hebben zaterdag garanties geëist alvorens zij het tweetal zullen vrijlaten. Zij hebben deze voorwaarde niet verder toegelicht.

In een verklaring aan een internationaal persbureau in Bayrut kondigden de ontvoerders aan volledig te zullen meewerken om de vrijlating van Heinrich Strubig en Thomas Kemptner mogelijk te maken. Tot nu toe hebben zij gezegd de Duitsers te zullen laten gaan in ruil voor twee Libanese Shi'ieten die in Duitsland gevangen zitten. Bonn heeft herhaaldelijk een dergelijke overeenkomst afgewezen.

De verklaring ging vergezeld van een foto van een man met een baard, waarschijnlijk de 31-jarige Kemptner, die met Strubig (51) werd ontvoerd in de havenstad Sidon in mei 1989. De ontvoerders stelden dat bemiddelaars, in het bijzonder de Libanese regering, Syrië en Iran, "onophoudelijk pogingen hebben gedaan" de kwestie op te lossen. "We verklaren volledig mee te werken met de pogingen en de kwestie komt op redelijke wijze binnen het kader van een oplossing die iedereen goed doet. De vrijlating zal plaatshebben nadat de garanties zijn uitgevoerd want wij hebben onze lessen van het verleden geleerd", aldus de verklaring.



Hoge gasten bij anti-VS-protest



■ *RIO DE JANEIRO - De niet-gouvernementele organisaties hebben in Milieuhoofdstad Rio de Janeiro een protestdemonstratie gehouden tegen het Amerikaanse milieubeleid. De demonstratie werd gadegeslagen door (vlnr) de secretaris-generaal voor de Internationale milieuconferentie Maurice Strong, de Amerikaanse actrice Shirley McLaine, de Braziliaanse voetbalster Pele en de burgemeester van Rio Marceloa Alencar.*

(AFP-satellietfoto)

Damascus, Amman en Bayrut werken door aan vredesproces

Syrië: Confrontatie met Israël als acties in Libanon doorgaan

AMMAN - Syrië heeft Israël voor een nieuwe militaire confrontatie gewaarschuwd als de Israëlische luchtmacht zijn aanvallen op zuid-Libanon voortzet. De Syrische minister van Buitenlandse zaken Farouq al-Shara zei dit zondag in de Jordaanse hoofdstad Amman, na tweedaagse besprekingen met zijn ambtgenoten van de Arabische staten die deelnemen aan het vredesproces in het Midden-Oosten.

Syrië "zoekt geen confrontatie, wij zoeken geen oorlog", onderstreepte Al-Shara. Als Israël het echter tot een oorlog dwingt, zal Syrië zich moeten verdedigen. Met de luchtaanvallen die Israël al dagen uitvoert op het zuiden van Libanon, die tientallen burgers het leven hebben gekost, voert Israël de spanning in de regio op, aldus de Syrische minister.

Hij werd het er met zijn Jordaanse en Libanese collega's, Kamel Abujaber en Farez Boueiz, en de leider van de Politieke afdeling van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO), Farouk Kaddami, in Amman over eens dat zij de vredesonderhandelingen met Israël voort zullen zetten. In hun slotverklaring drongen de ministers er echter bij Rusland en de Verenigde Staten, onder wier auspiciën het overleg wordt gehouden, op aan Israël onder druk te zetten om resoluties 242 en 338 van de Verenigde Naties (VN) uit voeren. Daarin wordt Israël opgedragen zich terug te trekken uit de Arabische gebieden die het in 1967 bezette.

HAMAS-FATAH

De organisaties Hamas en Fatah van de Palestijnen gaan samenwerken in de door Israël bezette gebieden. Het akkoord tussen de rivaliserende organisaties is zondag bekendgemaakt in pamfletten die zijn verspreid in de Gazastrook en op de westelijke Jordaanoever. De fundamentalistische Hamas is met Fatah, de belangrijkste organisatie in de PLO, overeengekomen een gezamenlijk "stuurcomite" te vormen "om onze krachten tegen de bezettingsmacht te bundelen". Beide bewegingen spelen een belangrijke rol in de Palestijnse volksopstand die in 1987 begon en zijn daarbij onderling regelmatig gebotst.

De Israëlische politie heeft zondagavond 113 vredesdemonstranten gearresteerd die meededen aan de "mars voor een vreedzame toekomst in het Midden-Oosten". De activisten, onder wie de Belgische parlementariër Michel Maertens, probeerden tot de bezette westelijke Jordaanoever door te dringen, aldus een woordvoerder van de betogers. De groep Amerikanen, Europeanen en Israëliers worden ervan beschuldigd een straat geblokkeerd te hebben en zonder toestemming de groene linie met de bezette gebieden te willen oversteken, meldde de Israëlische radio. De demonstranten deden mee aan een zesdaagse geweldloze mars van Haifa naar Jeruzalem.

De nettowinst van RCC (het vroegere Rijkscomputercentrum) heeft in 1991 f 9,6 miljoen bedragen. Het boekjaar liep van 1 november 1990 tot ultimo 1991. De omzet in deze periode was f 273 miljoen. Mede door door de overneming van Bouwfonds Informatica groeit RCC dit jaar naar een organisatie met ruim 1700 mensen, een omzet van f 430 miljoen en een winst die hoger zal zijn zijn dan die van vorig jaar.
***

Eman bij Kiwanis:
'Bevolking wenst veranderingen'

ORANJESTAD — 'Met gedegen planning werd crisis omgezet in economische groei' was het thema van de toespraak die AVP-leider mr. Henny Eman voor de Kiwanis Club Aruba heeft gehouden. Eman was uitgenodigd een overzicht te geven van zijn persoonlijke bevindingen als minister president van Aruba. Hij benadrukte dat de regeerperiode van het kabinet Eman niet geïsoleerd kan worden van hetgeen zich voor en na deze jaren voordeden. "We moeten aan de slag. Ons land staat op het spel", aldus Eman.

Hij voegde daaraan toe dat 72 procent van de bevolking een verandering op regeringsniveau wenst. Dat zou de AVP ondermeer bij huisbezoeken duidelijk zijn gebleken. "De mensen zijn ontevreden met het huidige politieke bestel dat met steeds meer twijfels wordt omringd. Men raakt het vertrouwen in de volksvertegenwoordigers kwijt. Vaak is hoop op een betere toekomst reeds opgegeven. De spanningen nemen toe. De mensen worden vergeten door de regering. Als wij een blik werpen op onze zuiderburen en hun ervaringen gedurende de afgelopen maanden aanhoren, dan moet het besef komen dat wij een gevaar confronteren. Iedereen moet te hulp schieten", aldus de leider van de groene partij.

Eman stond uitvoerig stil bij 'het reddingsplan' waarmee zijn regering aantrad om Aruba er weer bovenop te helpen. De resultaten van contacten met alle groeperingen wezen erop dat de service verlenende industrie de juiste uitkomst bood. Na een analyse werd gekozen voor dienstverlening. Deze tak had vruchten afgeworpen in vele landen en had bovendien het voordeel om werkgelegenheid te scheppen.

Eman verklaarde nog steeds geconfronteerd te worden met mensen die de ommezwaai van economische crisis naar economische heropbouw niet naar waarde schatten. "Velen zijn er zich nog steeds niet bewust dat na de verkiezingen van 1986 dit reddingsplan als regeerprogramma tot uitvoering werd gebracht".

Eman stond vervolgens stil bij de kwestie van de garanties waarover men nu zoveel hoort. "Velen vergeten dat Aruba destijds met het probleem zat dat geen enkele financiële instelling ter wereld Aruba's garantie voor een grote lening wenste te accepteren. De Nederlandse Credietverzekerings Maatschappij (NCM), nog steeds betrokken bij de Golden Tulip, behandelde Aruba als een Derde Wereldland. Het verstrekken van garanties vormde geen probleem maar het aanvaardbaar maken van Aruba's garantie was de moeilijkheid", aldus Eman. Hij wees erop dat bij aantreding van zijn kabinet het toerisme voor negentig procent verantwoordelijk was voor de economische resulaten. De regering wilde verscheidenheid creëeren waardoor een herhaling van de Lago ervaring werd voorkomen. Het percentage van toerisme tegen het algemeen economische beeld moest omlaag, bij aftreden naderde dit reeds de vijftig procent.

Na uitvoerig gesproken te hebben over verbreding van de economie, wees Eman op de problemen die de economische groei zouden vergezellen en waarop de regering was voorbereid. Zo werd een kompleet plan voor eigen woningbouw en financiering ontworpen. De regering Oduber wenste echter niet op de ingeslagen weg verder te gaan. Alle plannen van het kabinet Eman werden stopgezet. Eman: "De resultaten van deze beslissing doen zich vandaag keihard gelden". Als de grootste hedendaagse problemen noemde hij de buitenlandse gastarbeiders en het enorme woningtekort. "Redenen waarom Arubanen in Nederland niet bereid zijn tot repatriëren waardoor Aruba in een vicieuze cirkel is geraakt".

Over financiële hulp milieubeleid
Groep van 77 eist harde toezegging rijke landen

RIO DE JANEIRO - De ontwikkelingslanden, verenigd in Groep 77, hebben tijdens de VN-conferentie over Milieu en ontwikkeling harde toezeggingen geëist van de geïndustrialiseerde landen over extra financiële steun. Waarschijnlijk krijgt de VN er een commissie bij, namelijk die voor de Duurzame ontwikkeling.

In een verklaring heeft de voorzitter van Groep 77, de Pakistaanse VN-ambassadeur Jamsheed Marker geëist dat de rijke landen "zo snel mogelijk maar niet later dan het jaar 2000 voldoen aan de al twintig jaar oude VN-afspraak dat zij 0,7 procent van hun Bruto nationaal product (BNP) uitgeven aan ontwikkelingshulp als een eerste stap in de richting van nieuwe en aanvullende fondsen". De geïndustrialiseerde landen besteden nu gemiddeld niet meer dan 0,35 procent van hun BNP aan ontwikkelingshulp. Nederland is een van de weinige landen die wel aan de norm voldoet. De twaalf EG-landen hebben zich onlangs nog vastgelegd op de afspraak "in 2000 of zo snel mogelijk daarna".

In de eerste dagen van de conferentie zijn er nog nauwelijks geïndustrialiseerde landen geweest die al financiële toezeggingen hebben gedaan voor nieuwe en aanvullende fondsen. Nederland maakte wel bekend dat het uiterlijk in 2000 ongeveer vijfhonderd miljoen gulden extra beschikbaar wil stellen als andere landen tenminste ook geld beschikbaar stellen en dat het geld wordt besteed aan concrete programma's. De Verenigde Staten (VS) houden het voorlopig op de aankondiging eerder deze week van president Bush 150 miljoen dollar jaarlijks extra beschikbaar te stellen voor de bossen.

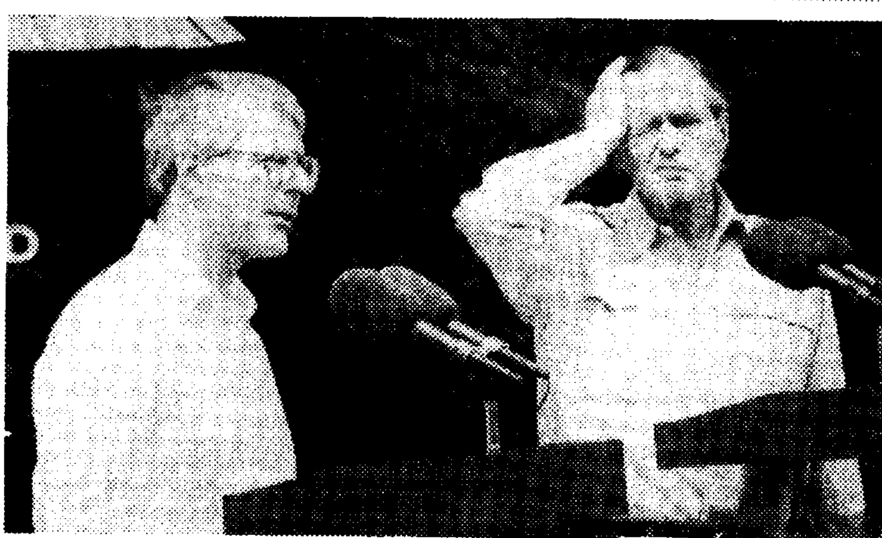
Er komt waarschijnlijk een aparte commissie van de Verenigde Naties voor duurzame ontwikkeling. Overeenstemming daarover lijkt zondag nabij op de VN-conferentie over Milieu en ontwikkeling (Unced) in Rio de Janeiro. De commissie zal er onder meer op gaan toezien dat Agenda 21, het actieplan van de VN waarover in Rio wordt onderhandeld, wordt uitgevoerd.

De commissie zal naar alle waarschijnlijkheid gaan rapporteren aan de Economische en sociale commissie van de VN (Ecosoc). Het voorstel van een aantal landen, waaronder Nederland, de commissie direct te laten rapporteren aan de Algemene vergadering van de VN, maakt geen kans.

Bende valt vrouwen aan

ORANJESTAD — Twee vrouwen uit Noord kwamen zaterdagavond naar de politiewacht te Oranjestad, waar ze aangifte deden van vernieling en mishandeling tegen 'De bende van C.C.'. Bij de pier naar The Palm Island werden de vrouwen aangevallen door de bende en liepen schrammen op aan het gezicht, terwijl een van hen tevens een opgezwollen lip had. Ze verklaarden verder dat uit de menigte een steen op hun auto werd geworpen; de voorrruit viel hierdoor aan diggelen. Ze werden naar de recherche verwezen.

Major in Camp David



■ *CAMP DAVID - President George Bush had kennelijk problemen met zijn haar tijdens de persconferentie welke in Camp David werd gegeven ter gelegenheid van het bezoek van de Britse premier John Major aan de Amerikaanse president in diens buitenverblijf. Bij die gelegenheid werd de goede verstandhouding tussen beide landen en hun leiders beklemtoond. Duidelijk werd echter wel dat Bush en Major over de milieuproblematiek niet op één lijn zitten.*
(AFP-satellietfoto)

Chollerhouse

ORANJESTAD — Een politiepatrouille werd zaterdagmiddag rond vijf uur naar de Pius X school te Dakota gedirigeerd, waar de leider van de padvindersgroep mgr. Romerogroep de politie een plastic fles en een glazen potje met een op cocaïne gelijkende substantie overhandigde. Deze spullen werden door de padvinders in een 'chollerhouse' in de buurt aangetroffen.

John Major: 'Maastricht niet terug te draaien'

LONDEN - De Britse premier John Major heeft donderdag gezegd dat ondanks Denemarkens afwijzing van het Verdrag van Maastricht de klok niet kan worden teruggedraaid.

Major, die in zijn eigen Conservatieve partij te maken heeft met een groep "Eurosceptici", zei dat hij zich tegen het idee verzet het Maastrichtse verdrag te laten doodbloeden, nu de Deense afwijzing Europa in een staat van verwarring heeft achtergelaten. "Het is niet realistisch te denken dat alles door de Deense stemming is veranderd, zoals het eveneens niet reëel is te opperen dat hierdoor niets is veranderd", was zijn commentaar tijdens een lawaaierige zitting van het parlement.

De angst leeft dat Groot-Brittannië in het kielzog van Denemarken het verdrag nu meer wil toespitsen op de economische en monetaire unie en de politieke zijde wat naar de achtergrond wil dringen. "Als we het verdrag zouden willen openbreken dan denk ik niet dat we kunnen voorwenden dat onze partners akkoord gaan met al die zaken die specifiek van belang zijn voor dit land", aldus Major. Meer dan zeventig Conservatieve parlementsleden - bijna een kwart van het totaal - hebben er donderdag bij Major in een motie op aangedrongen de actuele crisis aan te grijpen "als een mogelijkheid om een frisse start te maken met de toekomstige ontwikkeling van de Europese Gemeenschap".

VN-sancties voelbaar in Joegoslavië
Sarajevo: Middeleeuws beleg door Serviërs

BELGRADO - Servische strijders, die de Bosnische hoofdstad Sarajevo belegeren, hebben hun Kroatische en Moslimtegenstanders zondag bestookt met honderden granaten en raketten en een spoor van verwoesting achtergelaten. De beschietingen, "de hevigste in twee maanden" volgens de lokale radio, hebben in twee dagen ten minste twintig mensen het leven gekost en tientallen verwond. Ook in de afgelopen nacht werd het schieten voortgezet.

Ongeregelde Servische troepen, die in de bergen rond Sarajevo stellingen hebben betrokken, hebben met mortier- en artillerievuur monumenten in de stad vernield en een reeks gebouwen in brand geschoten, aldus plaatselijke journalisten. "Het lijkt wel een Middeleeuws beleg. De Serviërs hebben de stad omsingeld. Onze waterleiding is afgelopen nacht geraakt en voedsel is schaars", aldus Zoran Pirolic, van Radio Sarajevo.

De driehonderdduizend inwoners van de stad brengen hun dagen en nachten wegens de voortdurende bombardementen grotendeels door in kelders, luisterend naar de radio om nieuws over de strijd te horen. Het tekort aan voedsel en medicijnen neemt toe en de vrees voor epidemieën groeit. De meeste mensen overleven op brood, pasta, meel en rijst. Melk is een zeldzaamheid en vlees is er niet meer.

De jongste gevechten braken vrijdagavond uit, vlak nadat vredestroepen van de Verenigde Naties met de Serviërs waren overeengekomen een deel van het vliegveld van Sarajevo over te dragen zodat er noodhulp overgevlogen kon worden. De hulpoperatie kan echter pas op gang komen als de strijdende partijen een bestand hebben gesloten. Het vliegveld werd zondag ondanks het bereikte akkoord nog steeds geblokkeerd door Servische milities.

In Belgrado beginnen de sancties die de Verenigde Naties vorige week afkondigden tegen Servië en Montenegro voelbaar te worden. Suiker, olie, meel, zeeppoeder en conserven zijn vrijwel geheel van de winkelschappen verdwenen en benzine wordt in kleine hoeveelheden verkocht. In Montenegro gaat de benzine vanaf dinsdag op de bon, particulieren krijgen dan nog maar dertig liter per maand.

Gallup: Denen willen bij EG blijven

KOPENHAGEN - Een grote meerderheid van de Denen wil dat hun land lid blijft van de Europese Gemeenschap (EG). Dat blijkt uit een opiniepeiling van het bureau Gallup, die zondag is gepubliceerd.

Van de ondervraagden wilde 81 procent dat Denemarken lid blijft van de EG en zei acht procent geen duidelijke mening te hebben. Op de vraag of Denemarken uit de EG moet stappen antwoordde elf procent met "Ja".

Conferentie gevuld met vergaderen:
'Rio' is kwestie van haken wegwerken

RIO DE JANEIRO - "Wat zou jij er als voorzitter van vinden als wij voorstellen de haken in paragraaf vier over de instituties weg te halen?". "En jij", de Amerikaan richt zich tot de derde in het gezelschap. "Wat vinden jullie als Frankrijk daarvan? De eerste antwoordt diplomatiek met een wedervraag. "Wat denk je dat andere landen daarvan vinden?". De Fransman zwijgt voorlopig liever.

Vierkante haken betekent in het VN-jargon punten waarover nog meningsverschillen bestaan. Gedrieën hebben zij zich in een hoekje van het Riocentro neergezet. Blik bier in de hand. Buiten is het op deze zaterdagmiddag meer dan dertig graden. Onder het enorme dak van het conferentiecentrum lijkt er ieder uur een paar graden bij te komen. Verschillende werkgroepen vergaderen zaterdag. Het echte onderhandelen vindt echter elders plaats. Delegatieleiders nodigen elkaar uit voor de lunch in een van de chique restaurants in het centrum. Naast vergaderingen zijn er in de avonden nog diners en recepties om de zielen te masseren.

Men heeft nog een paar dagen de tijd om overeenstemming te bereiken over belangrijke zaken als Agenda 21, het actieplan en een verklaring over de bossen. Veel staat al op papier maar een groot aantal zaken staat nog tussen de bekende vierkante haken. Soms staan hele artikelen tussen haken soms een woord en heel zelden is het slechts een komma maar ook dat laatste kan leiden tot een urenlange discussie zoals de Nederlandse minister Alders van Milieubeheer als voorzitter van de werkgroep Technologie mocht ervaren.

Tot en met de 10e juni hebben de onderhandelaars de tijd alle haken weg te werken. De stukken moeten op tijd klaar zijn voor ondertekening door de ongeveer honderd staatshoofden en regeringsleiders die volgende week in Rio hun opwachting maken. "Ik vrees dat het op het laatste moment aankomt en dat we de komende nachten zullen moeten doorwerken om op tijd klaar te zijn", verzucht een van de Britse delegatieleden. Hij is een der vele Rio-gangers die bezig zijn met het "kleine vergaderen" om de grote conferentie dadelijk soepel te laten verlopen.

Arafat: Werk Israëlische geheime dienst
Veiligheidsexpert van PLO in Parijs vermoord

PARIJS - Een veiligheidsexpert van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO Atel Bseiso is in de nacht van zaterdag op zondag voor een hotel in Montparnasse in Parijs doodgeschoten door een of meer onbekenden, die wisten te ontkomen.

Dit werd vernomen uit Palestijnse bronnen in Parijs. Bseiso, ongeveer veertig jaar oud, was naaste medewerker van PLO-veiligheidschef en tweede man binnen de organisatie na Yasir Arafat, Aboe Iyad, die begin vorig jaar zelf in Tunis werd vermoord. Bseiso was in Parijs voor gesprekken met de Franse politie over de veiligheid van in Frankrijk levende PLO-leden.

Arafat beschuldigde de Israëlische geheime dienst Mossad van de moord op Bseiso. Hij zei Bseiso gewaarschuwd te hebben voor de Mossad voordat hij naar Europa ging. Deze heeft hem in een hinderlaag laten lopen, aldus de PLO-chef in de Jordaanse hoofdstad Amman.

SAN NICOLAS — Bij een winkel in de Izaak Wagemakerstraat werd de man E.C.(61) aan zijn onderarm verwond met een kapmes. Bij aankomst van de politie was de dader H.B. (37) niet meer ter plaatse. Het slachtoffer, die een gapende snijwond van circa zes centimeter vertoonde, werd met de ziekenauto naar het medisch centrum vervoerd. Even later werd de dader bij zijn woning aangehouden en het kapmes in beslag genomen. Hij bekende zijn schuld. Wat de aanleiding van deze mishandeling is geweest, staat niet in het politierapport.

MENSEN

Volgens roddelpers:
Prinses Diana deed vijf pogingen tot zelfmoord

Prinses Diana heeft volgens **The Sunday Times** vijf pogingen tot zelfmoord gedaan, uit frustratie over haar liefdeloze huwelijk met prins Charles, de Britse troonopvolger. Een half jaar na haar huwelijk zou Diana als twintigjarige al voor het eerst geprobeerd hebben zich van het leven te beroven.

The Sunday Times publiceerde zondag enkele van de meest geruchtmakende passages uit een nieuw boek over 'Lady Di'. De speculaties in de roddelpers over het huwelijk van prins Charles en prinses Diana hebben inmiddels zulke vormen aangenomen dat wordt gesproken van de grootste crisis in het Britse koningshuis sinds koning Edward VIII in 1936 afstand deed van de troon.

De zondagskrant meldt dat Diana en Fergie, de echtgenote van prins Andrew die gescheiden van haar man leeft, afgesproken hadden samen van hun man te scheiden, maar Diana zou op het laatste moment uit dit 'scheidingsakkoord' zijn gestapt.

Bij haar eerste zelfmoordpoging heeft de toen drie maanden zwangere prinses zich van een trap gegooid, waar de koningin haar later vond. Prinses Diana raakte niet gewond en ook haar kind bleef ongedeerd. Bij een andere poging tot zelfmoord zou de prinses scheermesjes hebben gebruikt.

The Sunday Times meldt dat al snel na haar huwelijk bleek dat prinses Diana slecht was opgewassen tegen alle aandacht van de media en dat ze daarbij weinig steun kreeg van de andere leden van het koningshuis, inclusief prins Charles. Diana zou bovendien leiden aan depressies en aan bulimia nervosa, een ziekte die vraatzucht combineert met dwangmatig overgeven.

Het boek waarop The Sunday Times zich baseert is naar verluidt geschreven met instemming van prinses Diana. Ze zou verscheidene vrienden uitdrukkelijk toestemming hebben gegeven voor het verlenen van interviews, zodat de buitenwereld het verhaal van haar eenzaamheid zou kunnen horen.

De pogingen tot zelfmoord 'waren niet werkelijk serieus', aldus Andrew Morton in zijn boek 'Diana - her true story': "Ze schreeuwde om hulp."

Morton meldt ook dat Diana jaloers is omdat prins Charles een innige vriendschap onderhoudt met Camilla Parker-Bowles, de echtgenote van een hoge officier. Diana zou overstuur geraakt zijn toen ze Charles door de telefoon tegen Camilla hoorde zeggen: "Wat er ook gebeurt, ik zal altijd van je blijven houden."

Prinses Diana heeft 'op geen enkele manier' meegewerkt aan het boek van Morton, zo heeft Buckingham Palace zondag laten weten. Daarmee ontkende het Britse koningshuis dat Diana aan vrienden toestemming heeft gegeven om details over haar privé-leven openbaar te maken. Een woordvoerder van Buckingham Palace weigerde zondag ieder commentaar op de inhoud van Mortons boek.

Gestolen boeken terug uit Rusland

Rusland geeft 500 boeken terug die in de oorlog door de Duitsers uit ons land zijn ontvreemd en uiteindelijk als oorlogsbuit **in Minsk** zijn beland. Dat meldt bemiddelaar Bibliotheca Philosophica Hermetica in Amsterdam. De organisatie zegt de teruggave bereikt te hebben in samenwerking met de Nederlandse ambassade in Moskou.

Het gaat om boeken van onder meer de literaire sociëteit De Witte, het Internationale Instituut voor Sociale Geschiedenis, de Theosophische Vereniging en de Joodse HBS.

Er moet nog heel wat gestolen cultuur in het GOS zijn, waaronder een grote collectie beeldende kunst. Er lijkt steeds meer bereidheid in het gemenebest te komen om dingen terug te geven: onlangs werden ook al toezeggingen gedaan omtrent teruggave van Nederlandse archiefstukken.

Carnavalsvierders branden kerk plat

Dronken carnavalsvierders hebben in de nacht van zondag op maandag met vuurwerk de Slotkerk in Kopenhagen in brand geschoten. De kerk, die deel uit maakt van het parlementscomplex, brandde volledig uit. De politie arresteerde twee mannen, die hebben bekend dat ze vanaf een boot **vuurpijlen** op de kerk hebben **afgeschoten**.

Het Pinkstercarnaval in Denemarken, naar Braziliaans voorbeeld, stuit regelmatig op kritiek omdat het feest zich steeds meer heeft ontwikkeld tot een drinkgelag.

Strand-meditatie



■ *RIO DE JANEIRO - Twee hindu-priesters mediteren op Flamengo Beach in Rio de Janeiro. Zij nemen deel aan de conferentie Global Forum '92, waarin zo'n 15.000 vertegenwoordigers van niet-politieke organisaties elkaar ontmoeten terwijl elders in Rio de door de Verenigde Naties georganiseerde Aarde-top plaatsvindt.*

■ *RIO DE JANEIRO - Een cameraman maakt opnamen van een gezin in Villa Rocinha, de grootste krottenwijk ter wereld, tijdens een excursie voor de media, georganiseerd door Greenpeace en Friends of the Earth. Deze milieuorganisaties willen aan de kaak stellen dat op de Aarde-top onderwerpen als overbevolking en armoede niet op de agenda voorkomen.*

Bidden heeft een
lauwe smaak gekregen
bidden hoort er
niet meer bij
in feite moet bidden
de schakel wezen
tussen God
en mij

PATER BRENNEKER

Zevenhonderd mensen bij herdenking SLM-ramp

Zo'n zevenhonderd mensen hebben zondagmiddag in de **Amsterdamse Mozes en Aaronkerk** de slachtoffers herdacht van het ongeluk, drie jaar geleden, met een SLM-vliegtuig vlak bij het vliegveld van Paramaribo. Na de dienst trok een stoet naar het monument voor de slachtoffers van de vliegramp op het 's Gravenzandeplein in Amsterdam.

De herdenkingsdienst werd geleid door de journalist Roy Kemradj die destijds voor de NOS-radio veel heeft bericht over de nasleep van de ramp met de DC-8 'Anthony Nesty', die zich op 7 juni 1989 voltrok.

Dominee Mustamu van de Molukse Evangelische gemeente Amsterdam, dominee Polanen van de Evangelische Broedergemeente Amsterdam, de katholieke pastor Nederstigt en de hindoe Pandit Ramdas van het Educatief Centrum voor internationale religieuze dialoog richtten zich in korte toespraken tot de nabestaanden.

Het herdenkingscomité '7 juni' wil in elk geval nog twee maal een herdenkingsbijeenkomst organiseren. Dit jaar was het de derde maal.

Militaire machthebbers Lesotho:
Koning is welkom

LONDEN - De in ballingschap levende koning Moshoeshoe II van Lesotho mag voor 1 augustus van dit jaar terugkeren naar zijn land. Dit hebben de militaire machthebbers in het Zuidafrikaanse land zaterdag toegezegd.

Moshoeshoe, die de militaire dictatuur in de beginjaren steunde, leeft sinds 1990 in Londen nadat het leger hem afzette en zijn zoon, koning Letsia III, op de troon plaatste. Moshoeshoe heeft altijd de beschuldiging van de militairen ontkend dat hij misbruik zou hebben gemaakt van zijn positie. Het leger pleegde in 1986 in Lesotho een staatsgreep en regeert sindsdien per decreet.

De militairen zijn van plan de macht weer in handen van de burgers te leggen via democratische verkiezingen die op 28 november moeten worden gehouden. Het akkoord dat zij in Londen met koning Moshoeshoe bereikt hebben moet de vooruitzichten voor een terugkeer naar democratie verbeteren.

Wij zijn getrouwd

Kerstin v. Jonckheer
&
Matthias A. Seeger

6 juni 1992 Konigstein, Duitsland

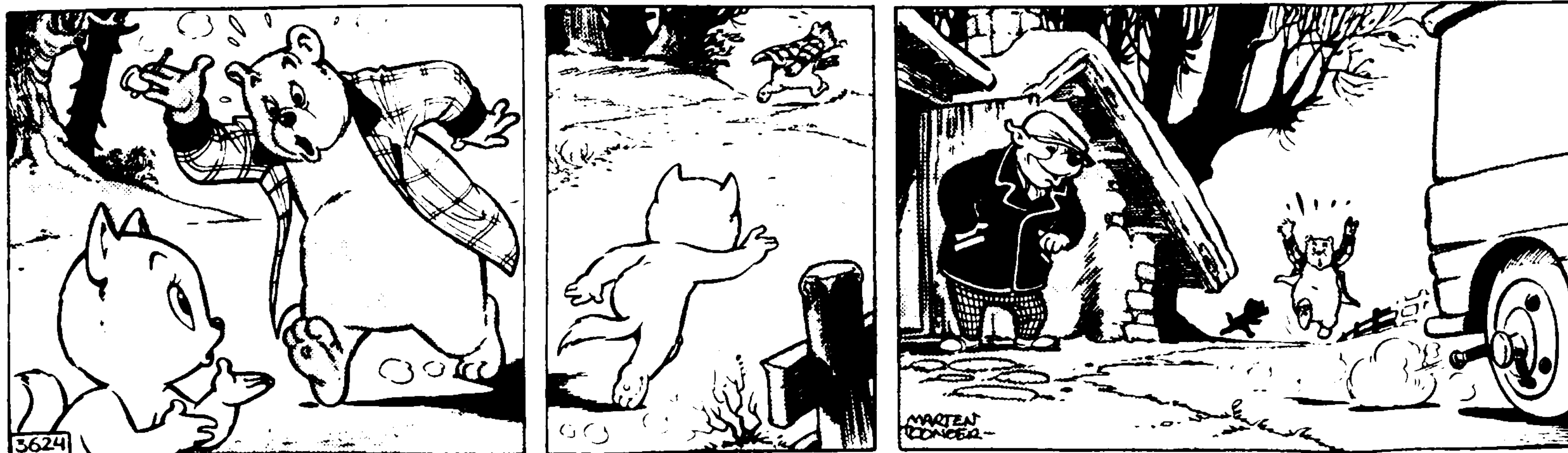
Gala-diner en Miss Toerisme-verkiezing

WILLEMSTAD — De Miss Toerisme van 1992 wordt op vrijdag 12 juni gekozen tijdens een fondswervingsgala in het Holiday Beach Hotel. Tien meisjes die meedingen naar de titel van Miss Curaçao zullen in de voorronde van die avond zich presenteren. Tegen betaling van honderd gulden kunnen belangstellenden een diner en een paar drankjes gebruiken en een cultureel-folkloristische show bezien. De kandidaten zullen ondervraagd worden over diverse toeristische aangelegenheden. Kaarten voor de Curaçao Gala Touristic Night in volgens de organisatie een krioyo sfeer, zijn verkrijgbaar bij de kandidaten en de leden van het bestuur van de organisator Cybeco.

Grootste krottenwijk



Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder



3624 — Heer Bommel draaide zich om en keerde met grote snelheid op zijn schreden terug.

"W-wat zei je?" riep hij bewogen uit. "Heb jij die opkoper ontmoet, die met het eigendomspapier van de goudmijn rondloopt? Heeft hij het aan jou verkocht? Dan moet je het mij onmiddellijk teruggeven, jonge vriend! Het is van Doddeltje - van juffrouw Doddel bedoel ik, als je begrijpt wat ik bedoel".

"Nee, dat niet", zei Tom Poes. "Ik....."

"Wil je het niet teruggeven?" hernam heer Ollie smartelijk. "Dat is lelijk van je, jonge vriend. Dat valt me van je tegen. Die arme Doddel heeft er haar laatste spaarcentjes voor betaald".

"Hm", zei Tom Poes. "Ik heb het niet gekocht. Natuurlijk niet. Wie koopt er nu zo'n papier? Dat is altijd oplichterij!"

"Maar wie heeft het dan?" jammerde heer Bommel. "Spreek dan toch! Sta daar niet zo stom".

"Die opkoper heeft het nog", zei Tom Poes. "Die Prikkramer, die nu bezig is mijn schuurtje op te ruimen. Maar waarom maakt u zich zo druk over zo'n waardeloos papier?"

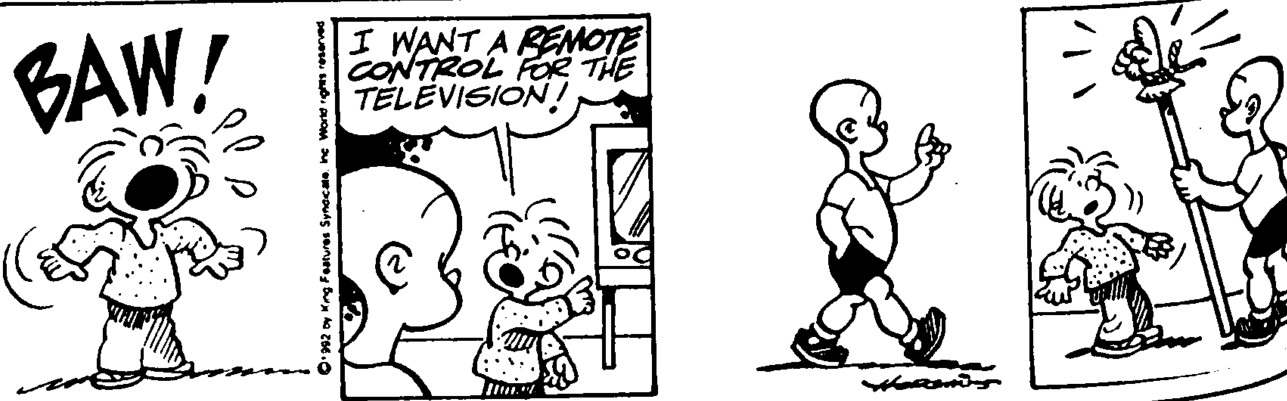
"Het is niet waardeloos!" riep heer Ollie. Hij draafde met grote snelheid de weg op, die naar het huisje van Tom Poes leidde. En al lopende vertelde hij zijn jonge vriend de vreemde geschiedenis van de goudmijn.

Dat is een heel verhaal - en hij hijgde dan ook zwaar toen het doel van de tocht eindelijk in het zicht kwam.

De opkoper Prikkamer was er gelukkig nog. Hij stond met een tevreden gezicht bij het schuurtje en keek een vrachtrijder na, die juist wegreed.

Het was duidelijk dat hij zojuist een voordelig zaakje had afgesloten............

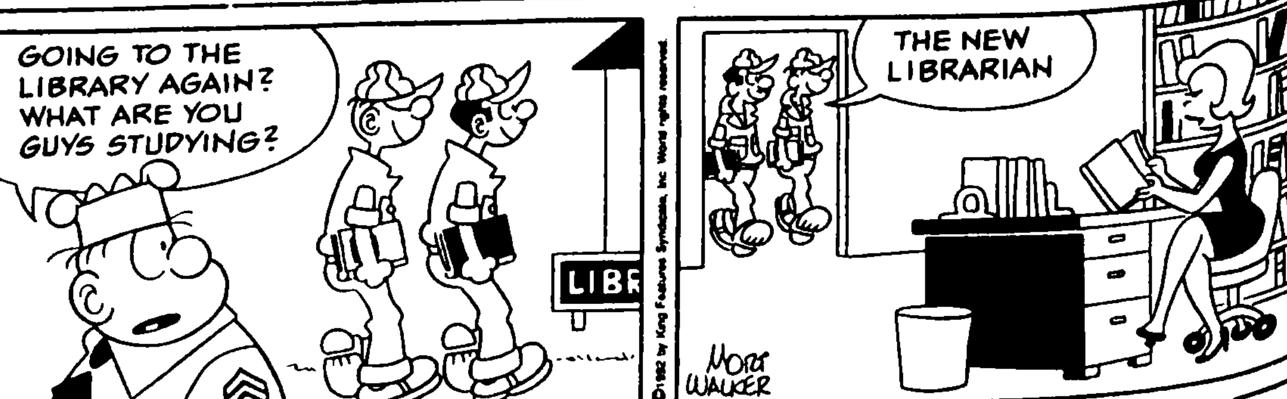
HENRY ® **By Dick Hodgins**



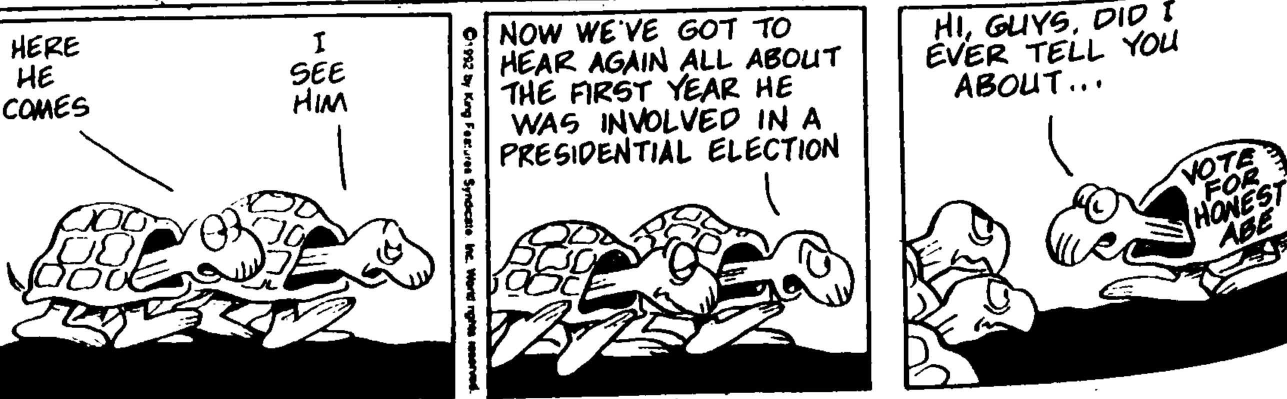
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 9 juni: **zuster De la Paz. Tel.: 690803.**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Pietersz. Tel.: 671147, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Pietersz. Tel.: 671147.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar **zuster Mattheeuw. Tel.: 648827** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/692391.

Punda
Brievengat, Corriweg 32. Tel.: 379098/379567.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

AMNESTY INTERNATIONAL CURAÇAO
20.00 uur schrijfavond - Landhuis Habaai.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Inspectie in Cambodja



■ *KOMPONG THOM - Een helicopter van de VN-vredesmacht voor Cambodja daalde neer bij Kompong Thom in Cambodja. Een Indonesische soldaat van de VN-macht gaf daarbij aanwijzingen aan de piloot van het toestel waarin zich de commandant van de VN-vredesmacht Yasushi Akashi bevond die zich oriënteerde ten aanzien van het vredesproces.*

(AFP-satellietfoto)

Major voorziet oplossing Britse problemen

Bush: VS tekenen verdrag voor biodiversiteit niet

CAMP DAVID - President George Bush heeft zondag opnieuw gezegd dat hij het verdrag over biodiversiteit niet zal tekenen tijdens de milieuconferentie van de Verenigde Naties (VN) (UNCED) in Rio de Janeiro. De Britse premier John Major heeft, na besprekingen met Bush, echter laten weten dat een aantal problemen die Londen met het verdrag heeft opgelost kunnen worden.

Bush en Major zeiden dit op een gezamenlijke persconferentie in het buitenverblijf van de Amerikaans president in Camp David, waar zij dit weekeinde overleg voerden. Het verdrag over biodiversiteit, een van de sleutelverdragen van de Unced, voorziet in de bescherming van planten, dieren en natuurlijke hulpbronnen. De VS en Groot-Brittannië hebben de nodige internationale kritiek te verduren gekregen na hun aankondiging dat zij het verdrag niet zouden tekenen.

Bush verklaarde dat hij niet namens de Verenigde Staten (VS) een handtekening kan zetten omdat "wij niet tot een akkoord toetreden als wij de verplichtingen niet kunnen vervullen". Hij verwees daarbij naar de octrooibescherming en de financiële verplichtingen, die hij te vaag noemde. Premier Major erkende dat Groot-Brittannië problemen met het verdrag heeft, maar voegde eraan toe dat deze kleiner zijn dan die van de VS en, naar zijn mening, opgelost kunnen worden. De Britse premier noemde onder meer de bescherming van intellectuele eigendom en de financiering. Major reist dinsdag naar Rio om de Unced bij te wonen. Bush vertrekt donderdag voor een kort bezoek aan de milieutop.

TELECURAÇAO (kanaal 8/13)

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Filatelie: 'De Moderne Olympische Spelen';
18.15 How Things Work;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.03 Athletics Today;
19.30 Sedukal: 'Tele-Enfasis';
20.00 Telenotisia;
20.30 Op weg naar het Referendum met Chacho de Castro;
20.35 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 TeleCuraçao Special
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Festival di Tata;
22.12 Departement Cultuur en Opvoeding: 'Krea Kreador Kreashon/Birds on a Fence';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

TBS (kanaal 85/86)

MAANDAG

15.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 Jeffersons
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Addams Family
19.35 Sanford & Son
21.05 Inside the Third Reich (Pt 1 of 2)
22.30 Major League Baseball Atlanta Braves at Los Angeles Dodgers (L)
01.30 National Geographic Explorer
03.30 Gunsmoke
04.35 Hogan's Heroes
05.05 Gomer Pyle
06.35 CNN Headline News.

EURO-TV (kanaal 76/77)

MAANDAG

19.00 Dommel
19.25 NOS Journaal
19.40 Studiosport
19.55 NOS-Laat
'0.10 TROS tv-show op reis
1.00 Sluiting.
(dinsdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

HBO (kanaal 82/83)

MAANDAG

15.30 Movie: 'He Said, She Said' (1991; Kevin Bacon/Elizabeth Perkins)
17.30 Movie: 'Edward Scissorhands' (1990; Johnny Depp/Winona Ryder)
19.30 Adventures of Tintin: The Black Island
20.00 Movie: 'Robin Hood: Prince of Thieves' (1991; Kevin Costner/Mary Elizabeth Mastrantonio)
22.25 Free Preview
24.30 George Carlin Live at the Paramount
01.30 Movie: 'New Jack City' (1991; Wesley Snipes/Ice-T)
03.15 Tales From the Crypt
03.45 Movie: 'Bonfire of the Vanities' (1990; Tom Hanks).

CBS (kanaal 74/75)

MAANDAG

20.00 Evening Shade
20.30 Major Dad
21.00 Murphy Brown
21.30 Designing Women
22.00 Northern Exposure.

NBC (kanaal 84/85)

MAANDAG

20.00 Fresh Prince of Bel Air
20.30 Blossom
21.00 NBC Monday Night at the Movies.

Wega di Number Kòrsou

zat	zon
3476	2040
6046	1689
0400	0078

AMIGOE — Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
Tel 672000
Fax: 674524

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Na stembus Israël

MO-conferentie in september

LISSABON - De directe onderhandelingen tussen Israël, Syrië, Jordanie, Libanon en de Palestijnen zullen in september in Rome worden voortgezet.

Dit maakte de controlecommissie die toeziet op de onderhandelingen, in Lissabon bekend. De Israëlische regering liet enkele weken geleden weten de onderhandelingen liever voort te zetten voor de verkiezingen in de joodse staat voor een nieuw parlement, die in juni zullen plaatsvinden. In Palestijnse kringen wordt nog steeds gediscussieerd over de vraag in hoeverre de Palestijnen die in Israël wonen, hun stem bij deze verkiezingen moeten gebruiken. In het verleden weigerden de meeste Israëlisch-Palestijnse kiezers hun stem uit te brengen.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren kans op enkele plaatselijke buien.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige, oostelijke wind (tussen twaalf en 28 knopen).

WEEROVERZICHT;
Een storing in de middelste en hogere luchtlagen veroorzaakt een toename in de activiteit van de intertropische convergatiezone. Hierdoor wordt in de komende 24 uur een tijdelijke toename van de bewolking en buienactiviteit op de Benedenwindse eilanden verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	32	26	0.7
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	33	27	1.3
St Eustatius	licht bewolkt	31	24	2.7
St Maarten	half bewolkt	32	24	13.9
Amsterdam	half bewolkt	18	11	8.0
Atlanta	geheel bewolkt	31	22	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	34	26	0.0
Miami	licht bewolkt	28	24	0.0
New York	geheel bewolkt	28	23	0.0
Paramaribo	half bewolkt	33	--	-.-
Port-of-Spain	regenbui	32	24	23.8
San Juan	licht bewolkt	31	24	69.3
Sto Domingo	licht bewolkt	32	22	0.0